

HANDLEIDING

MINI ONE

MINI ONE DIESEL

MINI COOPER

MINI COOPER S



DRIVE ME.



HARTELIJK GEFELICITEERD MET UW NIEUWE MINI

INHOUDSOPGAVE

OPMERKINGEN

Over deze handleiding	6
Gebruikte symbolen	6
Symbool op onderdelen van de auto	6
Uw individuele auto	6
Geldigheid ten tijde van de druk	7
Belangrijke veiligheidsinformatie	7

HET BELANGRIJKSTE

Bedieningsorganen	10
Afleeselementen	11
Afleeselementen bij het navigatiesysteem	12
Controle- en waarschuwingslampen	13
Multifunctioneel stuurwiel MFL	16

BEDIENING

Openen en sluiten:

Sleutels	20
Centraal vergrendelingssysteem	21
Openen en sluiten – van buitenaf	21
Openen en sluiten – van binnenuit	24
Achterklep	25
Ruitbediening	26
Glazen dak, elektrisch	27
Zonneschermb	28
Alarminstallatie	29

Afstellen:

Veilige zitpositie	31
Stoelen verstellen	31
Hoofddeunen	33
Instap naar achteren	34
Veiligheidsgordels	34
Stoelverwarming	35
Stuurwiel	35
Spiegels	36
Airbags	37
Kinderen veilig vervoeren	38
Car Memory	39

© 2003 Bayerische Motoren Werke
Aktiengesellschaft
München, Duitsland
Nadruk, ook gedeeltelijk, is uitsluitend na
schriftelijke toestemming van BMW AG,
München toegestaan.
Bestelnr. 01 46 0 157 211
nederlands II/03
Printed in Germany
Gedrukt op milieuvriendelijk papier –
chloorvrij gebleekt, geschikt voor recycling.

Rijden:

- Start-/contactslot 40
- Motor starten 40
- Motor afzetten 42
- Handrem 42
- Handgeschakelde versnellingsbak 43
- Automatische transmissie met
Steptronic 44
- Stads-/dimlicht 47
- Lichtschakelaar 48
- Instrumentenverlichting 48
- Koplampafstelling 49
- Mistlampen 49
- Interieurverlichting 50
- Ruitenwisserinstallatie 50
- Snelheidsregeling 52

Alles onder controle:

- Kilometerteller 54
- Toerenteller 54
- Brandstofmeter 54
- Koelvloeistofthermometer 55
- Service-intervalmelding 56
- Klok 57
- Boordcomputer 57

Techniek voor rijcomfort en veiligheid:

- Automatische stabiliteitscontrole plus
tractieregeling ASC+T 59
- Dynamische stabiliteitscontrole DSC 60
- Bandenpechwaarschuwing 61
- Park Distance Control PDC 63

Behaaglijke temperatuur:

- Verwarming, ventilatie,
airconditioning 64
- Airconditioning met elektronische
temperatuurregeling 67

Praktische interieuruitrusting:

- Dashboardkastje 70
- Asbak – houder voor drankblikjes 70
- Aansteker – stopcontact 12 V 71

Belading en transport:

- Laadruimte 72
- Belading 73
- Dakdrager 74
- Rijden met een aanhanger 74

GEBRUIK, ONDERHOUD, REINIGING

Praktische tips:

- Inrijden 78
- Algemene rijaanwijzingen 79
- Tanken 80
- Brandstofkwaliteit 80
- Antiblokkeersysteem ABS 81
- Remsysteem 82

Wielen en banden:

- Bandenspanning 83
- Bandenprofiel 85
- Banden vernieuwen 86
- Wiel-bandcombinaties 87
- Winterbanden 87
- Sneeuwkettingen 88

INHOUDSOPGAVE

Onder de motorkap:

Motorkap 89

Motorruimte –

MINI ONE en MINI COOPER 90

MINI ONE DIESEL 91

MINI COOPER S 92

Sproeiervloeistof 93

Motorolie 93

Koelvloeistof 95

Remvloeistof 96

Onderhoud en reiniging:

MINI onderhoudssysteem 97

Onderhoud van de auto 98

Buiten bedrijf stellen 100

Wettelijke voorschriften:

Rechts-/linksrijdend verkeer 101

OBD-stopcontact 101

STORINGEN

Vervangen van onderdelen:

Boordgereedschap 104

Ruitenwisserbladen 104

Verlichting en lampen 105

Bandenpech verhelpen 110

Bandenpech –

MINI Mobility systeem 111

Banden met

noodloopeigenschappen 115

Wiel verwisselen – MINI

met compact reservewiel 117

Wielbouten met slot 121

Accu 121

Zekeringen 122

Helpen en geholpen worden:

Mobiele service 123

Gevarendriehoek 123

EHBO-tas 123

Starthulp 124

Slepen en aanslepen 126

TECHNISCHE GEGEVENS

Motorgegevens 130

Brandstofverbruik, kooldioxyde/

CO₂-emissie 131

Afmetingen 132

Gewichten 133

Prestaties 134

Inhouden 135

INDEX

Alles van A tot Z 138

OPMERKINGEN

Over deze handleiding

De nadruk is gelegd op een snelle oriëntering in deze handleiding. Zoeken naar het gewenste thema gaat het snelst met behulp van het uitgebreide trefwoordenregister achterin het boekje. Als u om te beginnen een eerste overzicht over uw auto wenst, vindt u dit in het eerste hoofdstuk.

Mocht u uw MINI verkopen, denkt u er dan a.u.b. aan, ook deze handleiding aan de nieuwe eigenaar te overhandigen; deze is een belangrijk bestanddeel van de auto.

Bij vragen staat uw MINI dealer u graag ter beschikking.

Gebruikte symbolen



duidt op waarschuwingen die u beslist moet lezen – in verband met uw veiligheid, de veiligheid van anderen en om schade aan uw auto te voorkomen.



bevat informatie die u in staat stelt uw auto optimaal te gebruiken.



duidt op maatregelen die tot de bescherming van het milieu bijdragen.

◀ geeft het einde van een opmerking aan.

* duidt op speciale uitvoeringen, uitvoeringen voor bepaalde landen en accessoires behoudens de beschikbaarheid.



Car Memory, zie pagina 39. Verwijst naar functies die afhankelijk van het voertuig kunnen worden ingesteld. Deze instellingen kunt u zelf uitvoeren of toevertrouwen aan uw MINI dealer.

Symbool op onderdelen van de auto



wijst er bij onderdelen van de auto op dat deze handleiding moet worden geraadpleegd.

Uw individuele auto

De fabrikant van uw MINI is de Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft – BMW AG.

Bij de aankoop van uw MINI hebt u een model met uw eigen individuele uitrustingsniveau gekozen. Deze handleiding beschrijft alle modellen en uitrustingen die de fabrikant van uw MINI binnen hetzelfde programma aanbiedt.

Hebt u er daarom begrip voor, dat ook uitvoeringen worden beschreven waar u niet voor hebt gekozen. Eventuele verschillen kunt u gemakkelijk herkennen, omdat alle speciale uitrustingen met een ster * zijn aangegeven.

Als uw MINI is voorzien van speciale uitrustingen die niet in deze handleiding zijn beschreven, b.v. een autoradio, dan zijn extra handleidingen bijgeleverd, waarvoor wij eveneens uw aandacht vragen.

Geldigheid ten tijde van de druk

Het brandstofverbruik is ten tijde van het drukken van deze handleiding bepaald.

Het hoge veiligheids- en kwaliteitsniveau van de MINI blijft door voortdurende ontwikkeling van de constructies, het uitrustingsniveau en de accessoires gewaarborgd. Daardoor kunnen verschillen ontstaan tussen de uitvoering van uw auto en deze handleiding. Ook vergissingen kunnen niet worden uitgesloten.

Daarom verzoeken wij u er begrip voor te hebben dat eventuele aanspraken op grond van de in deze handleiding voorkomende gegevens, afbeeldingen en beschrijvingen niet kunnen worden aanvaard.

 Bij auto's met het stuur rechts zijn de bedieningsorganen voor een deel anders geplaatst dan op de afbeeldingen in deze handleiding te zien is. ◀

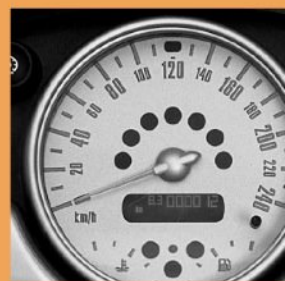
Belangrijke veiligheidsinformatie

 Gebruik onderdelen en accessoires die door de fabrikant van uw MINI voor uw auto zijn goedgekeurd. Door de fabrikant van uw MINI voor uw auto goedgekeurde onderdelen en accessoires zijn op hun veiligheid, werking en deugdelijkheid getest. De fabrikant van uw MINI neemt voor u de productverantwoordelijkheid op zich.

Voor alle accessoires en onderdelen die niet zijn goedgekeurd door de fabrikant van uw MINI kan deze geen verantwoordelijkheid aanvaarden.

Het is niet mogelijk voor de fabrikant van uw MINI om van elk product van een ander merk te beoordelen of het betreffende product zonder veiligheidsrisico, dus zonder gevaar, op MINI automobielen kan worden gebruikt. Deze garantie kan ook niet worden ontleend aan een goedkeuring van het product door bijvoorbeeld een keuringsinstantie of een wettelijke goedkeuring. Bij de door hen uitgevoerde tests worden niet altijd alle mogelijke bedrijfsomstandigheden van MINI auto's in acht genomen en deze zijn daarom niet altijd voldoende.

De verkeersveiligheid, de betrouwbaarheid en het waardebehoud van uw auto kunnen worden beïnvloed door wijzigingen aan het uitrustingsniveau door producten die niet voor uw auto zijn goedgekeurd door de fabrikant van uw MINI. Originele MINI onderdelen, accessoires en overige door de fabrikant van uw MINI goedgekeurde producten, evenals het bijbehorende ter zake kundige advies, krijgt u bij uw MINI dealer. ◀



BEDIENING

BEDIENING

GEBRUIK, ONDERHOUD,
REINIGING

GEBRUIK

STORINGEN

STORINGEN

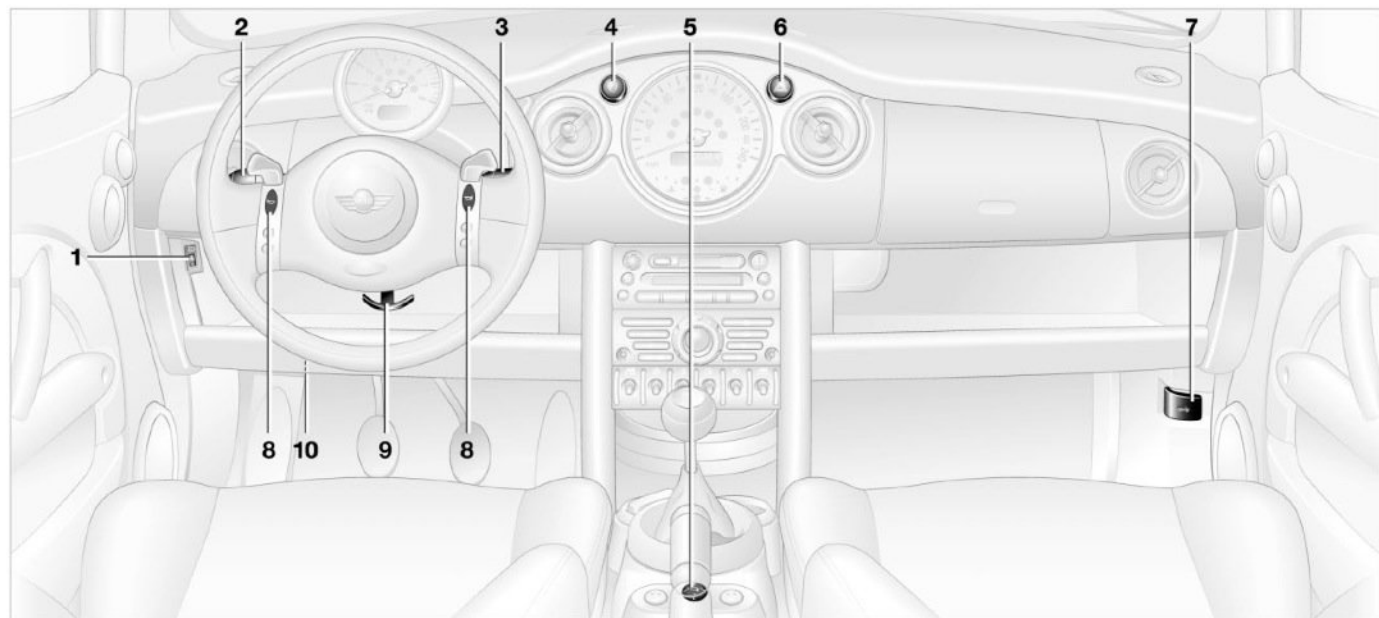
TECHNISCHE GEGEVENS

GEGEVENS

INDEX

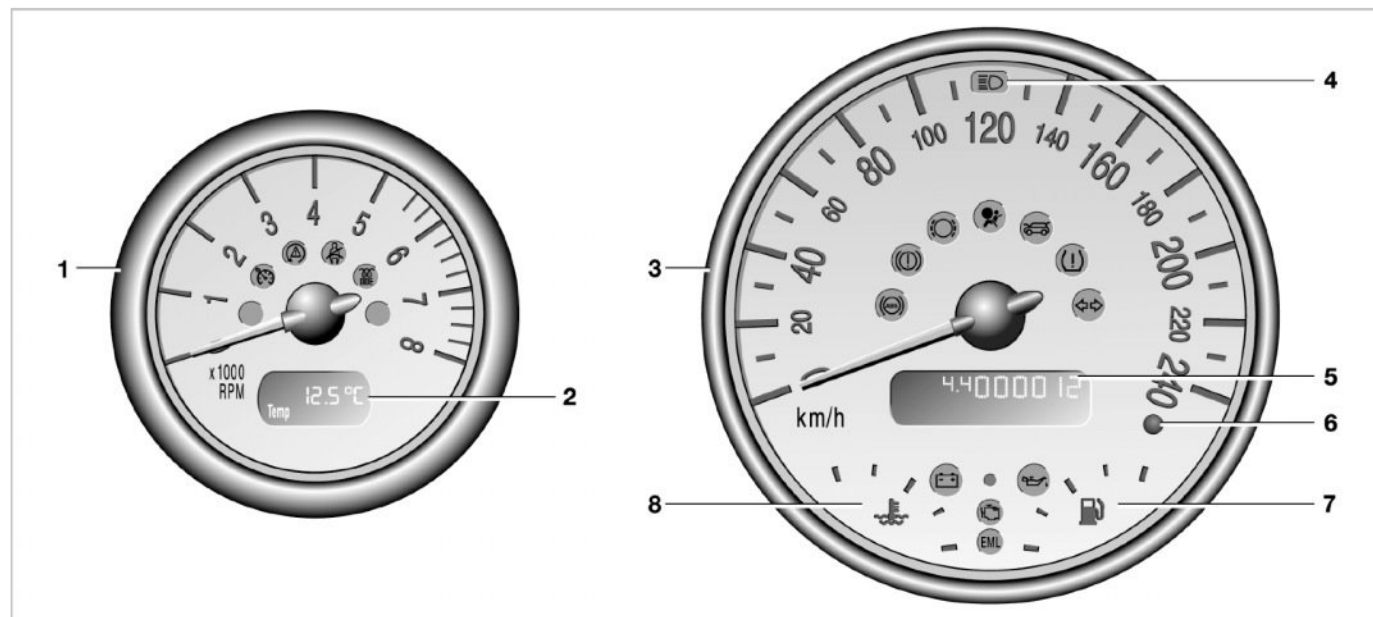
INDEX

BEDIENINGSORGANEN



MV01464CMB

- | | | |
|-------------------------|--|----------------------------|
| 1 Koplampafstelling 49 | 3 Ruitenwiserinstallatie 50 | 7 Motorkapontgrendeling 89 |
| 2 ▷ Stads-/dimlicht 47 | 4 Instrumentenverlichting 48 | 8 Claxon 16 |
| ▷ Richtingaanwijzers 48 | 5 Buitenspiegel afstellen 36 | 9 Stuurwiel verstellen 35 |
| ▷ Parkeerlicht 47 | 6 Waarschuwingssnipperlichtinstallatie | 10 OBD-stopcontact 101 |
| ▷ Grootlicht 48 | | |
| ▷ Lichtsignaal 48 | | |
| ▷ Boordcomputer 57 | | |

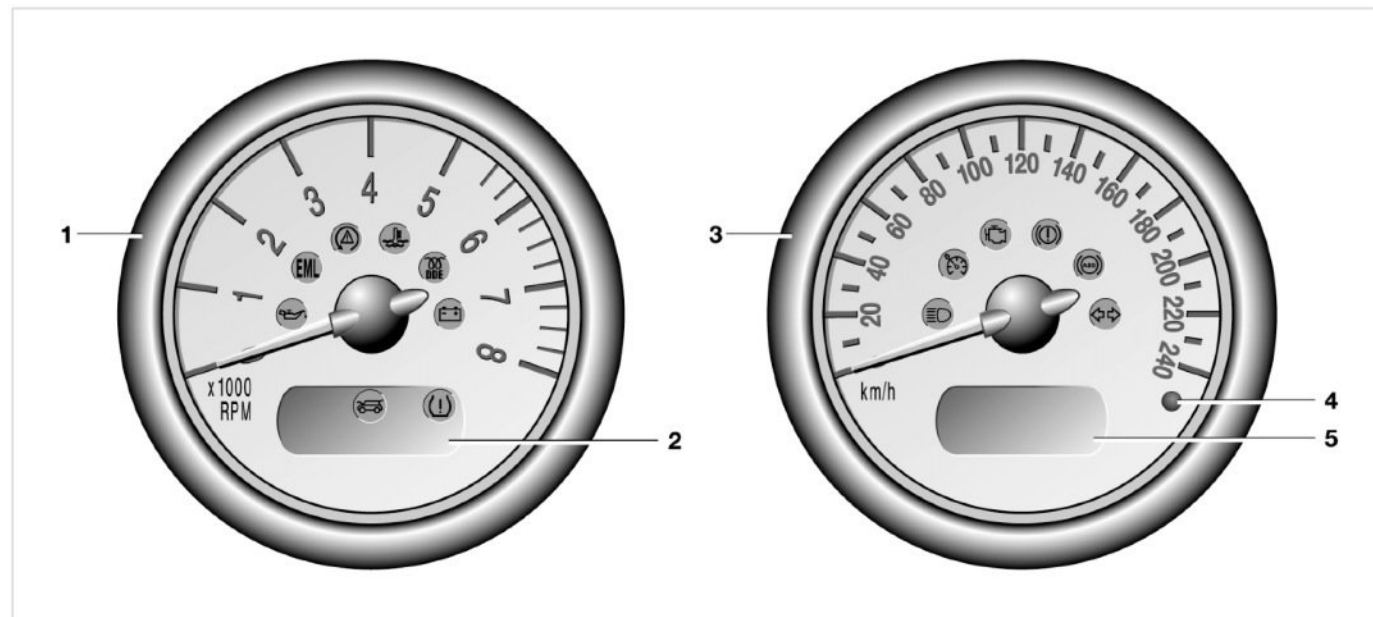


- 1 Toerenteller 54
met controle- en waarschuwingslampen,
vanaf pagina 13
- 2 Display voor boordcomputer 57
– indien geen boordcomputer, display
van de buitentemperatuur
- 3 Snelheidsmeter met controle- en waar-
schuwingslampen, vanaf pagina 13

- 4 Controlelamp voor grootlicht/
lichtsignaal 15
- 5 Display voor
 - ▷ Kilometerteller 54
 - ▷ Dagteller 54
 - ▷ Service-interval 56
 - ▷ Programma-aanduiding voor automa-
tische transmissie 46

- 6 Dagteller op nul zetten 54
- 7 Brandstofmeter 54
- 8 Koelvloeistoftemperatuurmeter
motor 55

AFLEESELEMENTEN BIJ HET NAVIGATIESYSTEEM*



1 Toerenteller 54
met controle- en waarschuwinglampen,
vanaf pagina 13

2 Bijkomende controle- en waarschu-
wingslampen, vanaf pagina 13 – Display
voor boordcomputer in het navigatiesys-
teem, zie eigen handleiding

3 Snelheidsmeter met controle- en waar-
schuwingslampen, vanaf pagina 13

4 Dagteller op nul zetten 54

5 Display voor
▷ Kilometerteller 54
▷ Dagteller 54
▷ Service-interval 56
▷ Programma-aanduiding voor automa-
tische transmissie 46

CONTROLE- EN WAARSCHUWINGSLAMPEN

Techniek die zichzelf controleert

Controle- en waarschuwingslampen die met een ● zijn aangegeven, worden bij het aanzetten van het contact op hun werking gecontroleerd. Ze branden allen eenmaal, maar de lengte van de periode kan voor elk verschillend zijn.

Als in één van de systemen een defect optreedt, dooft de betreffende lamp na het starten van de motor niet of gaat tijdens het rijden opnieuw branden. Hoe u hierop moet reageren, leest u hierna.

Rood: direct stoppen



Laadstroom accu ●

De accu wordt niet meer geladen. V-riem of laadstroomcircuit van de dynamo defect. Contact opnemen met de dichtstbijzijnde MINI dealer.

Als deze lamp gaat branden, is het mogelijk dat de stuurbekrachtiging uitvalt.



Bij een defecte aandrijfriem niet verder rijden, omdat de motor dan door oververhitting beschadigd kan raken. Bij het uitvallen van de stuurbekrachtiging is er tegelijkertijd meer kracht nodig voor het sturen. ◀



Motoroliedruk ●

Direct stoppen. Motor afzetten. Motoroliepeil controleren en eventueel olie bijvullen. Contact opnemen met de dichtstbijzijnde MINI dealer.



De rit niet voortzetten, omdat er gevaar voor motorschade door onvoldoende smering bestaat. ◀



Waarschuwinglamp remsysteem ● brandt ondanks niet-aangetrokken handrem: remvloeistofpeil controleren. Alvorens verder te rijden de opmerkingen op pagina's 82 en 96 in acht nemen.

Indien uitgerust met een navigatiesysteem:



Waarschuwinglamp koelvloeistof-temperatuur in de toerenteller ●

Als deze lamp gaat branden tijdens het rijden: Motor te warm. Meteen afzetten en laten afkoelen, zie ook pagina 55.

Geel: direct stoppen



Bandenpechwaarschuwing ●

Knippert: bandenpech. Onmiddellijk snelheid vermindere en stoppen.

Bij banden met noodloopeigenschappen: De snelheid voorzichtig reduceren tot onder 80 km/h.

In beide gevallen abrupte rem- en stuurbewegingen vermijden. Bandenspanning controleren.

Handelwijze bij bandenpech, zie pagina's 111, 115, 117.

Algemene informatie over de bandenpechwaarschuwing, zie pagina 61.

Rood en geel: voorzichtig doorrijden



Waarschuwinglamp remsysteem samen met gele controlelampen voor ABS, CBC, EBV en ASC+T/DSC:



Regelsysteem ABS, CBC, EBV en ASC+T/DSC is uitgevallen. Voorzichtig en defensief verder rijden.



Noodstops vermijden.

Zo snel mogelijk door uw MINI dealer laten controleren.

Meer informatie op pagina 59.

CONTROLE- EN WAARSCHUWINGSLAMPEN

Rood: als belangrijke herinnering



Waarschuwinglamp remsysteem bij aangetrokken handrem.

Meer informatie over de handrem op pagina 42.



Veiligheidsgordel omgespen ●

Brandt afhankelijk van de uitvoering enkele seconden resp. tot na

het omgespen van de veiligheidsgordel.

Afhankelijk van de uitvoering klinkt tegelijkertijd een akoestisch signaal*.

Meer informatie op pagina 34.



Naargelang de uitrusting bevindt zich de controlelamp in het gedeelte van

het navigatiesysteem. ◀



Airbags ●

Door uw MINI dealer laten controleren.

Meer informatie op pagina 37.



Naargelang de uitrusting bevindt zich de controlelamp in het gedeelte van

het navigatiesysteem. ◀



Motorkap/kofferdeksel

Brandt bij een geopende motorkap en/of kofferdeksel.

Meer informatie op pagina's 25, 89.

Geel: zo spoedig mogelijk laten controleren



Remblokvoeringen ●

De toestand van de remblokvoeringen laten controleren.

Meer informatie op pagina 82.



Naargelang de uitrusting bevindt zich de controlelamp in het gedeelte van

het navigatiesysteem. ◀



Anti-blokkeersysteem ABS ●

ABS ten gevolge van een storing uitgeschakeld. De normale remwerking blijft onbeperkt aanwezig. Door uw MINI dealer laten controleren.

Meer informatie op pagina 81.



Automatische stabiliteitscontrole plus tractie ASC+T/Dynamische stabiliteitscontrole DSC ●

Controlelamp knippert:

Systeem ingeschakeld: de aandrijf- en remkrachten worden geregeld.

Controlelamp brandt continu:

ASC+T/DSC via toets uitgeschakeld of defect. Bij een storing: door uw MINI dealer laten controleren.

Meer informatie vanaf pagina 59.



Bandenpechwaarschuwing ●

Brandt continu:

Het systeem is defect. Door uw MINI dealer laten controleren.

Meer informatie op pagina 61.



Motor ●

Verslechtering van de emissiewaarden.

Door uw MINI dealer laten controleren.



Motorelektronica* ●

Storing in de motorelektronica.

Verder rijden met gereduceerd motorvermogen resp. verder rijden met gereduceerd motorvermogen of motortoeental mogelijk. Door uw MINI dealer laten controleren.



Digitale dieselektronica DDE* ●

Als deze lamp gaat branden tijdens het rijden: door uw MINI dealer laten controleren.



Motoroliepeil*

Als deze lamp gaat branden tijdens het rijden:

Het oliepeil staat op het absolute minimum, daarom zo snel mogelijk motorolie bijvullen. Intussen niet meer dan ca. 50 km rijden.

Meer informatie zie pagina 94.

CONTROLE- EN WAARSCHUWINGSLAMPEN



Motoroliepeil*

Als deze lamp gaat branden na het afzetten van de motor:

Motorolie bijvullen bij de eerstvolgende gelegenheid, bijv. als u stopt om te tanken. Meer informatie zie pagina 94.



Als uw auto over een navigatiesysteem beschikt, bevindt zich de controlelamp in de nabijheid van de toerenteller. ◀

Geel: ter informatie



Diesel-voorgloeien* ●

De motor pas starten als de lamp is gedoofd.

Meer informatie zie pagina 41.

Groen: ter informatie



Richtingaanwijzers

Knippert bij ingeschakelde richtingaanwijzers, ook bij het rijden met een aanhanger.

Snel knipperen: het systeem is defect.

Meer informatie op pagina 48.



Snelheidsregeling

Brandt bij ingeschakeld systeem: bediening via het multifunctionele stuurwiel.

Meer informatie op pagina 52.

Blauw: ter informatie



Grootlicht

Brandt bij ingeschakeld grootlicht en bij het bedienen van het lichtsignaal.

Meer informatie op pagina 48.

MULTIFUNCTIONEEL STUURWIEL MFL*



Het multifunctioneel stuurwiel MFL is voorzien van toetsen, om snel en zonder van het verkeer afgeleid te worden de volgende systemen te kunnen bedienen:

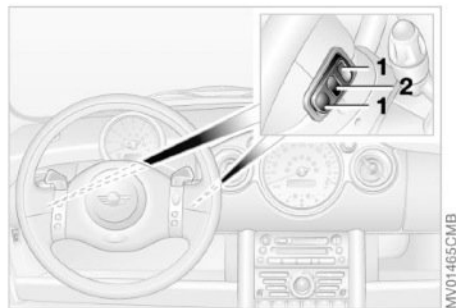
- ▷ De Steptronic van de automatische transmissie
- ▷ Enkele functies van de audioapparatuur
- ▷ De snelheidsregeling.

De afbeelding toont de meest complete uitrusting. Meer details vindt u in de beschrijving van de betreffende uitrusting.

Toetsen naar de bestuurder gericht

- 1 Snelheidsregeling: inschakelen/onderbreken/uitschakelen
- 2 Snelheidsregeling voortzetten
- 3 Claxon
- 4 Schakelpaddels van de Steptronic van de automatische transmissie
- 5 Snelheidsregeling: opslaan in het geheugen en accelereren met +
- 6 Snelheidsregeling: opslaan in het geheugen en vertragen met –

MULTIFUNCTIONEEL STUURWIEL MFL*



Lang indrukken: versneld vooruit-/terugspoelen

▶ De bediening van het cassettenstation met de linker toetsen op het multifunctioneel stuurwiel is in combinatie met de radio wave niet mogelijk. ◀

Toetsen van de bestuurder afgewend

Rechts:

- 1 Volume
- 2 Omschakelen tussen radio, CD/MD en cassette

Links:

- 1 Bediening van:

▷ Radio

Kort indrukken: volgende opgeslagen zender

Lang indrukken: zender opzoeken

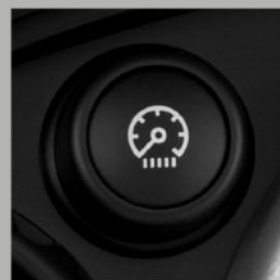
▷ CD/MD

Kort indrukken: direct kiezen van een titel

Lang indrukken: zoekloop in de titel

▷ Cassette

Kort indrukken: direct kiezen van een titel of versneld spoelen stoppen



HET BELANGRIJKSTE

BEDIENING

GEBRUIK, ONDERHOUD,
REINIGING

STORINGEN

TECHNISCHE GEGEVENS

INDEX

OVERZICHT

BEDIENING

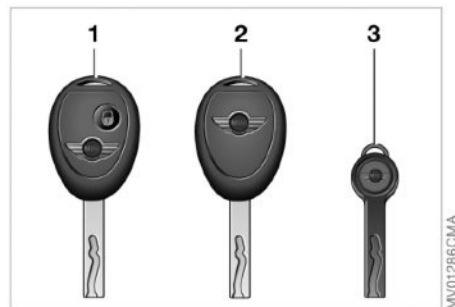
GEBRUIK

STORINGEN

GEGEVENS

INDEX

SLEUTELS



De sleutelset van uw MINI omvat drie sleutels. Naargelang de uitrusting horen daar de volgende soorten sleutels bij:

1 Centrale sleutel met afstandsbediening



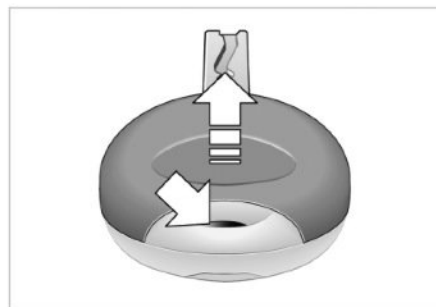
Wendt u zich tot uw MINI dealer als de batterij leeg is. Vervangen van de batterij, zie in volgend hoofdstuk. ◀

2 Portier- en contactsleutel*

Met deze sleutel kunnen de portieren alleen mechanisch worden geopend

3 Reservesleutel

Om veilig te bewaren, b.v. in de portemonnee. Niet bedoeld om voortdurend te worden gebruikt



Vervangen van de batterij

Vervangen, als vergrendelen met behulp van de afstandsbediening niet meer mogelijk is.



Alleen een batterij gebruiken van het type vermeld op de batterij – CR 2032 – en deze ook correct aanbrengen. ◀

1. Schroevendraaier aan de uitsparing aanzetten
2. Afdekking met de schroevendraaier uit-tillen.



Lege batterijen bij de daarvoor bestemde adressen of bij uw MINI dealer inleveren. ◀

Centrale sleutel met de afstandsbediening initialiseren

Als u een centrale sleutel met afstandsbediening in gebruik neemt – vervanging, reservesleutels of na het vervangen van de batterij – moet deze geïnitieerd worden.

Deze initialisering kan op twee manieren worden uitgevoerd:

Toets 1 of toets 2, zie pagina 22, viermaal achter elkaar indrukken,

of

bij ontgrendelde auto:

1. Contact kort inschakelen – positie 2 – en uitschakelen
2. Binnen de 10 seconden toets 1 en toets 2, zie pagina 22, achter elkaar indrukken.



Wendt u zich bij storingen tot uw MINI dealer. Hier zijn ook vervangingsleutels of vervangingsbatterijen verkrijgbaar. ◀

Het principe

Het centraal vergrendelingssysteem treedt in werking als het bestuurdersportier gesloten is. De portieren, de achterklep en de klep voor de tankdop worden tegelijkertijd ont- of vergrendeld.

Het centraal vergrendelingssysteem ver-/ontgrendelt uw MINI:

- ▷ Bij een bedienen van buitenaf via de afstandsbediening alsmede via het portierslot
- ▷ Bij een bedienen van binnenuit via een schakelaar
- ▷ Automatisch zodra u wegrijdt
- ▷ Automatisch, na afzetten van de motor.

Bij de bediening van buitenaf wordt tegelijkertijd de ontgrendelingssper geactiveerd. Hiermee wordt voorkomen dat de portieren via de vergrendelingsknoppen of de handgrepen kunnen worden ontgrendeld.

De alarminstallatie wordt eveneens in of buiten werking gesteld, zie pagina 29.

Bij een ongeval ontgrendelt het centraal vergrendelingssysteem automatisch. Bovendien worden de waarschuwingssknip- perlichtinstallatie en de interieurverlichting ingeschakeld.

Met de afstandsbediening

Met de afstandsbediening kunt u de auto uiterst comfortabel openen en sluiten. Bovendien heeft zij nog andere functies:

- ▷ Elektrische ruiten en glazen dak openen, zie pagina 22, of
- ▷ achterklep openen, zie pagina 22.

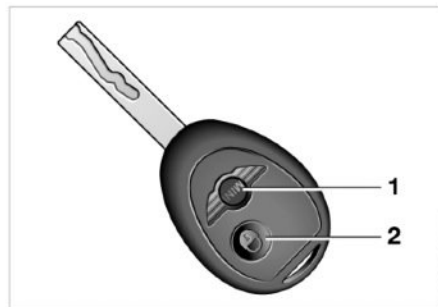
Met het ver-/ontgrendelen van de auto wordt ook de ontgrendelingssper geactiveerd/gedeactiveerd, de alarminstallatie in/buiten werking gesteld en de interieurverlichting uit-/ingeschakeld.

Als de auto met de afstandsbediening correct is vergrendeld, lichten de waarschuwingssknipperlichten eenmaal kort op. Bij het ontgrendelen van de auto reageren de waarschuwingssknipperlichten niet.



Kinderen kunnen de portieren van binnenuit vergrendelen. De autosleutel daarom altijd meenemen, zodat de auto altijd weer van buitenaf kan worden geopend. ◀

OPENEN EN SLUITEN – VAN BUITENAF



- 1 Ontgrendelen, comfortopenen/achterklep openen, alarminstallatie buiten werking stellen



U kunt het openen van de achterklep met de afstandsbediening laten instellen in plaats van het comfortopenen. ◀

- 2 Vergrendelen en centraal sperren, alarminstallatie activeren, hellingshoeksensor en interieurbeveiliging uitschakelen



Indien de afstandsbediening niet reageert, is de batterij leeg. Wendt u zich bij storingen tot uw MINI dealer. Hier zijn ook vervangingssleutels of vervangingsbatterijen verkrijgbaar. Vervangen van de batterij, zie pagina 20. ◀

Ontgrendelen

Toets 1 indrukken.

Waarschuwingssnipperlichten reageren niet bij het ontgrendelen.



Bij sommige exportuitvoeringen toets 1 tweemaal indrukken. Eerst wordt het bestuurdersportier en vervolgens de gehele auto ontgrendeld. ◀



Deze speciale functie kan door uw MINI dealer worden geactiveerd/gedeactiveerd. ◀

Comfortopenen

Toets 1 ingedrukt houden.

Elektrische ruiten en glazen dak worden geopend.



U kunt het openen van de ruiten en van het glazen dak met de afstandsbediening laten activeren/deactiveren. ◀



Comfortsluiten met de afstandsbediening is niet mogelijk. ◀

Achterklep openen

1. Toets 1 ca. vijf seconden ingedrukt houden. Achterklep gaat iets open
2. De toets in de handgreep indrukken. Achterklep kan compleet worden geopend.



De auto is tegelijkertijd ontgrendeld, de diefstalbeveiligingsinstallatie en de alarminstallatie gedeactiveerd.

Na de achterklep te hebben gesloten moet de auto weer worden vergrendeld en beveiligd, zie hierna. ◀



U kunt het openen van de achterklep met de afstandsbediening laten instellen. ◀



Vóór en na de rit erop letten dat de achterklep niet onopzettelijk werd geopend. ◀

Vergrendelen en centraal sperren

Toets 2 indrukken.

Waarschuwingssnipperlichten lichten eenmaal op.



Vergrendel de auto niet als zich daarin personen bevinden, omdat ontgrendelen van binnenuit daarna niet mogelijk is. ◀

Hellingshoeksensor* en interieurbeveiliging* uitschakelen

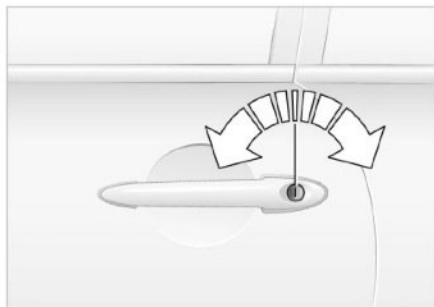
Toets 2 direct na het vergrendelen opnieuw indrukken.

Meer informatie over hellingshoeksensor en interieurbeveiliging, zie pagina 30.

Andere systemen

De werking van de afstandsbediening kan plaatselijk worden gestoord door andere systemen of apparaten.

In dit geval de auto ontgrendelen via het portierslot.



MV00455CMA

Met het portierslot

 Vergrendel de auto niet als zich daarin personen bevinden, omdat ontgrendelen van binnenuit niet mogelijk is. ◀

Als de auto correct is vergrendeld, lichten de waarschuwingsknipperlichten eenmaal kort op.

Bij het ontgrendelen van de auto reageren de waarschuwingsknipperlichten niet.

 Bij sommige exportuitvoeringen sleutel tweemaal draaien. Eerst wordt het bestuurdersportier en vervolgens de gehele auto ontgrendeld. ◀

 Deze functie kan door uw MINI dealer worden geactiveerd/geactiveerd. ◀

Handmatige bediening

– bij een storing aan de elektrische installatie –

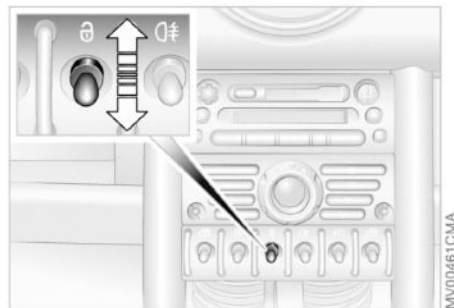
In de eindstanden van het portierslot kan het bestuurdersportier worden ontgrendeld of vergrendeld.

Comfortopenen via het portierslot

De elektrisch bediende ruiten en het glazen dak kunnen ook via het portierslot worden geopend.

Bij een gesloten portier de sleutel in de stand Ontgrendelen vasthouden.

OPENEN EN SLUITEN – VAN BINNENUIT



Met deze schakelaar wordt bij gesloten portieren het centraal vergrendelingssysteem bediend. Hiermee worden de portieren en de achterklep alleen ont- of vergrendeld, maar niet diefstalbeveiligd.

 Werd alleen het bestuurdersportier met de afstandsbediening ontgrendeld, zie pagina 22, en tikt u bij geopend bestuurdersportier op de schakelaar, dan worden het andere portier, de achterklep en de klep van de tankdop ontgrendeld. Een gesloten bestuurdersportier wordt bij het aantikken vergrendeld. ◀

Vergrendelen

Schakelaar voor centrale vergrendeling aantikken
of
de vergrendelingsknoppen van de portieren indrukken.

 Het centraal vergrendelingssysteem beveilgt uw MINI automatisch, zodra u vertrekt. ◀



Deze speciale functie kan door uw MINI dealer worden geactiveerd/gedeactiveerd. ◀



De portieren tijdens de rit niet met de vergrendelingsknoppen vergrendelen, omdat zij bij een ongeval niet automatisch ontgrendelen. Kinderen kunnen de portieren van binnenuit vergrendelen. De autosleutel daarom altijd meenemen, zodat de auto altijd weer van buitenaf kan worden geopend. ◀

Ontgrendelen en openen

1. Schakelaar voor centrale vergrendeling aantikken
2. De handgreep boven de armleuning bedienen

of

de handgreep van elk portier afzonderlijk twee keer bedienen: om te ontgrendelen en te openen.



Het centraal vergrendelingssysteem ontgrendelt uw MINI automatisch, zodra u de motor afzet en het contact uit-schakelt – Contactsleutel in de stand 0 draaien, zie pagina 40. ◀



Deze speciale functie kan door uw MINI dealer worden geactiveerd/gedeactiveerd. ◀

Comfortopenen

Vanaf stand 1 van het contactslot:

Schakelaar in de stand Ontgrendelen vasthouden. De ruiten en het glazen dak worden geopend.



Comfortsluiten met behulp van deze schakelaar is niet mogelijk. Daarom dienen alle ruiten en het glazen dak ieder afzonderlijk te worden gesloten. ◀

ACHTERKLEP

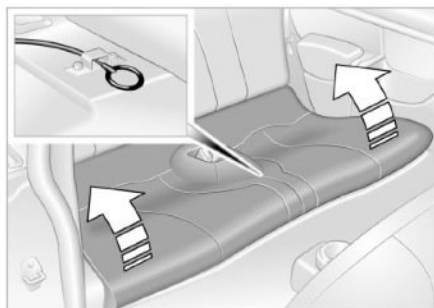


Van buitenaf openen

De toets in de handgreep indrukken.

De achterklep gaat iets open.

Openen met de afstandsbediening, zie pagina 22.



Handbediening

Bij een storing aan de elektrische installatie kan de achterklep handmatig worden geopend.

1. De achterbank opklappen
2. Aan de ring trekken, de achterklep wordt ontgrendeld.



Sluiten

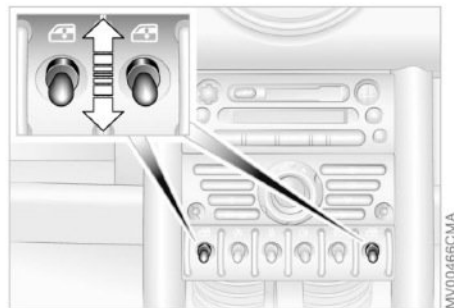
De handgrepen in de binnenbekleding van de achterklep vergemakkelijken het naar beneden trekken.

 Om verwondingen te voorkomen, moet er bij het sluiten altijd op worden gelet dat het bewegingsbereik van de achterklep vrij is.

De achterklep moet tijdens het rijden altijd volledig gesloten zijn, zodat geen uitlaatgassen het interieur kunnen binnendringen. Wanneer toch met geopende achterklep moet worden gereden:

1. Alle ruiten alsmede het glazen dak sluiten
2. De luchttoevoer van de verwarming, de airconditioning of airconditioning met elektronische temperatuurregeling sterk vergroten, zie pagina 64 of 67. ◀

RUITBEDIENING



Ruiten openen en sluiten

Vanaf stand 1 van het contactslot:

Openen:

Schakelaar naar beneden drukken.

De ruit beweegt neerwaarts tot de schakelaar wordt losgelaten

of

Schakelaar kort naar onder tikken.

De ruit opent automatisch.

Door opnieuw aantikken wordt de beweging gestopt.

Sluiten:

Schakelaar naar omhoog drukken.

De ruit beweegt opwaarts tot de schakelaar wordt losgelaten

of

Met draaiende motor:

Schakelaar kort naar boven tikken.

Ruit sluit automatisch.

Door opnieuw aantikken wordt de beweging gestopt.



De ruit aan passagierszijde kan niet automatisch worden gesloten. ◀



Tijdens het sluiten controleren of niemand wordt ingeklemd. ◀

Na het uitschakelen van het contact:

U kunt de ruitmechanismen nog enige tijd bedienen, zolang er geen portier wordt geopend.

Als het portier tijdens de bediening wordt geopend, wordt de beweging onmiddellijk onderbroken.



De contactsleutel bij het verlaten van de auto altijd meenemen en de portieren afsluiten, zodat bijvoorbeeld kinderen de ruiten niet meer bedienen en zich verwonden kunnen. ◀

Comfortbediening met de afstandsbediening, zie pagina 22 of het portierslot, zie pagina 23.

Ruitbediening initialiseren



Werd de accu afgekoppeld, b.v. om te worden vervangen of bij tijdelijk buiten gebruik stellen van de auto, de ruitbediening opnieuw initialiseren, anders openen zich de ruiten niet als het portier wordt geopend. ◀

1. Portieren sluiten
2. Beide ruiten sluiten
3. Beide schakelaars van de ruitbediening ca. één seconde naar boven drukken.



Wendt u zich bij storingen tot uw MINI dealer. ◀

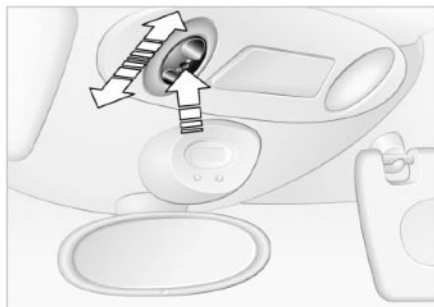
GLAZEN DAK, ELEKTRISCH*

⚠ Ongecontroleerd en onachtzaam sluiten van het glazen dak kan letsel tot gevolg hebben. Let erop dat het sluitbereik van het glazen dak vrij is.

De contactsleutel bij het verlaten van de auto altijd meenemen en de portieren sluiten, zodat bijvoorbeeld kinderen het dak niet meer kunnen bedienen en zich kunnen verwonden.

Bij het openen van het glazen dak erop letten, dat voldoende ruimte overblijft voor de beweging van het glazen dak. Anders kunnen beschadigingen optreden. ◀

Comfortbediening met de afstandsbediening, zie pagina 22 en het portierslot, zie pagina 23.



MV00467CMA

Kantelen

Vanaf stand 1 van het contactslot:

Schakelaar indrukken
of

schakelaar tot het drukpunt naar achteren schuiven.

Openen en sluiten

Vanaf stand 1 van het contactslot:

1. Schakelaar tot het drukpunt in de gewenste richting schuiven en vasthouden
2. Schakelaar loslaten als de gewenste stand is bereikt.

⚠ Een gekanteld glazen dak niet met geweld proberen te sluiten, anders wordt het mechanisme beschadigd. ◀

Na het uitschakelen van het contact:

U kunt het glazen dak nog enige tijd bedienen, zolang er geen portier wordt geopend. Als het portier tijdens de bediening wordt geopend, wordt de beweging onmiddellijk onderbroken.

Automatisch openen en sluiten

Vanaf stand 2 van het contactslot:

Openen:

Schakelaar aan het drukpunt voorbij naar achter schuiven:
het dak wordt compleet geopend.

Sluiten:

1. Schakelaar aan het drukpunt voorbij drukken:
Het dak sluit tot de gekantelde stand
2. Schakelaar nogmaals indrukken en ingedrukt houden:
Het dak sluit volledig.

Als de schakelaar tijdens het openen en sluiten wordt aangetipt, wordt de beweging direct gestopt.

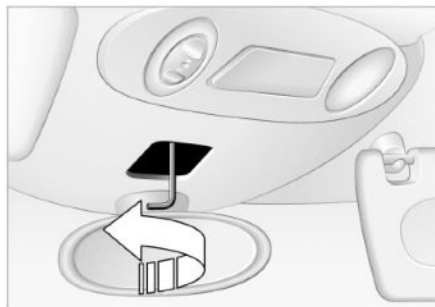
GLAZEN DAK, ELEKTRISCH*

Beveiligingsfunctie

Ontmoet het glazen dak tijdens het sluiten vanaf ca. de laatste 20 cm weerstand, dan wordt het sluiten onderbroken en het dak gaat weer iets open.

 Let er ondanks deze beveiligingsfunctie in ieder geval op dat het bewegingsgebied van het glazen dak vrij is; in grensgevallen zoals bijv. bij een te geringe weerstand, is niet gewaarborgd dat de sluitkrachtbeperking in werking treedt. De beveiligingsfunctie wordt buiten werking gesteld, als de schakelaar aan het drukpunt voorbij wordt ingedrukt en wordt gehouden. ◀

 Bij het sluiten uit de gekantelde stand dient u erop te letten dat het bewegingsgebied van het glazen dak vrij is, omdat in deze stand geen beveiligingsfunctie aanwezig is. ◀



Met de hand openen en sluiten

Bij een storing aan de elektrische installatie kan het glazen dak met de hand worden bediend:

1. Klok in de richting van het interieur schuiven en verwijderen
2. Glazen dak met een inbussleutel in de gewenste richting draaien.

ZONNESCHERM*



1 Openen

1. Knop in de handgreep indrukken, zie pijl 1.
Vergrendeling wordt ontgrendeld
2. Het zonnescherm naar achteren schuiven.

2 Sluiten

1. Het zonnescherm met de handgreep naar voren trekken
2. Handgreep aan de inrichting bevestigen, zie pijl 2.

Het principe

De alarminstallatie reageert op:

- ▷ Het openen van een portier, de motorkap of de achterklep
- ▷ Bewegingen in het interieur van de auto – interieurbeveiliging
- ▷ Wijziging van de hoek van de auto, b.v. bij een poging wielen te stelen of de auto weg te slepen
- ▷ Onderbreking van de accuspanning.

De alarminstallatie reageert afhankelijk van de landenuitvoering op een verschillende manier op onbevoegde handelingen:

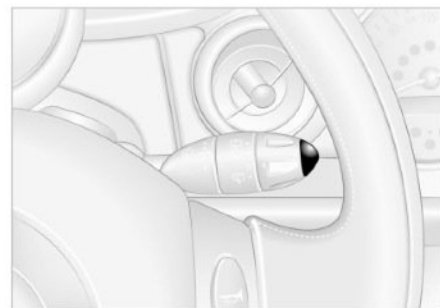
- ▷ Akoestisch alarm van 30 seconden
- ▷ Inschakelen van de waarschuwingsknipperlichtinstallatie gedurende ca. vijf minuten.

Inschakelen en uitschakelen

Tegelijkertijd met het vergrendelen en ontgrendelen van de auto via een slot of de afstandsbediening wordt eveneens de alarminstallatie in- of uitgeschakeld.

De interieurbeveiliging en hellingshoeksensoren worden eveneens na de laatste sluitbediening ingeschakeld.

-  De alarminstallatie kan niet worden geactiveerd als het bestuurdersportier niet correct is gesloten. Bij sommige landenuitvoeringen kan de alarminstallatie alleen met de afstandsbediening worden bediend. Bij het ontgrendelen via een slot treedt bij deze auto's het alarm in werking. Om het alarm te beëindigen: Toets 1 indrukken – ontgrendelen of contactsleutel in stand 1 draaien. ◀



MV00464CMA

Controlelamp

Alarminstallatie:

- ▷ De controlelamp in de ruitenwisserschakelaar gaat na 10 seconden van snel knipperen over op continu flitsen: de installatie is geactiveerd
- ▷ De controlelamp reageert niet: portieren, motorkap of achterklep zijn niet goed gesloten. Ook wanneer deze niet meer gesloten worden, is de alarminstallatie actief en wordt de rest van de auto beveiligd. Als alles wordt gesloten, gaat de controlelamp na 10 seconden van snel knipperen over op continu flitsen

ALARMINSTALLATIE*

- ▷ De controlelamp dooft bij het uitschakelen:
er zijn in de tussentijd geen onbevoegde handelingen verricht aan uw auto
- ▷ De controlelamp blijft na het uitschakelen langzaam knipperen:
er zijn in de tussentijd onbevoegde handelingen verricht aan uw auto.
De controlelamp dooft pas als de contactsleutel in het contactslot wordt gedraaid of als de alarminstallatie opnieuw in werking wordt gesteld.

Interieurbeveiliging:

- ▷ De controlelamp reageert niet:
portieren of achterklep zijn niet goed gesloten
- ▷ De controlelamp flitst continu:
alleen de ruit aan bestuurders-/passagierszijde en het glazen dak zijn geopend.
De interieurbeveiliging is niet geactiveerd. De alarminstallatie is geactiveerd
- ▷ De controlelamp gaat iets langer branden en gaat daarna continu flitsen:
de ruiten of het glazen dak zijn na het activeren gesloten: de interieurbeveiliging is geactiveerd.

Ongewild alarm vermijden

De hellingshoeksensor en interieurbeveiliging kunnen tegelijkertijd worden uitgeschakeld. Hiermee wordt vermeden dat ongewild het alarm afgaat, b.v. bij duplex garages of bij het transport op een auto-trein:

Tweemaal vergrendelen, d.z.w. activeren:
Toets 2 van de afstandsbediening tweemaal achter elkaar indrukken, zie pagina 22 of
tweemaal met de sleutel vergrendelen, zie pagina 23.

De controlelamp gaat van snel knipperen over op regelmatig knipperen. Na ca. tien seconden gaat de controlelamp over op continu flitsen. De hellingshoeksensor en de interieurbeveiliging zijn tot het deactiveren uitgeschakeld.

Interieurbeveiliging

De zender en ontvanger van de interieurbeveiliging bevinden zich onder een afdekking tegen het dak van de auto.

Voor een optimale werking van de interieurbeveiliging moeten de ruiten, het glazen dak en de portieren gesloten zijn.

Interieurbeveiliging uitschakelen, zie vorige kolom, als

- ▷ kinderen of dieren in de auto moeten achterblijven
- ▷ ruiten of het glazen dak geopend moeten blijven.

 De hellingshoeksensor en de interieurbeveiliging worden onbedoeld uitgeschakeld, wanneer de comfortsluiting van de ruiten en het glazen dak binnen de eerste 10 seconden is onderbroken en vervolgens weer is ingeschakeld. Als dit is gebeurd, moet het systeem worden uitgeschakeld en weer opnieuw worden geactiveerd. ◀

Voorwaarde voor ontspannen rijden zonder al te grote vermoeidheid is een zitpositie die aan uw behoeften is aangepast. Samen met de veiligheidsgordels en de airbags speelt de zitpositie een belangrijke rol ook voor de passieve veiligheid van de inzittenden bij een ongeval. Daarom de volgende aanwijzingen in acht nemen, om te voorkomen dat de beschermende werking van de veiligheidssystemen nadelig wordt beïnvloed.

Extra informatie over het vervoeren van kinderen, zie pagina 38.

Veilige zitpositie met airbags

 Voldoende afstand tot de airbags aanhouden. Het stuurwiel altijd aan de rand vasthouden, om verwondingen aan handen of armen te voorkomen als de airbag wordt geactiveerd. Tussen de airbag en de inzittende mogen zich geen andere personen, huisdieren of andere voorwerpen bevinden. De afdekking van de voorairbag aan passagierszijde niet gebruiken om iets neer te leggen, ook niet voor de voeten of benen. ◀

Zie voor de plaats van de airbags evenals voor verdere opmerkingen pagina 37.

Veilige zitpositie met veiligheidsgordel

 Per veiligheidsgordel altijd maar een enkele persoon omgespen. Baby's en kinderen mogen niet op schoot worden genomen. De veiligheidsgordel mag niet verdraaid liggen en moet strak over het bekken en de schouder lopen. Zorg ervoor dat de gordel niet over harde of breekbare voorwerpen in de kleding loopt. De veiligheidsgordel mag niet tegen de hals aanliggen, worden ingeklemd of langs scherpe randen schuren.

Geen dikke kleding dragen en de gordel af en toe over de schouder straktrekken.

Anders kan de heupgordel bij frontale aanrijdingen over de heup glijden en het onderlichaam verwonden. Bovendien wordt de werking van de gordel verminderd door de grotere ruimte tussen lichaam en gordel.

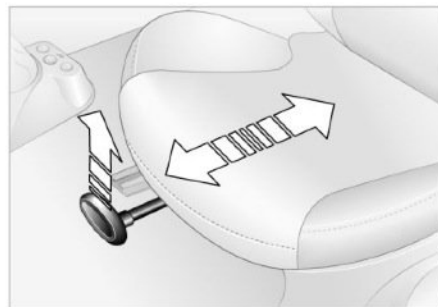
Ook tijdens de zwangerschap altijd de veiligheidsgordel gebruiken en er op letten dat de heupgordel laag over de heup ligt en niet op het onderlichaam drukt. ◀

Veiligheidsgordels omgespen, zie pagina 34.

Vóór het instellen in acht nemen

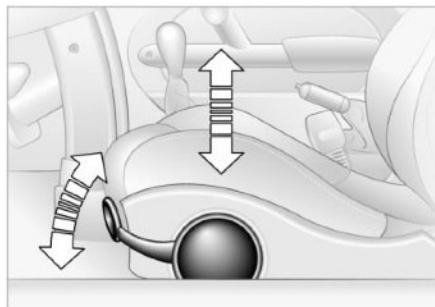
 De stand van de bestuurdersstoel niet tijdens het rijden veranderen. Anders kunt u door een onverwachte stoelbeweging de controle over de auto verliezen en een ongeval veroorzaken. De rugleuning tijdens het rijden niet te ver naar achteren stellen – dit geldt in het bijzonder voor de passagierszijde – om te voorkomen dat men bij een ongeval onder de veiligheidsgordel doorglijdt en de beschermende werking van de gordel verloren gaat. ◀

STOLEN VERSTELLEN



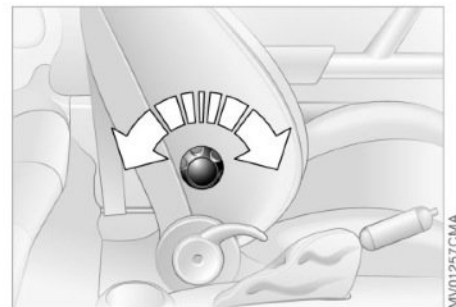
Lengterichting

1. Handgreep optillen
2. Stoel in de gewenste richting schuiven
3. Na het loslaten van de handgreep de stoel iets voor- en achteruitbewegen zodat hij goed aangrijpt.



Hoogte

1. Naar boven:
Zo vaak aan de handgreep trekken, tot de gewenste hoogte is bereikt
2. Naar beneden:
Zo vaak op de handgreep drukken, tot de gewenste hoogte is bereikt.



Lordosesteun*

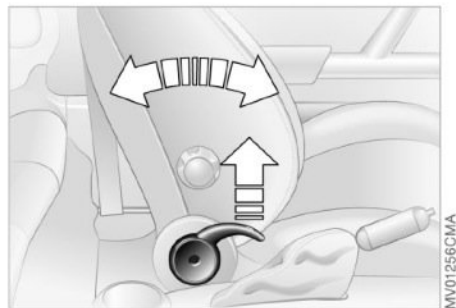
De welving van de rugleuning kan worden aangepast, zodat de wervelkolom – lordose – wordt ondersteund.

Doordat de bovenste bekkenrand en de wervelkolom worden ondersteund, is een rechte en ontspannen zithouding mogelijk.

Aan het wiel draaien.

Welving wordt sterker of zwakker.

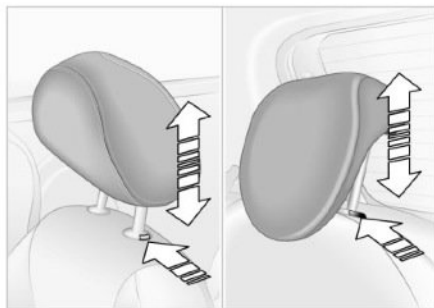
STOELN VERSTELLEN



Rugleuning instellen

1. Aan de handel trekken aan de binnenzijde van de stoel
2. De rugleuning naar wens belasten of ontlasten
3. Handel loslaten, zodat de rugleuning aangrijpt.

HOOFDSTEUNEN



Instellen

Naar boven: aan de hoofdsteunen trekken.
Naar beneden: knop indrukken en gelijktijdig de hoofdsteun naar beneden schuiven.

 De hoofdsteun zo instellen, dat het midden ervan zich ongeveer op oorhoogte bevindt, om bij ongevallen het gevaar van beschadiging van de nekwerfels te verkleinen. ◀

Verwijderen

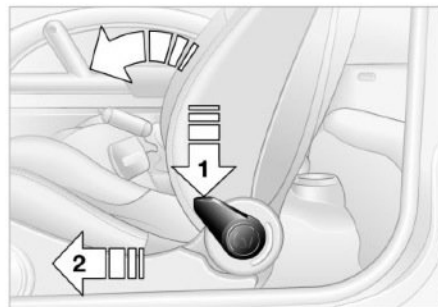
1. De hoofdsteun tot de aanslag naar boven trekken
2. Knop indrukken en tegelijkertijd hoofdsteun verwijderen.

Aanbrengen

1. Toets indrukken en tegelijkertijd de hoofdsteun in de bevestigingen schuiven
2. Hoofdsteun verstellen.

 De achterste hoofdsteunen slechts in de laagste stand laten zakken als geen passagiers achterin zitten, omdat anders de wet wordt overtreden. De ingeschoven hoofdsteunen weer uitschuiven, voordat achterin passagiers worden meegenomen. ◀

INSTAP NAAR ACHTEREN



Comfortinstap

De comfortinstap heeft een memory-functie voor de lengte- en leuningsinstelling.

1. Handel aan de buitenzijde van de stoel naar beneden drukken, pijl 1.
Rugleuning klapt automatisch naar voor
2. Stoel naar voor schuiven, pijl 2.

Oorspronkelijke stand



De leuning pas terugklappen als zich de stoel in de uitgangsstand bevindt, anders vergrendelt de stoel in de momentele stand. In dit geval de lengterichting handmatig instellen, zie pagina 32. ◀

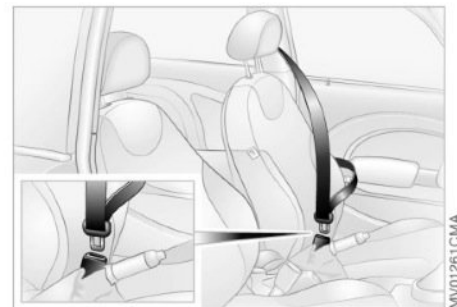
1. Stoel terug in de uitgangsstand schuiven
2. Rugleuning terugklappen in de uitgangsstand om de stoel te vergrendelen.



Zorg ervoor dat bij het terugschuiven in de achterste stand, geen personen letsel oplopen of dat voorwerpen worden beschadigd.

Beide stoelen en rugleuningen vóór het wegrijden vergrendelen, anders bestaat er gevaar voor ongevallen bij een onverwachte beweging. ◀

VEILIGHEIDSGORDELS



Met veiligheidsgordel rijden

De veiligheidsgordel voor elke rit omgespen, want het airbagsysteem is een aanvullende veiligheidsvoorziening en kan de veiligheidsgordel niet vervangen.

Waarschuwinglamp



Waarschuwinglamp – Veiligheidsgordel omgespen – brandt zolang tot de gordel gesloten is.

Sluiten

Het gordelslot moet hoorbaar aangrijpen.

Openen

1. Rode toets in het gordelslot indrukken
2. Gordel vasthouden
3. Gordel bij het oprollen geleiden.

VEILIGHEIDSGORDELS



MV00479CMA

Gordelhoogte instellen

De veiligheidsgordels d.m.v. de hoogteverstelling individueel aan de lichaamslengte aanpassen.

Knop indrukken en tegelijkertijd de volledige eenheid naar beneden of naar boven schuiven.

Neem ook de aanwijzingen voor het verstellen van de stoelen op pagina 31 in acht.



Na een aanrijding of bij beschadiging: Het gordelsysteem door een MINI dealer laten vervangen en de gordelverankeringen laten controleren, omdat de beschermende werking anders niet meer gewaarborgd is. ◀

STOELVERWARMING*



MV01312CMA

Zitting en rugleuning kunnen in stand 2 van het contactslot worden verwarmd.

Temperatuurtrap kiezen:

Toets kort indrukken.

Direct uitschakelen vanuit de tweede temperatuurtrap:

Toets iets langer indrukken.

STUURWIEL



MV00479CMA



Het stuurwiel niet tijdens het rijden verstellen om ongevallen door een onverwachte beweging te voorkomen. ◀

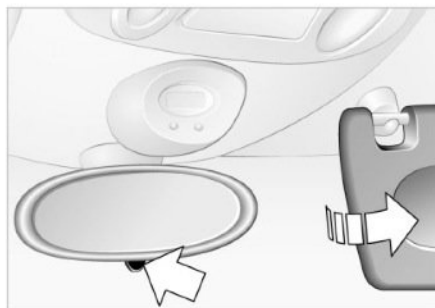
Instellen

1. Hefboom naar beneden klappen
2. Gewenste stuurwielpositie instellen
3. Hefboom weer terugdrukken.

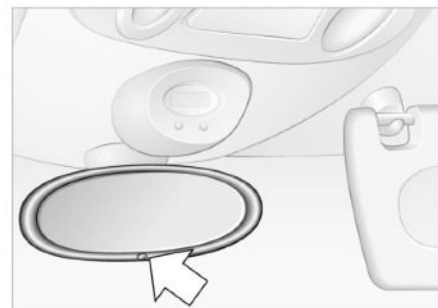
SPIEGELS



MV01262CMA



MV00465CMA



MV00477CMA

Buitenspiegels instellen

- 1 Schakelaar voor het overschakelen tussen de linker en rechter spiegel
- 2 Schakelaar voor verstelling in vier richtingen

Met de hand instellen

De spiegels kunnen eveneens handmatig worden ingesteld:

Druk op de randen van het spiegelglas.

Elektrische verwarming*

De beide spiegels worden in stand 2 van het contactslot automatisch verwarmd.

Binnenspiegel

Om verblinding in het donker te voorkomen:

Hefboom naar voren drukken.

Verlichte make-up spiegel*

Vanaf stand 1 van het contactslot:

1. Zonneklep omlaagklappen
2. Afdekking naar boven klappen.

Zonnekleppen

Kunnen voor de portierruit worden gedraaid.

Binnenspiegel automatisch temperend*

Deze spiegel tempert automatisch en traploos.

De spiegel wordt weer helder en niet-temperend, als de achteruitversnelling of de keuzestand R wordt ingeschakeld.

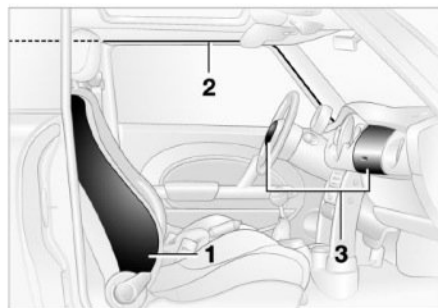
De fotocellen voor het probleemloos functioneren van de spiegel niet afdekken en schoonhouden.

Een fotocel bevindt zich in het spiegel-frame, de andere op de achterkant van de spiegel.



Het gedeelte tussen binnenspiegel en voorruit niet afdekken, ook niet met stickers of door vignetten op de voorruit voor de spiegel aan te brengen. ◀

AIRBAGS



MV01522CMA

- 1 Zij-airbags in de leuningen aan bestuurders- en passagierszijde – voor
- 2 Hoofdairbags* aan bestuurders- en passagierszijde voor beide stoelrijen – voor/achter
- 3 Voorairbags aan bestuurders- en passagierszijde

Beschermende werking

De voorairbags beschermen de bestuurder en de voorpassagier bij een frontale aanrijding waarbij de beschermende werking van de veiligheidsgordels alleen niet meer voldoende is. De hoofd- en zij-airbag bieden bescherming bij een eventuele aanrijding vanaf de zijkant. De zij-airbag vangt het lichaam op aan de zijkant van de borst.

Zie voor een correcte zitpositie pagina 31.



De airbags worden opzettelijk niet bij iedere botsing geactiveerd, bijv. bij lichtere ongevallen, in bepaalde situaties bij het over de kop slaan of bij aanrijdingen van achteren. ◀

Ook als alle aanwijzingen in acht zijn genomen kunnen, afhankelijk van de individuele omstandigheden, door het in werking treden van de airbag geringe verwondingen aan het gezicht alsmede handen en armen niet geheel worden uitgesloten. Bij daarvoor gevoelige inzittenden kunnen, door het ontstekings- en opblaasgeluid van de airbag tijdelijke, meestal verdwijnende gehoorproblemen optreden.

Belangrijke veiligheidsaanwijzingen



De afdekkingen van de airbags niet lijmen, bekleden of op een andere manier wijzigen. Geen stoelhozen of andere voorwerpen op de voorstoelen aanbrengen die niet speciaal voor stoelen met een zij-airbag zijn vrijgegeven. Geen kledingstukken, b.v. jassen, over de rugleuningen hangen. Het airbag-veiligheidssysteem niet uit de auto verwijderen. Bij storingen, het buiten bedrijf stellen van de auto of na het in werking treden – afgaan – van het airbag-veiligheidssysteem de controle, reparatie en demontage toevertrouwen aan een MINI dealer. Aan de afzonderlijke componenten en de bedrading mag geen enkele wijziging worden uitgevoerd. Hiertoe behoren ook de afdekkingen in het stuurwiel, in het dashboard en in dakstijlen alsmede in de zijkanten van de hemelbekleding en de originele bekleding van de rugleuning van de voorstoelen. Ook het stuurwiel zelf mag niet worden gedomonteerd. Vertrouw met het oog op de geldende veiligheidsvoorschriften het tot schroot verwerken van de airbag-generatoren toe aan de MINI dealer.

AIRBAGS

Onvakkundig uitgevoerde werkzaamheden kunnen storingen in het systeem of het ongewenst in werking treden van het systeem en letsel tot gevolg hebben. Onmiddellijk na het activeren van het systeem niet de afzonderlijke onderdelen aanraken, anders is er gevaar voor verbranding. ◀

Controlelamp



De controlelamp in de afleeselementen geeft vanaf stand 1 van het contactslot aan of het airbagsysteem bedrijfsklaar is.

Systeem in orde:

▷ De controlelamp gaat kort branden.

Storing in het systeem:

- ▷ De controlelamp brandt niet
- ▷ De controlelamp brandt continu.

 Bij een storing in het systeem bestaat het gevaar, dat de airbag bij een aanrijding in het werkingsgebied ondanks een voldoende botsingskracht niet in werking treedt. ◀

Het airbagsysteem zo snel mogelijk door een MINI dealer laten controleren.

KINDEREN VEILIG VERVOEREN

 Kinderen jonger dan 12 of kleiner dan 150 cm alleen achterin in een geschikt veiligheidssysteem voor kinderen vervoeren, anders neemt bij een ongeval de kans op letsel aanzienlijk toe. ◀

In acht te nemen tijdens de rit

 Zorg ervoor dat kinderen niet in de richting van de portierbekleding uit het kinderzitje leunen, want bij het in werking treden van de zij-airbags kan dan ernstig letsel optreden. ◀

Veiligheidssystemen voor kinderen

Uw MINI dealer houdt voor elke leeftijdsgroep of gewichtsklasse het passende veiligheidssysteem voor kinderen bereid.

De juiste plaats van montage

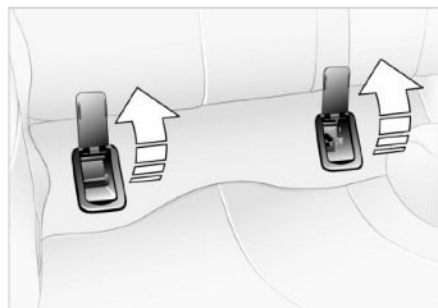
Alle zitplaatsen in uw MINI zijn – met uitzondering van de bestuurdersstoel – in principe geschikt voor de montage van universele veiligheidssystemen voor kinderen van iedere leeftijd, die voor de betreffende leeftijdsgroep zijn goedgekeurd.

 De achterbanken zijn niet geschikt voor universele achterwaarts gerichte veiligheidssystemen voor kinderen. Indien u achterin een veiligheidssysteem voor kinderen tegen de rijrichting in wilt gebruiken, dan is de MINI Baby Seat met of zonder kinderstoelbevestiging ISOFIX het best geschikt. ◀

 Bij het in werking treden van de airbags aan de passagierszijde bestaat ook voor kinderen die in een veiligheidssysteem voor kinderen zitten ernstig gevaar voor letsel. ◀

Indien het toch een keer nodig mocht zijn, op de passagiersstoel een veiligheidssysteem voor kinderen te gebruiken, moet de voor-airbag aan de passagierszijde worden gedeactiveerd. Uw MINI dealer geeft u graag advies.

 Neem de bedienings- en veiligheidsaankwijzingen van de fabrikant van het veiligheidssysteem voor kinderen in acht, anders kan de beschermende werking worden belemmerd. Na een ongeval alle onderdelen van het veiligheidssysteem voor kinderen en van het betreffende veiligheidsgordelsysteem door een MINI dealer laten controleren en indien nodig laten vervangen. ◀



MV00537CMA

ISOFIX bevestiging kinderzitje*

Afdekking opklappen.

De afbeelding toont als voorbeeld de bevestigingen voor een ISOFIX veiligheidssysteem voor kinderen rechts op de achterbank.



Raadpleeg voor het aanbrengen van het ISOFIX-systeem de bedienings- en veiligheidsvoorschriften van de fabrikant. ◀

Hoe het werkt

Waarschijnlijk heeft u weleens gewenst dat u afzonderlijke functies van uw auto naar eigen wens individueel kon laten instellen. De fabrikant van uw MINI heeft tijdens de ontwikkeling een aantal vrij kiesbare functies in de auto ingebouwd, die u overeenkomstig uw eigen wensen door uw MINI dealer kunt laten instellen.

De mogelijkheden

Welke mogelijkheden Car Memory u biedt verneemt u bij uw MINI dealer.

Voorbeelden voor Car Memory:

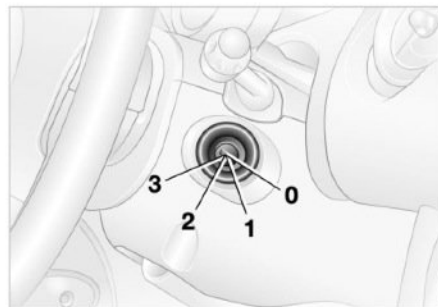
- ▷ Automatisch vergrendelen na het weggrijpen, zie pagina 24
- ▷ Automatisch ontgrendelen na afgezette motor, zie pagina 24
- ▷ Selectief centraal vergrendelings-systeem, zie pagina's 22, 23
- ▷ Comfortopenen, zie pagina's 22, 23
- ▷ Achterklep openen, zie pagina 22
- ▷ Thuiskomstverlichting, zie pagina 47
- ▷ Dagrijlichtschakeling, zie pagina 47
- ▷ Snelheidsafhankelijke ruitenwissers, zie pagina 51
- ▷ Akoestische contactsleutelwaarschuwing, zie pagina 40

- ▷ Maateenheden instellen voor de aanduiding van buitentemperatuur en verbruik, zie pagina 58
- ▷ Maateenheden instellen voor de aanduiding van de temperatuurinstelling van de airconditioning met elektronische temperatuurregeling, zie pagina 68
- ▷ Geluidssterkteregeling PDC, zie pagina 63
- ▷ Akoestische inschakelmelding PDC-activering, zie pagina 63.



Dit symbool wijst u in de handleiding op functies van Car Memory. ◀

START-/CONTACTSLOT



- 0 Stuurwiel vergrendeld
- 1 Stuurwiel ontgrendeld
- 2 Contact aanzet
- 3 Motor starten

0 Stuurinrichting vergrendeld

De sleutel kan alleen in deze stand in het slot worden gestoken of worden verwijderd.

Om de stuurinrichting te vergrendelen:

1. Sleutel verwijderen
2. Het stuurwiel iets draaien tot het stuurslot aangrijpt.

▶ Steekt de contactsleutel na het openen van het bestuurdersportier nog in het start-/contactsloot, klinkt een akoestisch signaal. ◀

▶ Deze functie kan door uw MINI dealer worden geactiveerd/gedeactiveerd. ◀

▶ Auto's met automatische transmissie:
de keuzehandel pas bij draaiende motor uit stand P nemen.

Voordat de sleutel in stand 0 kan worden gedraaid of worden verwijderd, moet de keuzehandel eerst in stand P worden geplaatst – Interlock. ◀

1 Stuurwiel ontgrendeld

Afzonderlijke stroomverbruikers kunnen worden ingeschakeld.

Bij het draaien van de sleutel van stand 0 in stand 1 het stuurwiel zondig iets heen en weer bewegen.

2 Contact ingeschakeld

Alle stroomverbruikers kunnen in werking worden gesteld.

MINI ONE DIESEL: voorgloeien

MOTOR STARTEN

▶ De motor niet in stilstand laten warmdraaien, doch direct met een matig toerental wegrijden. ◀

⚠ Laat de motor niet in gesloten ruimtes draaien, het inademen van de schadelijke uitlaatgassen kan tot bewusteloosheid leiden en dodelijke gevolgen hebben. In het uitlaatgas bevindt zich het kleur- en reukloze, maar giftige koolmonoxide.

De auto nooit met draaiende motor zonder toezicht achterlaten, omdat dit gevaarlijk kan zijn.

Let erop dat tijdens het rijden, het stationair draaien van de motor of het parkeren geen brandbare materialen, b.v. hooi, bladeren, gras enz., in aanraking komen met het hete uitlaatsysteem. Hierdoor wordt voorkomen dat brand, met als mogelijk gevolg zware verwondingen en materiële schade, ontstaat. ◀

MOTOR STARTEN

MINI met benzinemotor

Het gaspedaal niet doortrappen bij het starten van de motor.

 De startmotor niet te kort bedienen, maar ook niet langer dan ca. 20 seconden. De contactsleutel na het aanslaan van de motor direct loslaten. Te vaak of te lang kort achter elkaar bedienen van de startmotor kan de katalysator beschadigen. ◀

Indien de motor de eerste keer niet start, b.v. in zeer koude of warme toestand:

Het gaspedaal bij het starten half indrukken.

Koude start bij zeer lage temperaturen, vanaf ca. -15°C :

Het gaspedaal bij het starten half indrukken. De eerste keer langer starten, ca. 10 seconden.

MINI met dieselmotor

Het gaspedaal doortrappen bij het starten van de motor.

 De startmotor niet te kort bedienen, maar ook niet langer dan ca. 30 seconden. De contactsleutel na het aanslaan van de motor direct loslaten. Te vaak of te lang kort achter elkaar bedienen van de startmotor kan de katalysator beschadigen. ◀

Als de motor warm is:

1. Contactsleutel in stand 2 zetten, de controlelamp voorgloeien gaat niet branden
2. Motor starten.

Als de motor koud is – bij een buitentemperatuur van ca. 0°C :

1. Contactsleutel zolang in stand 2 houden tot de controlelamp voorgloeien dooft
2. Motor starten.

Ontluchten van het dieselbrandstofsysteem:

Als de tank leeg is, hoeft het brandstofsysteem gewoonlijk niet te worden ontlucht.

Mochten er dan toch startproblemen optreden:

Gedurende ca. 20 seconden starten.

Versnellingsbak

1. Handrem aantrekken
2. Versnellingshandel in de neutraalstand
3. Bij lage temperaturen het koppelingspedaal ingedrukt houden
4. Motor starten.

Automatische transmissie

1. Voetrem indrukken
2. Keuzehandel in stand P of N brengen
3. Motor starten.



Vóór het verlaten van de auto terwijl de motor nog draait de keuzehandel in positie P plaatsen en de handrem aantrekken.

De auto nooit met draaiende motor achterlaten, omdat dit gevaarlijk kan zijn. ◀

MOTOR AFZETTEN

! De contactsleutel nooit bij een nog rijdende auto verwijderen, omdat het stuurslot in werking treedt zodra het stuurwiel wordt verdraaid.

Bij het verlaten van de auto altijd de contactsleutel verwijderen en het stuurslot vergrendelen.

Bij het parkeren op een sterk hellende weg de handrem aantrekken. ◀

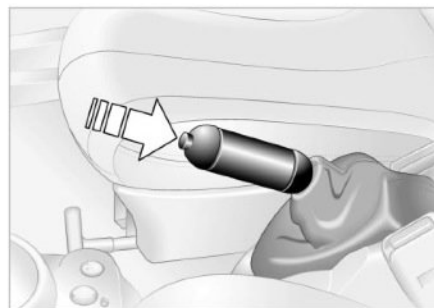
Versnellingsbak

Contactsleutel in stand 1 of 0 draaien.

Automatische transmissie

Keuzestand P inschakelen, contactsleutel in stand 1 of 0 draaien.

HANDREM



De handrem heeft in principe tot taak de stilstaande auto op zijn plaats te houden. Hij werkt op de achterwielen.

! De remlichten branden niet als de handrem wordt aangetrokken. ◀

Aantrekken

De hefboom blijft vanzelf in de aangetrokken stand staan.

Controlelamp in het instrumentenpaneel brandt in stand 2 van het contactslot, zie pagina 14.

Vrijzetten

1. Iets omhoog trekken
2. Knop indrukken
3. Hefboom naar beneden bewegen.

! Als de handrem bij uitzondering tijdens het rijden moet worden gebruikt, mag de hefboom niet te krachtig worden aangetrokken. Hierbij moet de knop ingedrukt worden gehouden.

Te krachtig aantrekken van de handrem kan het blokkeren van de achterwielen en het uitbreken van de achterzijde van de auto tot gevolg hebben.

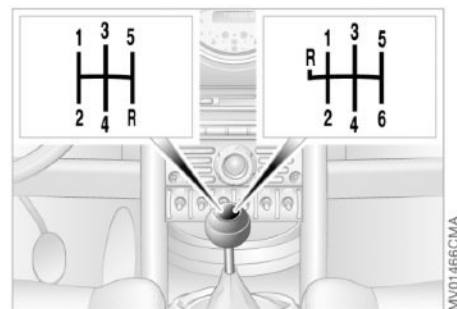
Auto's met handgeschakelde versnellingsbak:

bij het parkeren op een aflopende weg de handrem aantrekken, omdat het inschakelen van de eerste of de achteruitversnelling de auto soms niet voldoende tegen weggrollen beschermt.

Auto's met automatische transmissie: stand P inschakelen. ◀

▷ Om corrosie en een eenzijdige remwerking te voorkomen de handrem zo nu en dan bij het uitrollen voor een verkeerslicht lichtjes aantrekken, als de verkeerssituatie dit toelaat. ◀

VERSNELLINGSBAK



Transmissie met 6 versnellingen*

! Tijdens het schakelen in het schakelvlak 5e/6e versnelling de versnellingshandel altijd naar rechts drukken om te verhinderen dat u abusievelijk een versnelling inschakelt van het schakelvlak 3e/4e versnelling. ◀

Achteruitversnelling

Alleen bij stilstaande auto inschakelen.

Transmissie met 5 versnellingen: versnellingshandel naar rechts drukken en naar achteren trekken.

Transmissie met 6 versnellingen: versnellingshandel naar links drukken. Hierbij de weerstand overwinnen en naar voor drukken.

De achteruitrijlamp gaat hierbij in stand 2 van het contactslot automatisch branden.

! Op hellingen de auto niet met slippende koppeling op zijn plaats houden maar de handrem gebruiken. Een slippende koppeling veroorzaakt een snelle slijtage van de koppeling. ◀

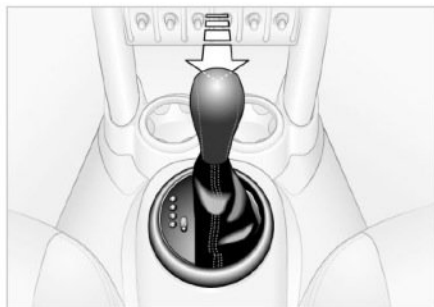
AUTOMATISCHE TRANSMISSIE MET STEPTRONIC*

U kunt met een traploos schakelende automatische transmissie rijden en bovendien ook nog met de hand schakelen.

In de handbediening kunt u van versnelling wisselen met behulp van het keuzehandel of de schakelpaddels aan het stuurwiel.

Keuzestanden

P R N D M/S + -



MV00483CMA

Keuzestanden wisselen

Een blokkering voorkomt dat bepaalde keuzestanden abusievelijk worden geschakeld.

De knop aan de voorzijde van de keuzehandelgreep indrukken. De blokkering wordt opgeheven.

▶ Bij stilstaande auto het rempedaal indrukken alvorens vanuit P of N te schakelen, omdat de keuzehandel anders niet kan worden bewogen – Shiftlock. Bij een te hoog toerental bij stilstaande auto wordt de keuzehandel eveneens geblokkeerd om de transmissie te beschermen. Het rempedaal ingedrukt houden tot wordt weggereden, anders beweegt de auto zich bij een ingeschakelde rijstand. ◀

⚠ Vóór het verlaten van de auto terwijl de motor nog draait de keuzehandel in positie P plaatsen en de handrem aantrekken, anders zet zich de auto in beweging. De auto nooit met draaiende motor zonder toezicht achterlaten, omdat dit gevaarlijk kan zijn. ◀

▶ Als bij het afzetten van de auto de keuzehandel niet in de stand P wordt gebracht, blijft de positieaanwijzing van de keuzehandel ingeschakeld. Hierdoor kan de accu worden ontladen. ◀

AUTOMATISCHE TRANSMISSIE MET STEPTRONIC*

P Parkeren

Alleen bij stilstaande auto inschakelen. De aangedreven wielen worden geblokkeerd.

R Achteruitversnelling

Alleen bij stilstaande auto inschakelen.

N Neutraal – stationair toerental

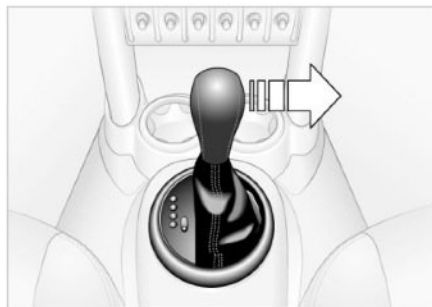
Alleen inschakelen gedurende langere wachtperiodes.

D Drive – automatische rijstand

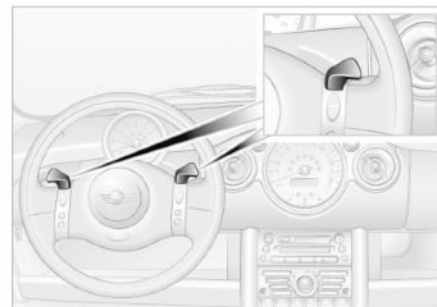
Stand voor normaal rijden.

Kick-down

In de kick-down-stand worden de maximale rijprestaties bereikt. Hiertoe moet het gaspedaal door de verhoogde weerstand bij volgasstand worden ingedrukt.



MV00484CMA



MV02153CMA

M/S + – Handbediening en sportprogramma

Wisselen van D naar M/S + –:
Het sportprogramma wordt geactiveerd en met SD in de snelheidsmeter aangegeven.

Keuzehandel één keer aantippen:
Wisselen van sportprogramma in de handbediening.

Schakelen met het keuzehandel

- ▷ Keuzehandel in de richting + aantippen:
De transmissie schakelt op
- ▷ Keuzehandel in de richting – aantippen:
De transmissie schakelt terug.

In de versnellingsaanduiding verschijnt 1 tot 6.

Schakelen aan het stuurwiel*

Met de schakelpaddels kan snel en vooral veilig van versnelling worden gewisseld, omdat beide handen aan het stuurwiel kunnen blijven.

Het op- of terugschakelen voert u uit met een van de beide schakelpaddels:

- ▷ Schakelpaddel naar zich toe trekken:
De transmissie schakelt op
- ▷ Schakelpaddel van het lichaam weg drukken:
De transmissie schakelt terug.

In de versnellingsaanduiding verschijnt 1 tot 6.

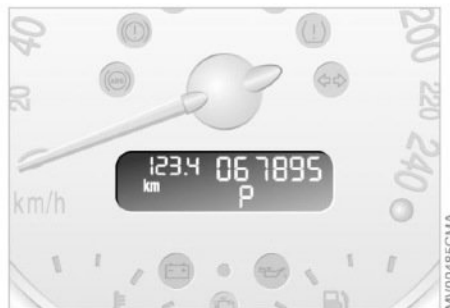
Op- of terugschakelen wordt alleen uitgevoerd bij een geschikt toerental en een geschikte snelheid; zo wordt b.v. bij een te hoog motortoerental niet terugschakeld.

AUTOMATISCHE TRANSMISSIE MET STEPTRONIC*

▶ In de M/S + – handbediening en in het sportprogramma voor snel accelereren, bijv. bij inhaalmanoeuvres, handmatig of met kick-down terugschakelen. ◀

Om weer gebruik te kunnen maken van de automatische stand, moet de keuzehandel naar links in stand D worden verplaatst.

Wisselen van M/S + – handbediening in de keuzestanden P, R en N is alleen via D mogelijk.



Mogelijke aanduidingen

P R N D SD 1 2 3 4 5 6 EP

Schakelelektronica

Bij een defect in het transmissiesysteem verschijnt de melding EP.

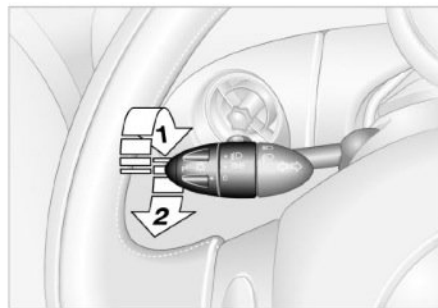
Alle keuzestanden kunnen nog worden ingeschakeld. In de standen voor vooruitrijden:

De auto rijdt alleen nog in bepaalde versnellingen.

⚠ Grote motorbelasting vermijden. De dichtstbijzijnde MINI dealer opzoeken. ◀

⚠ Geen werkzaamheden in de motorruimte uitvoeren als een rijstand is ingeschakeld, anders kan de auto zich in beweging zetten. ◀

▶ Slepen en starten met hulpstartkabels vanaf pagina 124. ◀



MV01448CMA

Stadslicht inschakelen

In de eerste stand draaien.
De auto is rondom verlicht.
Eenzijdig parkeerlicht, zie volgende kolom.

Dimlicht inschakelen

In de tweede stand draaien.
Als bij ingeschakeld dimlicht het contact wordt afgezet, blijft alleen het stadslicht branden.

Thuishkomstverlichting

Als u met ingeschakeld dimlicht de motor afzet en het dimlicht dan uitschakelt, blijft het dimlicht gedurende een ingestelde tijdspanne branden.



Deze functie kan door uw MINI dealer worden ingesteld. ◀

Parkeerlicht inschakelen

Bij het parkeren kan de auto eenzijdig worden verlicht – in het buitenland op de wettelijke bepalingen letten.

In stand 0 van het contactslot:

De richtingaanwijzerschakelaar in de betreffende stand zetten.

Licht-aan-waarschuwing

Als het licht in stand 0 van het contactslot niet is uitgezet, klinkt na het openen van het bestuurdersportier gedurende enkele seconden een akoestisch signaal ter herinnering.

Dagrijlichtschakeling*

Indien gewenst, kan de verlichtingschakelaar in de stand 0 of 1 blijven.
Het dimlicht gaat hierbij vanaf stand 2 van het contactslot automatisch branden.

Bij het uitschakelen van het contact dooft de buitenverlichting automatisch, wanneer de verlichtingschakelaar op stand 0 staat. In stand 1 wordt automatisch het stadslicht ingeschakeld.

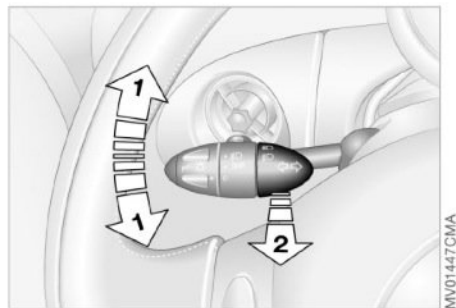


De automatische koplampafstelling bij het xenonlicht, zie pagina 49, werkt slechts wanneer de verlichtingschakelaar in stand 1 of 2 staat. ◀



U kunt de functie dagrijlichtschakeling door uw MINI dealer laten activeren/deactiveren. ◀

LICHTSCHAKELAAR



- 1 Schakelaar richtingaanwijzers – groene controlelampen en periodiek tikken van het relais
- 2 Grootlicht/lichtsignaal – blauwe controlelamp

Kort inschakelen van de richtingaanwijzers

De schakelaar niet geheel doordrukken.



Sneller dan normaal knipperen van de controlelamp en tikken van het relais: een gloeilamp is defect – bij het rijden met een aanhanger is ook een defecte gloeilamp van de aanhanger mogelijk. ◀

INSTRUMENTENVERLICHTING



Voor het regelen van de instrumentenverlichting de toets indrukken.

Toename van de lichtsterkte

De knop zolang ingedrukt houden, tot de gewenste lichtsterkte is bereikt.

Afname van de lichtsterkte

Knop kort aantippen.

Telkens als de knop wordt aangetipt neemt de lichtsterkte tragsgewijs af.

KOPLAMPAFSTELLING



Halogeenlicht

Om verblinding van tegemoetkomend verkeer te voorkomen, moet de afstelling van de dimlichten worden aangepast aan de wagenbelading:

Gegevens achter / gelden voor het rijden met een aanhanger.

0 / 1 = 1 tot 2 personen zonder bagage

1 / 2 = 4 personen zonder bagage

2 / 2 = 4 personen met bagage

2 / 2 = 1 persoon, met hoge bijlading

Op de max. achterasbelasting letten, zie pagina 133.

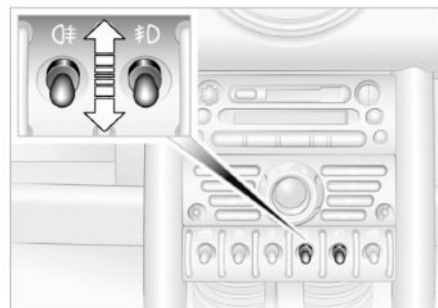


Bij een beladen auto de reikwijdte van de verlichting verminderen, om het tegemoetkomende verkeer niet te verblinden. ◀

Xenonlicht*

Auto's met xenonlicht zijn met een automatische koplampafstelling uitgerust.

MISTLAMPEN



Bij ingeschakeld stads-/dimlicht: Schakelaar naar boven of naar beneden aantippen.

Om uit te schakelen opnieuw aantippen.

Mistlampen*



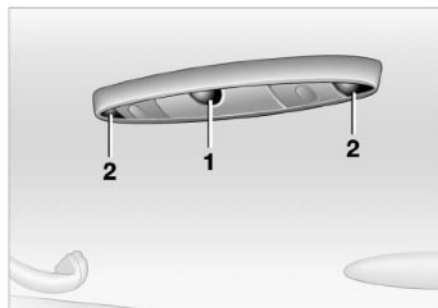
Mistlampen ingeschakeld: Groene LED in de schakelaar brandt.

Mistachterlicht



Mistachterlicht ingeschakeld: Gele LED in de schakelaar brandt. Let op de wettelijke bepalingen t.a.v. het gebruik van mistlampen.

INTERIEURVERLICHTING



De interieurverlichting wordt automatisch gestuurd.

Interieurverlichting handmatig in- en uitschakelen

Toets 1 aantippen.

Interieurverlichting definitief uitschakelen:

Toets 1 zolang indrukken tot de interieurverlichting voor korte tijd gaat branden.

Om deze functie te beëindigen, de handeling herhalen.

Instap*- en laadruimteverlichting

Deze lampen worden gestuurd zoals de interieurverlichting.

Leeslampen* in- en uitschakelen

Toets 2 indrukken.

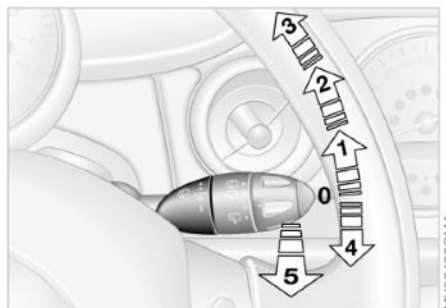
Lichtdiodes LED's

Bedieningsorganen, displays en andere interieuruitrustingen van uw auto bezitten achter een afdekking lichtdiodes als verlichting. Deze lichtdiodes zijn verwant aan de gebruikelijke lasers en worden door de wetgever beschouwd als licht emitterende diodes klasse 1.



De afdekking niet verwijderen en niet gedurende meerdere uren direct in de ongefilterde straal kijken, omdat anders het netvlies van het oog geïrriteerd kan raken. ◀

RUITENWISSERINSTALLATIE



0 Ruststand van de wissers

1 Intervalstand of regensensor

2 Normale wissersnelheid

3 Hoge wissersnelheid

4 Kort wissen

5 Voorruit en koplampen reinigen

Intervalstand

– Niet bij auto's met regensensor–

De intervaltijd van de ruitenwissers hangt af van de snelheid.

Regensensor*

De regensensor zit op de voorruit, direct voor de binnenspiegel.

Als de regensensor is geactiveerd wordt de werking van de ruitenwissers afhankelijk van de hoeveelheid regen en ook sneeuw automatisch aangestuurd.

Regensensor activeren:

Vanaf stand 1 van het contactslot:

Handel in stand 1.

De wissers bewegen zich één keer over de ruit.

Regensensor uitschakelen:

Schakelaar in stand 0.

 In wasstraten de regensensor uitschakelen, anders kan door ongewild wissen schade optreden. ◀

Hoge wissersnelheid

Bij stilstaande auto wordt automatisch omgeschakeld op de normale wissersnelheid.

 Deze functie kan door uw MINI dealer worden geactiveerd/gedeactiveerd. ◀

Voorruit en koplampen* reinigen

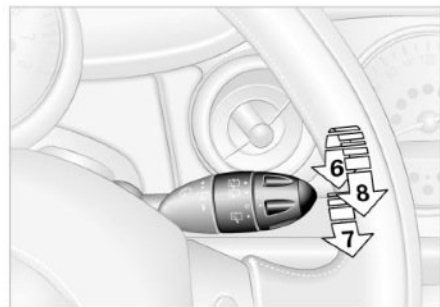
Ruitensproeiervloeistof wordt op de voorruit gesproeid. Wissers worden automatisch voor korte tijd ingeschakeld.

Met ingeschakelde buitenverlichting worden in zinnige afstanden de koplampen meegereinigd.

 De ruitensproeiers alleen gebruiken wanneer het uitgesloten is dat de sproeiervloeistof op de voorruit bevroest, om te voorkomen dat het zicht nadelig wordt beïnvloed. Daarom antivries gebruiken, zie pagina 93. De ruitensproeiers niet bij een leeg reservoir gebruiken om beschadiging van de sproeierpomp te voorkomen. ◀

Verwarme ruitensproeiers*

De ruitensproeier worden in stand 2 van het contactslot automatisch verwarmd.



NV00518CMA

Ruitenwisser, achter

6 Intervalstand:

Schakelaar in stand 6 draaien.

De ruitenwisser beweegt zich enkele keren over de ruit voordat hij in de intervalstand wisselt

Achterrauit reinigen

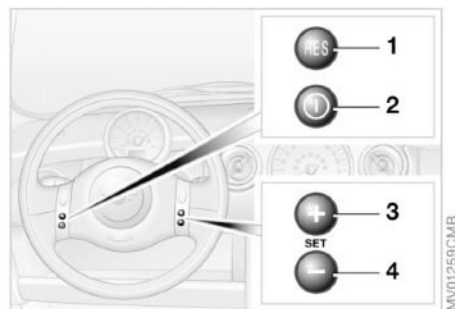
7 Bij intervalstand:

Schakelaar verder in stand 7 draaien en vasthouden

8 Bij handelstand 0:

Schakelaar in stand 8 draaien en vasthouden

SNELHEIDSREGELING*



Vanaf ca. 30 km/h houdt en slaat de auto een gewenste snelheid op. Bij auto's met handgeschakelde versnellingsbak dient minstens de 3e versnelling te zijn ingeschakeld.

 De automatische snelheidsregeling niet gebruiken op bochtige wegen, als druk verkeer een constante snelheid niet toelaat of als op een gladde – sneeuw, regen, ijs – of losse ondergrond – stenen, zand – wordt gereden. ◀

Systeem inschakelen

Vanaf stand 1 van het contactslot:

Toets 2 indrukken.

De controlelamp in het instrumentenpaneel brandt.

Snelheidsregeling is actief.

Snelheid aanhouden en opslaan alsmede accelereren

Toets 3 aantippen.

De momentele snelheid wordt aangehouden en in het geheugen bewaard. Telkens als de toets wordt aangetipt, wordt de snelheid met ca. 2 km/h verhoogd.

Toets 3 ingedrukt houden.

De auto accelereert zonder dat het gaspedaal wordt bediend. Zodra de toets wordt losgelaten, wordt de bereikte snelheid aangehouden en in het geheugen bewaard.

 Indien op een afdaling afremmen op de motor niet voldoende is, kan de ingestelde snelheid worden overschreden. Bij onvoldoende motorvermogen is het mogelijk dat op hellingen de ingestelde snelheid niet wordt bereikt. ◀

Snelheid verminderen

Toets 4 aantippen.

Telkens als de toets wordt aangetipt, neemt de snelheid af met ca. 2 km/h, als reeds met een ingestelde snelheid wordt gereden.

Toets 4 ingedrukt houden.

De snelheid neemt af doordat automatisch gas wordt verminderd, als reeds met een ingestelde snelheid wordt gereden. Zodra de toets wordt losgelaten, wordt de bereikte snelheid aangehouden en in het geheugen bewaard.

SNELHEIDSREGELING*

Snelheidsregeling onderbreken

In geactiveerde toestand toets 2 indrukken.

De controlelamp brandt verder.

U kunt de snelheidsregeling zonodig weer gebruiken.

Bovendien wordt de snelheidsregeling automatisch onderbroken:

- ▷ Bij het remmen
- ▷ Bij het ontkoppelen of bij het verplaatsen van de keuzehandels van D naar P, N of R
- ▷ Als gedurende langere tijd sneller of langzamer dan de ingestelde snelheid wordt gereden, b.v. bij het indrukken van het gaspedaal.

Snelheidsregeling voortzetten

Toets 1 indrukken.

De als laatste opgeslagen snelheid wordt weer ingesteld en aangehouden. Wanneer de contactsleutel in stand 0 wordt gedraaid, wordt de opgeslagen snelheid gewist en het systeem gedeactiveerd.

Systeem uitschakelen

Zo vaak op toets 2 drukken tot de controlelamp dooft.

De in het geheugen opgenomen snelheid wordt gewist.

KILOMETERTELLER



MV0049DCMB

1 Dagteller

Op nul zetten:

Vanaf stand 1 van het contactslot de knop 3 zo lang ingedrukt houden, tot de dagteller op nul springt.

2 Kilometerteller

De aanduidingen in de afbeelding kunnen in stand 0 van het contactslot worden geactiveerd door op de knop in de afleeselementen te drukken.

TOERENTELLER*



MV00491CMB

Motortoerentallen in het rode gebied beslist vermijden.

In dit bereik wordt vanaf een bepaald toerental ter bescherming van de motor het vermogen gereduceerd.



Als voorbeeld is op de afbeelding de toerenteller van de MINI met benzinemotor te zien. ◀

BRANDSTOFMETER



MV00492CMA

In de snelheidsmeter

Als controlelamp 1 continu gaat branden, bevindt zich nog ca. 8 liter brandstof in de tank.

Inhoud brandstoftank: ca. 50 liter

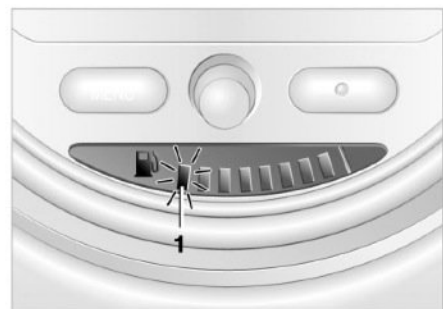
Voor een controle op de werking gaat de controlelamp bij het inschakelen van het contact korte tijd branden.

Doordat de auto b.v. gedurende een lange bergrit in diverse richtingen kan hellen, kunnen geringe afwijkingen optreden bij de indicaties.



Tijdig tanken, omdat wanneer u de tank tot de laatste druppel leegrijdt het functioneren van de motor niet gewaarborgd is en er schade kan optreden. ◀

BRANDSTOFMETER



In het navigatiesysteem



Ook de aanwijzingen in het vorige hoofdstuk in acht nemen. ◀

Wisselt de controlelamp 1 van oranje naar rood, is er nog ca. 8 liter brandstof in de tank.

KOELVLOEISTOFTEMPERATUURMETER



Lage temperatuur

De naald bevindt zich onder of rechts.

Koude motor. Met een matig motortoerental en lage snelheid rijden.

Middenstand

Normale bedrijfstemperatuur van de motor.

Hoge temperatuur

Zodra de naald zich vanuit de middenstand naar boven of naar links beweegt:

Rustig en met een laag toerental rijden of de motor afzetten en laten afkoelen.

Koelvloeistofpeil controleren, zie pagina 95.

1 Rode controlelamp

Voor een controle op de werking gaat de controlelamp 1 bij het inschakelen van het contact korte tijd branden.

Als deze lamp gaat branden tijdens het rijden:

Motor te warm. De motor direct afzetten en laten afkoelen.

Uitrusting met een navigatiesysteem

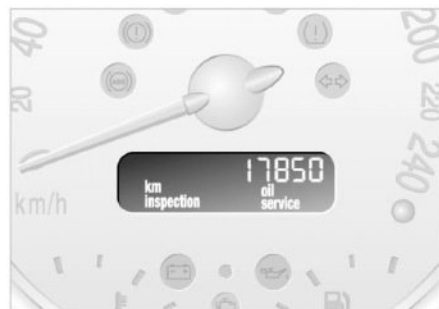


Waarschuwingslamp koelvloeistof-temperatuur in de toerenteller.

Als deze lamp gaat branden tijdens het rijden:

Motor te warm. De motor direct afzetten en laten afkoelen.

SERVICE-INTERVALMELDING



MV01317CMB

Resterend aantal kilometer tot een onderhoudsbeurt

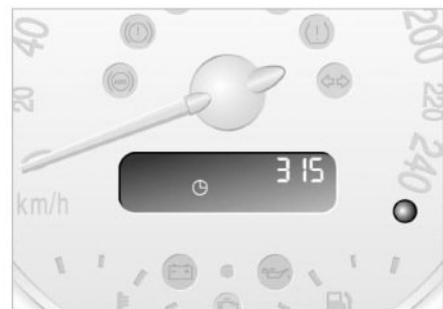
Vanaf de stand 1 van het contactslot wordt het resterende aantal kilometers aangegeven tot een volgende onderhoudsbeurt. Tegelijkertijd wordt aangeduid of het om een motorolieservice gaat of/om een inspectie.

De resterende afstand wordt op basis van de rijstijl berekend. Het resterende aantal kilometers wordt in stappen van 50 km teruggeteld tot de betreffende service. Een overschreden servicetermijn wordt met knipperende aanduiding aangegeven en er wordt een minteken geplaatst voor de dan weer vooruittellende indicatie.

Een afspraak maken met uw MINI dealer.

De aanduiding van het resterende aantal kilometers dooft na ongeveer 5 seconden en wisselt in de voorstelling van het totaal aantal kilometers en het aantal kilometers per dag.

Meer informatie over de service-intervalmelding, zie pagina 97.



MV00522CMA

Remvloeistof verversen

Tijdens de aanduiding van het resterende aantal kilometers kunt u de resterende dagen tot de volgende termijn voor het verversen van de remvloeistof oproepen. Telkens u op de knop drukt, wisselt de indicatie tussen de vervalddag voor de onderhoudsbeurt en de vervalddag voor het verversen van de remvloeistof.

Vanaf de vervalddag voor het verversen van de remvloeistof verschijnt in het display met de resterende afstand tot de servicebeurt bovendien het uurwerksymbool. Een afspraak maken met uw MINI dealer.



Als de auto stilstaat en de accu is losgekoppeld, wordt hiermee geen rekening gehouden door de service-intervalmelding.

Let er daarom op dat de remvloeistof, onafhankelijk van de aanduiding, tenminste elke twee jaar wordt ververs, zie pagina 96. ◀



MV00494CMA

Instellen

Vanaf stand 1 van het contactslot:

Linker toets: uren

Rechter toets: minuten.

Stapsgewijs voorzetten:

Toets indrukken

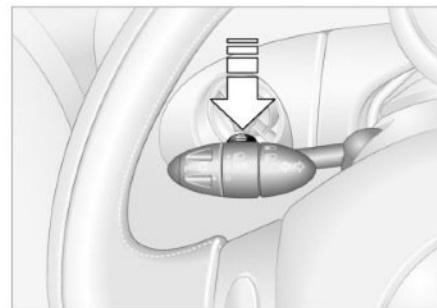
of

voorzetten:

Toets ingedrukt houden.

Overschakelen van de 24- op de 12-uren-modus:

Gedurende ca. 5 seconden beide knoppen gelijktijdig indrukken.



MV01446CMA

Functies oproepen

Met de knop in de richtingaanwijzerschakelaar kunt u vanaf stand 1 van het contactslot de boordcomputerinformatie in het display van de toerenteller oproepen. Telkens als deze knop kort wordt ingedrukt, wordt een nieuwe functie aangegeven.

De volgorde van de aanduidingen is als volgt:

Buitentemperatuur, actieradius, gemiddeld brandstofverbruik, gemiddelde snelheid.

Vanaf stand 1 van het contactslot wordt de laatste geselecteerde functie aangeduid.



Als de auto uitgerust is met een navigatiesysteem, vindt u meer informatie over de boordcomputer in de handleiding Navigatiesysteem. ◀

BOORDCOMPUTER*



Buitentemperatuur

Als de auto is uitgerust met een toerenteller, maar niet met een boordcomputer wordt altijd de temperatuur aangegeven.

 U kunt door uw MINI dealer de maateenheden °C of °F laten instellen. ◀

Actieradius

De actieradius wordt berekend op basis van de rijstijl en de nog aanwezige hoeveelheid brandstof in de tank.

 Bij een actieradius onder 50 kilometer in ieder geval tanken, anders is het functioneren van de motor niet gewaarborgd en kan er schade optreden. ◀

Gemiddelde snelheid – gemiddeld brandstofverbruik

De toets in de richtingaanwijzerschakelaar langer indrukken.

De aangeduide gemiddelde waarden voor de snelheid en voor het verbruik worden opnieuw berekend.

Als de auto stilstaat met afgezette motor, wordt hiermee geen rekening gehouden bij de berekening.



U kunt door uw MINI dealer een andere maateenheid laten instellen. ◀

Het principe

Dit systeem verbetert de koersstabiliteit en de tractie, vooral bij het weggrijden, bij het accelereren en in bochten.

ASC+T herkent het gevaar van doordraaiende wielen en verhoogt de koersstabiliteit evenals de tractie door het motorvermogen te verminderen en eventueel door het afzonderlijk afremmen van de voorwielen.

Het ASC+T is na het starten van de motor bedrijfsklaar. Het omvat de volgende functies:

- ▷ Antiblokkeersysteem ABS
- ▷ Cornering Brake Control CBC
- ▷ Elektronische remkrachtverdeling EBV.

 Ook met ASC+T is het niet mogelijk om natuurkundige wetten uit te schakelen. De bestuurder blijft altijd verantwoordelijk voor een aangepaste rijstijl. De veiligheidssystemen mogen geen aanleiding zijn risico's te nemen.

Geen veranderingen aanbrengen aan de ASC+T. Laat werkzaamheden aan de ASC+T uitsluitend door bevoegde en geschoolde werkkrachten uitvoeren. ◀

Controlelamp



De controlelamp in de afleeselementen dooft kort na het inschakelen van het contact, zie pagina's 13,

14.

De controlelamp knippert: ASC+T regelt de aandrijf- en remkrachten.

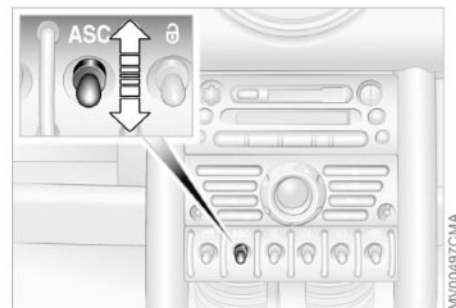
De controlelamp dooft niet na het starten van de motor of brandt constant tijdens het rijden:

Het systeem is defect of is met de toets uitgeschakeld.

De beschreven stabiliserende handelingen zijn daardoor niet meer beschikbaar.

Met de auto kan zonder ASC+T normaal worden gereden.

Wendt u zich bij een defect tot uw MINI dealer, zie pagina's 13, 14.



ASC+T uitschakelen

Schakelaar aantippen.
Controlelamp brandt continu.

Bij het rijden met sneeuwkettingen of om de auto uit de sneeuw vrij te rijden, is het aan te bevelen om ASC+T kortstondig uit te schakelen.



In verband met een optimale stabiliteit zoveel mogelijk met ingeschakeld ASC+T rijden. ◀

ASC+T weer inschakelen

Schakelaar opnieuw aantippen.
Controlelamp dooft.

DYNAMISCHE STABILITEITSCONTROLE DSC*

Het principe

Dit systeem verbetert de koersstabiliteit en de tractie, vooral bij het weggrijden, bij het accelereren en in bochten. Het zorgt bovendien ook in kritieke rijdsituaties voor koersstabiliteit.

DSC herkent instabiele rijtoestanden zoals onder- en oversturen van de auto. Door reductie van het motorvermogen en met remingrepen aan afzonderlijke wielen helpt het de auto op een veilige koers te houden, dit echter binnen de natuurkundig mogelijke grenzen.

DSC is na iedere start van de motor bedrijfsklaar. Het omvat de volgende functies:

- ▷ Automatische stabiliteitscontrole plus tractieregeling ASC+T
- ▷ Antiblokkeersysteem ABS
- ▷ Cornering Brake Control CBC
- ▷ Elektronische remkrachtverdeling EBV.

 Ook met DSC is het niet mogelijk natuurkundige wetten buiten werking te stellen. De bestuurder blijft altijd verantwoordelijk voor een aangepaste rijstijl. De veiligheidssystemen mogen geen aanleiding zijn risico's te nemen. Geen veranderingen aanbrengen aan de DSC. Laat werkzaamheden aan de DSC uitsluitend door bevoegde en geschoolde werkrachten uitvoeren. ◀

Controlelamp



De controlelamp in de afleeselementen dooft kort na het inschakelen van het contact, zie pagina's 13, 14.

De controlelamp knippert: DSC regelt de aandrijf- en remkrachten.

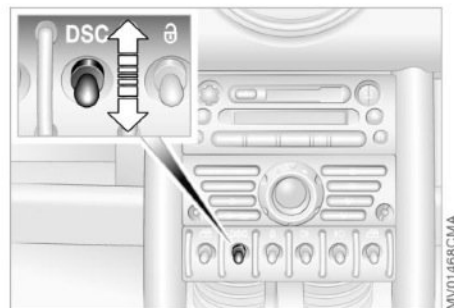
De controlelamp dooft niet na het starten van de motor of brandt constant tijdens het rijden:

Het systeem is defect of is met de toets uitgeschakeld.

De beschreven stabiliserende handelingen zijn daardoor niet meer beschikbaar.

Met de auto kan zonder DSC normaal worden gereden.

Wendt u zich bij een defect tot uw MINI dealer, zie pagina's 13, 14.



DSC uitschakelen

Schakelaar aantippen.
Controlelamp brandt continu.

Bij het rijden met sneeuwkettingen kan het zinvol zijn, DSC voor korte tijd uit te schakelen.



Rijd in het belang van een optimale stabiliteit zoveel mogelijk met ingeschakelde DSC. ◀

DSC opnieuw inschakelen

Schakelaar opnieuw aantippen.
Controlelamp dooft.

Het principe

De bandenspanning wordt aan de hand van de signalen van de ABS-sensoren bepaald.

Het systeem geeft aan dat de spanning van een band ten opzichte van die van de andere banden is gedaald.

Voorwaarde

Teneinde het systeem in staat te stellen om de correcte bandenspanning te leren kennen, moet de volgende procedure worden uitgevoerd:

1. De spanning van alle banden controleren
2. Met de bandenspanningstabel, zie pagina 84, vergelijken en indien nodig corrigeren
3. Systeem initialiseren, zie volgende pagina.

 De bandenspanning regelmatig controleren en indien nodig corrigeren, zie pagina 83. ◀

Bandenpech



De controlelamp in de afleeselementen trekt er door knipperen uw aandacht op, dat de bandenspanning van een band in vergelijking tot een andere band is gedaald. Bovendien klinkt een akoestisch signaal.

- ▷ Auto's met banden met noodloopeigenschappen, zie aanwijzingen op de pagina's 83, 115
- ▷ Auto's met normale banden, zie de aanwijzingen op pagina's 110, 117.



De bandenpechwaarschuwing kan plotseling optredende ernstige bandbeschadigingen door invloeden van buitenaf niet aankondigen. De bandenpechwaarschuwing is ook niet in staat om het geleidelijke spanningsverlies dat in de loop van de tijd in alle vier de banden ontstaat te herkennen. ◀

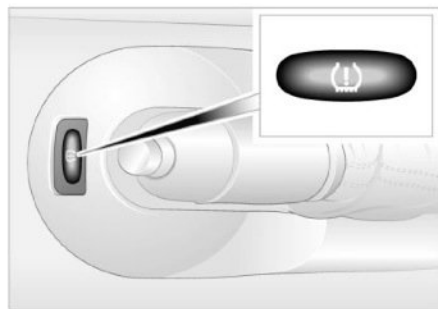
Storingen

Tijdens de duur van een storing brandt de gele controlelamp in de afleeselementen permanent.

De controlelamp brandt ook bij een systeemfout.

Wendt u zich in dit geval tot een MINI dealer.

BANDENPECHWAARSCHUWING



1. Contactsleutel in stand 2 zetten
2. De toets zolang ingedrukt houden, tot de controlelamp in de afleeselementen gedurende enkele seconden geel brandt
3. Motor starten.

De bandenpechwaarschuwing neemt na een aantal minuten rijden de actuele bandenspanning over als de aan te houden richtwaarde.

Systeem initialiseren

U mag het systeem slechts initialiseren ingeval van een correctie of een verandering van de bandenspanning, b.v. bij het rijden met een aanhanger of als een band is gewisseld.

▶ Niet initialiseren als er met sneeuwkettingen wordt gereden. Als er met sneeuwkettingen wordt gereden kan het gebeuren dat foutieve waarschuwingen optreden of worden drukverliezen niet herkend. ◀

▶ In de volgende situaties kunnen eveneens foutieve waarschuwingen optreden of worden drukverliezen met vertraging herkend:

- ▶ Bij het rijden op een besneeuwd of glad wegdek
- ▶ Bij een sportieve rijstijl – slip aan de aandrijfwielen, hoge dwarsversnellingen. ◀

PARK DISTANCE CONTROL PDC*

Het principe

PDC helpt u bij het achteruitparkeren. Een geluidssignaal meldt u de actuele afstand tot een voorwerp achter uw auto. Hiertoe meten vier ultrasoonsensoren in de achterbumper de afstand tot het dichtstbijzijnde voorwerp. De sensoren op de beide hoeken hebben een actieradius van ca. 60 cm, die in het midden van ca. 1,5 m.

 PDC is een parkeerhulp die bij het langzaam naderen van objecten, zoals dat bij het normale parkeren het geval is, deze kan aanduiden. Vermijd het snel toerijden op een object, de kans bestaat dat het systeem op grond van fysische omstandigheden te laat waarschuwt. ◀

Het systeem wordt in stand 2 van het contactslot automatisch geactiveerd, ca. één seconde nadat de achteruitversnelling of keuzestand R is ingeschakeld.

 Wacht deze korte tijdspanne af voordat u achteruit gaat rijden. ◀

Het systeem wordt weer uitgeschakeld als van de achteruitversnelling naar neutraal wordt geschakeld.



Ter bevestiging dat de PDC actief is, kunt u door uw MINI dealer een geluidssignaal laten instellen. ◀

Geluidssignalen

De afstand tot een voorwerp wordt aangegeven door een onderbroken geluidssignaal. Hoe dicht u het voorwerp nadert, des te korter worden de intervallen. Zodra de afstand tot een herkend voorwerp kleiner is dan 20 cm, weerklinkt een ononderbroken geluidssignaal.

Het geluidssignaal wordt na ca. drie seconden onderbroken, als binnen deze tijdspanne de afstand tot een voorwerp constant blijft, als u b.v. parallel aan een muur rijdt.

Een hoog ononderbroken geluidssignaal bij een eerste activering wijst op een storing. Laat de oorzaak door uw MINI dealer verhelpen.

Geluidssterkteregeling

De geluidssterkte van de Park Distance Control kan worden gewijzigd van niveau 1 – zacht – tot niveau 6 – luid.



Deze functie kan door uw MINI dealer worden ingesteld. ◀



PDC kan het persoonlijk inschatten van voorwerpen niet vervangen.

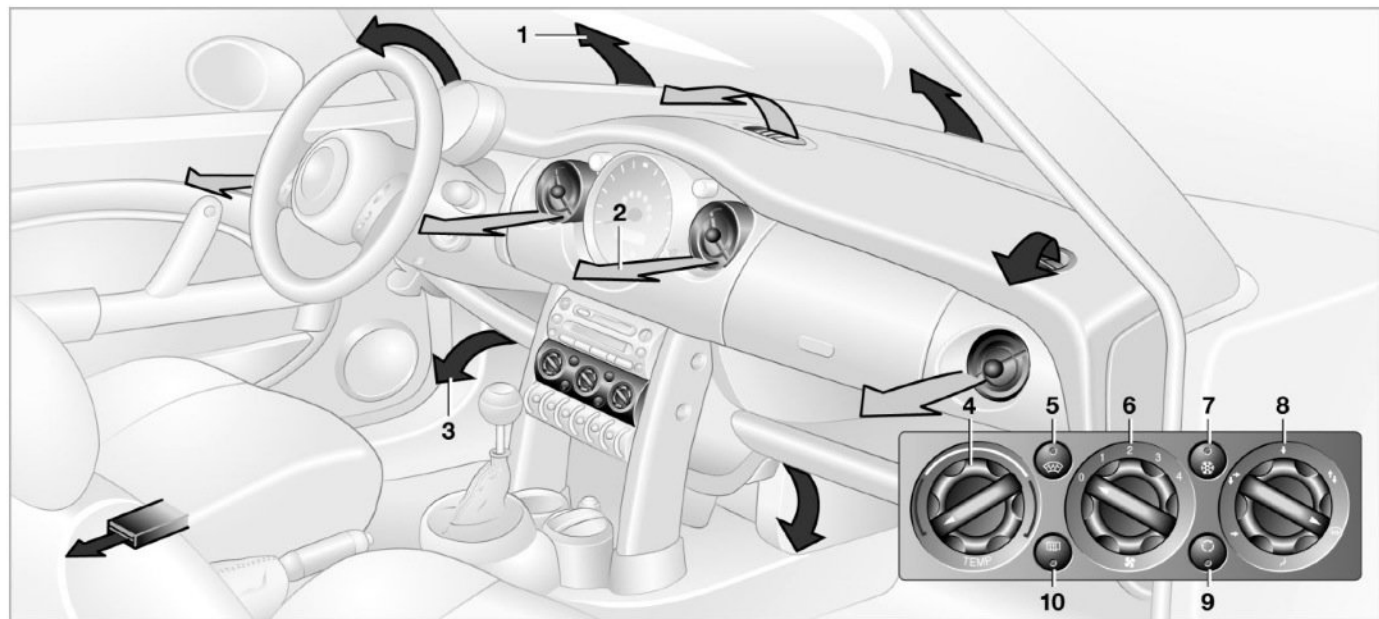
Ook sensoren kennen een dood bereik, waarin voorwerpen niet meer kunnen worden herkend. Ook is het mogelijk dat bij het herkennen van voorwerpen de natuurkundige grenzen van de ultrasoonmeting worden bereikt, b.v. bij aanhangerdissels en trekhaken of dunne, wigvormige voorwerpen. Ook kunnen reeds aangeduide, lage voorwerpen – b.v. een stoeprand – weer uit het bereik van de sensoren verdwijnen, voordat een ononderbroken geluidssignaal klinkt.

Luide geluidsbronnen buiten en binnen uw auto kunnen het PDC-geluidssignaal overstemmen. ◀



De sensoren moeten schoon en vrij van ijs worden gehouden, om een goede werking te kunnen waarborgen. Niet langdurig met een hogedrukreiniger op de sensoren sproeien. Altijd een afstand aanhouden van meer dan 10 cm. ◀

VERWARMING, VENTILATIE, AIRCONDITIONING *



MV01469CMA

- 1 Lucht naar de voorruit en de zijruiten
- 2 Lucht voor de ruimte van het bovenlichaam 66
- 3 Lucht in de beenruimte, vooraan en achterin

- 4 Temperatuur 65
- 5 Voorruitverwarming 65
- 6 Luchttoevoer/aanjager 65
- 7 Klimaatregeling 65

- 8 Luchtverdeling 65
- 9 Luchtrecirculatie 65
- 10 Achterruitverwarming 65

Luchttoevoer/aanjager



Aanjagerstanden 1 tot 4 instelbaar. Stand 0: aanjager is uitgeschakeld. De toets voor luchtre-circulatie blokkeert de

buitenluchttoevoer.

De verwarming en ventilatie kunnen vanaf stand 1 worden ingeschakeld.

Temperatuur



Om de temperatuur in het interieur te verhogen naar rechts – rood – draaien.

Snel opwarmen: volledig naar rechts draaien. Dan aangename binnentemperatuur kiezen.

Luchtverdeling



Luchtverdeling in de richting bovenlichaam →, bovenlichaam en beenruimte ↕, beenruimte ↓, beenruimte en ruiten ↕, alsook ruiten 𐀀.

Alle tussenstanden zijn mogelijk, zie afbeelding en overzicht op pagina 64.

Achterrautverwarming



Achterrautverwarming ingeschakeld:

Controlelamp brandt.

Zolang de controlelamp brandt, werkt de ruitverwarming met maximaal vermogen, voor het snel ontdooien.

Controlelamp dooft.

De ruitverwarming werkt met gereduceerd vermogen verder en schakelt vervolgens automatisch uit.

Voorruitverwarming*



Voorruitverwarming ingeschakeld:

Controlelamp brandt.

Zolang de controlelamp brandt, werkt de ruitverwarming met maximaal vermogen, voor het snel ontdooien.

Controlelamp dooft.

De ruitverwarming werkt met gereduceerd vermogen verder en schakelt vervolgens automatisch uit.

Klimaatregeling*



Klimaatregeling ingeschakeld: Controlelamp brandt.

De lucht wordt gekoeld, gedroogd en afhankelijk van de temperatuurinstelling weer verwarmd.

Na het starten van de motor kan de voorruit korte tijd beslaan. Met ingeschakelde klimaatregeling beslaan de ruiten niet zo sterk.



Bij de klimaatregeling ontstaat condenswater, dat onder de auto wordt afgevoerd. Dergelijke watersporen op de grond zijn dus normaal. ◀

Luchtrecirculatie



De toevoer van buitenlucht is afgesloten:

Controlelamp brandt.

De lucht in het interieur wordt gerecirculeerd.

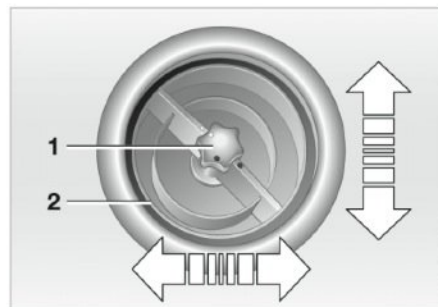


Als de ruiten in de stand voor luchtre-circulatie beslaan, moet de luchtrecirculatie worden uitgeschakeld en moet zonnig de luchttoevoer worden verhoogd. ◀



De luchtrecirculatie niet langer dan ca. 30 minuten ingeschakeld houden, omdat anders de luchtkwaliteit in het interieur afneemt. ◀

VERWARMING, VENTILATIE, AIRCONDITIONING*



MV00524CMA

Microfilter*

Bij binnenstromende buitenlucht en bij luchtrecirculatie houdt het ingebouwde microfilter van de airconditioning stof en pollen tegen.

Het wordt door uw MINI dealer tijdens de normale onderhoudsbeurt vervangen. Een verminderde luchttoevoer duidt erop dat het filter vroegtijdig moet worden vervangen.

Tochtvrije ventilatie

Luchttoevoer naar het bovenlichaam:

Knop 1: uitstroomopening door draaien traploos te openen en te sluiten.

De stippen geven de betreffende stand aan.

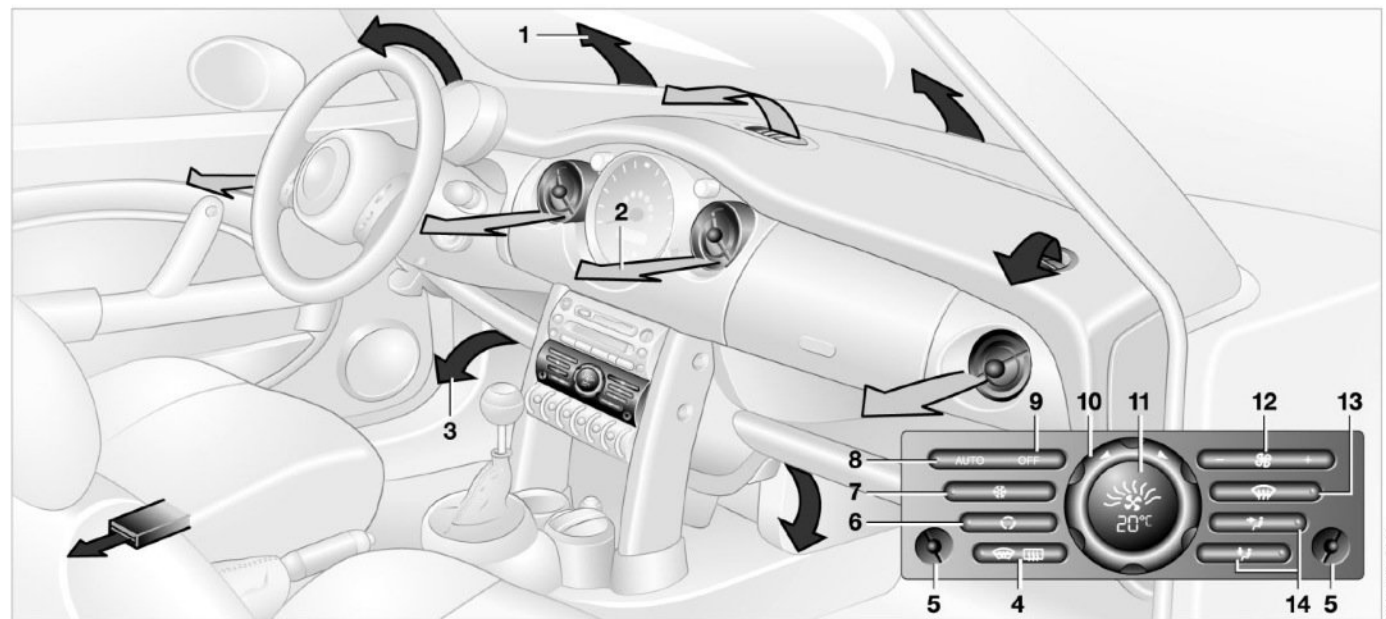
Uitstroomopening 2: uitstroomrichting door kantelen wijzigen.



MV01462CMA

Ruiten ontdooien en ontwasemen

1. Aanjagerschakelaar in stand 4
2. Temperatuurdraaischakelaar volledig naar rechts – rood
3. Draaiknop voor de luchtverdeling in stand
4. Achterruit ontdooien: achterraut- en zo nodig voorruitverwarming inschakelen.



- 1 Lucht naar de voorruit en de zijruiten
- 2 Lucht voor de ruimte van het bovenlichaam 69
- 3 Lucht in de beenruimte, vooraan en achterin
- 4 Achter-/voorruitverwarming 68

- 5 Temperatuursensor voor het interieur – a.u.b. niet bedekken
- 6 Luchtre circulatie 68
- 7 Klimaatregeling 65
- 8 Automatische luchtverdeling en luchttoevoer 68
- 9 Airconditioning met elektronische temperatuurregeling uit-/inschakelen 68

- 10 Temperatuur 68
- 11 Aanduiding temperatuur, luchttoevoer 68
- 12 Luchttoevoer/aanjager 68
- 13 Ruiten ontdooien en ontwasemen 68
- 14 Individuele luchtverdeling 69

MV01470CMA

AIRCONDITIONING MET ELEKTRONISCHE TEMPERATUURREGELING*

Automatische luchtverdeling en luchttoevoer

 **AUTO-programma:**
Controlelamp brandt.

Automatische instelling van de luchtverdeling, luchttoevoer en aanpassing van de temperatuur aan externe invloeden – buitentemperatuur en zonnestraling.

In het AUTO-programma wordt automatisch de klimaatregeling geactiveerd.

 Door langer op de toets te drukken kunt u de eenheid van °C op °F omschakelen. ◀

Airconditioning met elektronische temperatuurregeling uit- en inschakelen

 **Aanjager, verwarming en klimaatregeling zijn uitgeschakeld.**

Airconditioning met elektronische temperatuurregeling weer inschakelen:

Willekeurige toets van de airconditioning met elektronische temperatuurregeling indrukken.

Klimaatregeling

 **Klimaatregeling ingeschakeld:**
Controlelamp brandt.

De lucht wordt gekoeld, gedroogd en afhankelijk van de temperatuurinstelling weer verwarmd.

De klimaatregeling wordt in het AUTO-programma automatisch geactiveerd.

Na het starten van de motor kan de voorruit korte tijd beslaan. Met ingeschakelde klimaatregeling beslaan de ruiten niet zo sterk.

 In de airconditioning ontstaat condenswater, dat onder de auto wordt afgevoerd. Dergelijke watersporen op de grond zijn dus normaal. ◀

Luchtrecirculatie

 De toevoer van buitenlucht is afgesloten:
Controlelamp brandt.
De lucht in het interieur wordt gerecirculeerd.

In het AUTO-programma wordt om bij warm weer een snelle afkoeling te verkrijgen tijdelijk de luchtrecirculatie geactiveerd.

 De luchtrecirculatie niet langer dan ca. 30 minuten laten lopen, omdat anders de kwaliteit van de lucht in het interieur afneemt. ◀

 Als de ruiten in de stand voor luchtrecirculatie beslaan, moet de luchtrecirculatie worden uitgeschakeld en moet zonnig de luchttoevoer worden verhoogd. ◀

Achter-/voorruitverwarming*

 **Achter-/voorruitverwarming ingeschakeld:**

Controlelamp brandt.

Zolang de controlelamp brandt, werkt de ruitverwarming met maximaal vermogen, voor het snel ontdooien.

Controlelamp dooft.

De ruitverwarming werkt met gereduceerd vermogen verder en schakelt vervolgens automatisch uit.

Temperatuur

 **Temperatuur instellen:**
Gekartelde knop in de betreffende richting aantippen of draaien, om de temperatuur stapsgewijs te verhogen.

De aangegeven temperatuurwaarden dienen als richtlijn voor de temperatuur in het interieur. Na het begin van de rit wordt de gekozen temperatuur zo snel mogelijk bereikt en zo goed mogelijk constant gehouden.

 Permanent verwarmen met maximaal vermogen bij temperatuurinstelling HI. Permanent koelen bij LO. ◀

Luchttoevoer/aanjager

 Linker of rechter toetshelft indrukken: luchttoevoer varieert.

Ruiten ontdooien en ontwasemen



Toets kort indrukken.

Controlelamp knippert.

De achterrait/voorruit en de zijruiten worden snel ontdooid en ontwasemd.

De verwarming van achterrait en voorruit wordt automatisch ingeschakeld. Zij kan voor beide afzonderlijk weer worden uitgeschakeld.

Toets lang indrukken.

Controlelamp brandt continu. Permanente luchttoevoer aan de voor- en zijruiten.

De luchttoevoer tegen de ruiten en in de beenruimte kan worden gecombineerd.

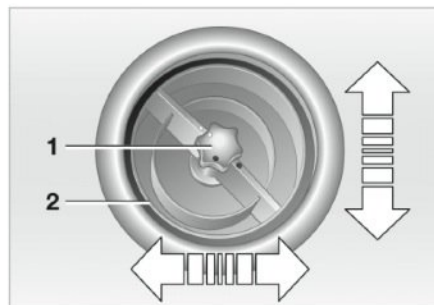
Achterrait- en voorruitverwarming worden uitgeschakeld.

Individuele luchtverdeling



Luchtverdeling zelf combineren.

Het AUTO-programma wordt hiermee uitgeschakeld.



Tochtvrije ventilatie

Luchttoevoer naar het bovenlichaam:

Knop 1: uitstroomopening door draaien traploos te openen en te sluiten.

De stippen geven de betreffende stand aan.

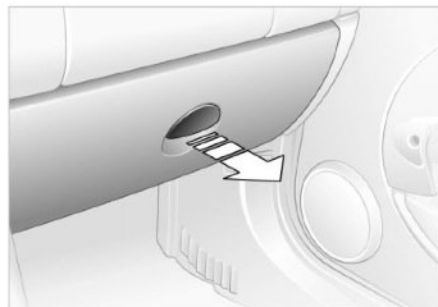
Uitstroomopening 2: uitstroomrichting door kantelen wijzigen.

Micro-/actief-koolstoffilter

Bij binnenstromende buitenlucht en bij luchtrecirculatie houdt het microfilter stof en pollen tegen. Het actief-koolstoffilter reinigt bovendien de binnenstromende buitenlucht van gasvormige schadelijke stoffen.

Dit gecombineerde filter wordt tijdens het onderhoud door uw MINI dealer vervangen. Een verminderde luchttoevoer duidt erop dat het filter vroegtijdig moet worden vervangen.

DASHBOARDKASTJE*



Openen:

Aan het handvat trekken.
De verlichting treedt in werking.

Sluiten:

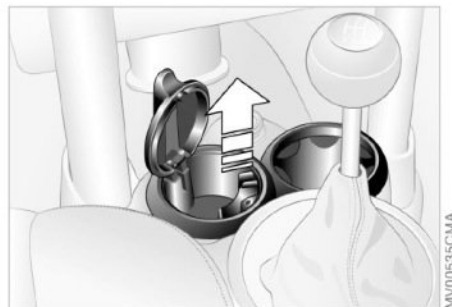
Deksel omhoogklappen.



Het dashboardkastje moet na gebruik direct weer worden gesloten, om letsel te voorkomen bij ongevallen. ◀

Als een dashboardkastje aanwezig is, bevindt zich nog een extra opbergvak in het dashboard naast de koplampafstelling.

ASBAK* – HOUDER VOOR DRANKBLIKJES



Houder voor drankblikjes

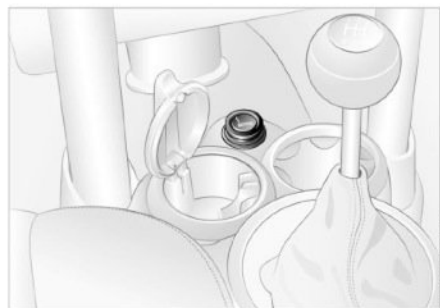
Vooraan in de middenconsole bevinden zich twee houders voor drankblikjes. Een derde houder is aan het einde van de middenconsole achterin te vinden.

Asbak

De asbak bevindt zich vooraan in de middenconsole in een houder voor drankblikjes.

Achteraan, aan het einde van de middenconsole kan eveneens een asbak in de houder voor drankblikjes worden aangebracht.

AANSTEKER* – STOPCONTACT 12 V



Fitting van aansteker – stopcontact 12 V

Kan als stopcontact worden gebruikt voor een looplamp, autostofzuiger of dergelijke, tot ca. 200 watt bij 12 volt.

De fitting niet door een ongeschikte stekker beschadigen.

Als de auto uitgerust is met het MINI Mobility systeem, dient het stopcontact van 12 volt ook voor de voeding van de compressor.

Vanaf stand 1 van het contactslot:

Aansteker indrukken.

Zodra de aansteker terugspringt kan hij worden uitgenomen.



De hete aansteker alleen bij de knop vasthouden om verbrandingen te voorkomen. ◀

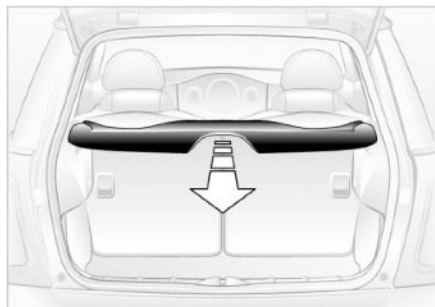
LAADRUIMTE

Afdekking van de laadruimte

Als de achterklep wordt geopend gaat de laadruimteafdekking eveneens omhoog.

 Geen zware of harde voorwerpen op de laadruimteafdekking leggen, omdat deze bij het afremmen een gevaar voor de inzittenden kunnen vormen. ◀

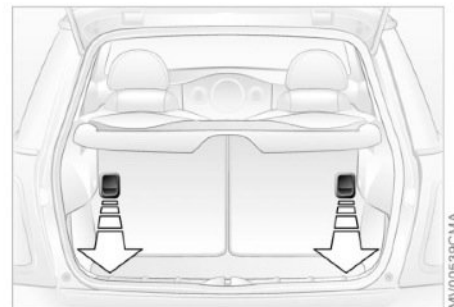
 De gevarendriehoek bevindt zich onder de laadruimteafdekking, zie pagina 123.
De wettelijke voorschriften omtrent het meenemen van een gevarendriehoek opvolgen. ◀



Verwijderen

Voor het meenemen van grote voorwerpen kan de afdekking worden verwijderd.

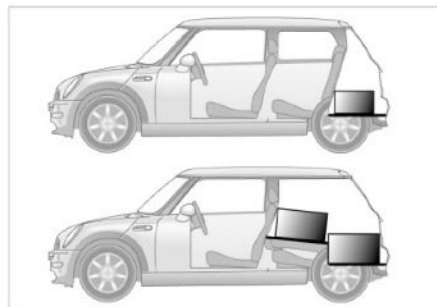
1. De bevestigingsbanden van de achterklep losmaken
2. Er de afdekking van de laadruimte naar achteren uittrekken.



Klapbare rugleuning

1. Aan de handel trekken
2. Rugleuning van de achterbank naar voor klappen.

 Bij het terugklappen moet erop worden gelet dat de vergrendeling goed aangrijpt, anders kan bij het afremmen of bij uitwijkmanoeuvres bagage het interieur binnendringen en de inzittenden verwonden. ◀

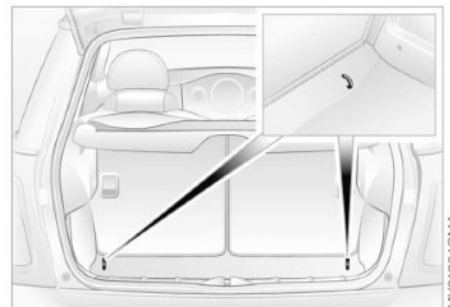


Lading opbergen

- ▷ Zware bagagestukken zo ver mogelijk naar voren – direct achter de rugleuningen – en zo laag mogelijk aanbrengen
- ▷ Scherpe randen en hoeken bedekken
- ▷ Niet tot boven de bovenrand van de rugleuning stapelen



- ▷ Bij zeer zware voorwerpen en een niet gebruikte achterbank de buitenste veiligheidsgordels in het tegenoverliggende slot steken. Hierdoor worden de rugleuningen extra gestabiliseerd.



Lading vastzetten

- ▷ Kleine en lichte voorwerpen met het laadruimtenet* of spanbanden vastzetten
- ▷ Voor grote en zware voorwerpen is bij uw MINI dealer bevestigingsmateriaal* verkrijgbaar. Dit bevestigingsmateriaal kan aan de bevestigingsogen in de hoeken van de laadruimte worden vastgemaakt.
Neem de met het bevestigingsmateriaal geleverde informatie in acht.

BELADING

 De mee te nemen voorwerpen altijd zorgvuldig aanbrengen en vastzetten, omdat anders bij rem- en uitwijkmanoeuvres de inzittenden gevaar lopen. Het maximale totaalgewicht en de maximale aslasten, zie pagina 133, niet overschrijden, omdat anders de bedrijfszekerheid van de auto niet meer is gegarandeerd en het keuringsvoorschrift niet langer is vervuld.

Zware en harde voorwerpen niet in de passagiersruimte vervoeren, omdat deze bij rem- en uitwijkmanoeuvres kunnen worden rondgeslingerd en een gevaar voor de inzittenden kunnen vormen. ◀

DAKDRAGER*

 Let er bij het beladen van een dakdrager op dat voldoende ruimte voor de beweging van het glazen dak aanwezig is en dat geen voorwerpen in het kantelbereik van de achterklep komen, anders kunnen beschadigingen ontstaan. ◀

 De dakdrager niet aan de sierlijsten bevestigen, om beschadigingen of ongevallen door een onvoldoende bevestiging te voorkomen. ◀

 Speciale dakdragers voor uw MINI zijn als accessoire verkrijgbaar bij uw MINI dealer. ◀

RIJDEN MET EEN AANHANGER*

Rijden met een aanhanger

Het rijden met een aanhanger stelt hogere eisen aan de auto en aan de bestuurder.

Een aanhanger beïnvloedt de wendbaarheid, het klimvermogen en het acceleratie- en remvermogen en verandert het rij- en bochtengedrag.

Het toegelaten aanhangergewicht en de toegelaten kogeldruk vindt u onder Technische gegevens, zie pagina 133. Over de mogelijkheden om het aanhangergewicht te verhogen informeert u uw MINI dealer.

 Bij de MINI COOPER S is rijden met een aanhanger niet mogelijk. ◀

RIJDEN MET EEN AANHANGER*

Belading

Bij het beladen van een aanhanger eraan denken, dat de lading zo laag mogelijk en in de buurt van de as wordt aangebracht.

Een laag zwaartepunt van de aanhanger verhoogt de rijveiligheid van de gehele combinatie aanzienlijk.

Het toegestane totaalgewicht van de aanhanger en het toegestane aanhangergewicht mogen niet worden overschreden. De laagste waarde is altijd maatgevend.

Vóór het kopen van een aanhanger of caravan is het aan te bevelen, de fabrikant om een verklaring te vragen m.b.t. het werkelijke aanhangergewicht en het toegestane laadvermogen.

Klimvermogen

Het klimvermogen, gemeten op zeeniveau, is in het belang van de veiligheid en de verkeersdoorstroming begrensd tot hellingen van 12%. Als achteraf hogere aanhangergewichten zijn toegestaan bedraagt het hellingspercentage 8%.

Hoe hoger men boven zeeniveau komt, hoe verder het motorvermogen afneemt. Houd er daarom bij het rijden in de bergen rekening mee dat het klimvermogen afneemt. Tevens moet worden afgezien van het bela-

den tot het maximaal toegestane gewicht van auto en aanhanger.

Afdalingen

Bijzondere aandacht moet worden geschonken aan het rijden bergafwaarts: altijd een lagere versnelling inschakelen – zonodig terugschakelen tot in de 1e versnelling of tweede trap van de handmatige bediening – en langzaam bergafwaarts rijden.

Maximalsnelheid

Het toegestane aanhangergewicht is zodanig gekozen, dat bij een snelheid van 80 km/h een optimale koersstabiliteit is gewaarborgd. In Nederland bijvoorbeeld is dit de maximalsnelheid voor het rijden met een aanhanger. Als in het buitenland hogere snelheden zijn toegestaan, is het i.v.m. de veiligheid aan te bevelen toch niet sneller te rijden.

Mocht de aanhanger gaan slingeren, dan de combinatie stabiliseren door direct af te remmen.

Bandenspanning

Bijzondere aandacht moet worden besteed aan de bandenspanning van zowel de auto als de aanhanger.

Voor de auto dient de bandenspanning te worden genomen voor zwaardere belading, zie pagina 83.

Voor de aanhanger zijn de voorschriften van de fabrikant maatgevend.

Buitenspiegels

Wanneer de standaard gemonteerde buitenspiegels voor het rijden met een aanhanger niet meer voldoen, wordt wettelijk het gebruik van buitenspiegels voorgeschreven, waarmee de bestuurder de beide zijanten van de aanhanger kan zien. Dergelijke spiegels, ook met verstelbare spiegelarmen, zijn bij uw MINI dealer verkrijgbaar.

Elektrische installatie

 Bij het rijden met een caravan moet rekening worden gehouden met een hoger stroomverbruik. Het aanzetten van de stroomverbruikers moet daarom vanwege de capaciteit van de accu zo kort mogelijk worden gehouden. ◀

 Vóór het begin van de rit eerst de werking van de achterlichten van de aanhanger controleren. ◀



HET BELANGRIJKSTE

BEDIENING

GEBRUIK, ONDERHOUD,
REINIGING

STORINGEN

TECHNISCHE GEGEVENS

INDEX

OVERZICHT

BEDIENING

GEBRUIK

STORINGEN

GEGEVENS

INDEX

INRIJDEN

Een optimale levensduur en zuinigheid worden bereikt door de volgende richtlijnen aan te houden.

Motor

Tot km-stand 2000:

- ▷ Rijden met wisselende toerentallen en snelheden
- ▷ Benzinemotoren:
Een toerental van 4500/min en een snelheid van 150 km/h niet overschrijden
- ▷ Dieselmotor:
Een toerental van 3500/min en een snelheid van 140 km/h niet overschrijden
- ▷ De volgas- of kickdownstand van het gaspedaal beslist vermijden.

Vanaf km-stand 2000:

Toerental en snelheid kunnen geleidelijk worden opgevoerd.

De inrijvoorschriften moeten ook worden opgevolgd indien later de motor moet worden vernieuwd.

Banden

Direct na de productie is de grip van nieuwe banden nog niet optimaal. Daarom moet gedurende de eerste 300 km rustig worden gereden.

Remsysteem

De remblokken en -schijven zijn pas na ca. 500 km goed ingeremd en hebben dan een gunstig slijtagebeeld.

Koppeling

De werking van de koppeling is pas na een afstand van ca. 500 km optimaal. Gedurende deze inrijperiode de koppeling behoedzaam gebruiken.

Auto afzetten

In de airconditioning ontstaat condenswater, dat onder de auto wordt afgevoerd. Dergelijke watersporen op de grond zijn dus normaal.

Remmen

 Tijdens het rijden de voet niet op het rempedaal laten rusten. Zelfs een geringe, maar aanhoudende druk op het rempedaal kan hoge temperaturen, remblokslijtage en mogelijk het uitvallen van het remsysteem tot gevolg hebben. ◀

Aquaplaning

 Bij het rijden op natte of modderige wegen de snelheid verminderen, omdat het anders mogelijk is dat zich tussen band en wegdek een laagje water vormt. Dit kan een gedeeltelijk of totaal verlies van het wegcontact tot gevolg hebben, waardoor de auto niet meer bestuurbaar is en niet kan worden geremd. ◀

Water op wegen

 Alleen door water rijden dat niet dieper is dan 30 cm, en dan uitsluitend stapvoets, anders kunnen de motor, de elektrische installatie en het differentieel beschadigd raken. ◀

Kleerhaken

 Kleding moet zodanig aan de haken worden gehangen, dat het zicht voor de bestuurder niet wordt belemmerd. Geen zware en harde voorwerpen aan de haken hangen, omdat deze bij rem- en uitwijkmanoeuvres een gevaar voor de inzittenden kunnen vormen. ◀

Hoge temperaturen

 Bij elke auto met katalysator treden hoge temperaturen op. De langs het uitlaatsysteem gemonteerde warmte-isolatieplaten mogen niet worden verwijderd of met conserveringsmiddel worden behandeld. Let erop dat tijdens het rijden, het stationair draaien van de motor of het parkeren geen brandbare materialen, b.v. hooi, bladeren, gras enz., in aanraking komen met het hete uitlaatsysteem. Hierdoor wordt voorkomen dat brand, met als mogelijk gevolg zware verwondingen en materiële schade, ontstaat. ◀

TANKEN



MV00452CMA

1. Klep voor de tankdop openen
2. Tankdop linksom draaien
3. Tankdop in de houder op de klep aanbrenge.

Eenvoudig en milieuvriendelijk

 Bij het omgaan met brandstoffen de veiligheidsvoorschriften bij de tankstations in acht nemen. ◀

Bij het tanken het vulpistool in de vulbuis hangen. Als het vulpistool tijdens het tanken wordt opgetild, leidt dit tot:

- ▷ Het vroegtijdig onderbreken
- ▷ Een verminderde terugvoer van brandstofdampen.

De brandstoftank is vol wanneer het tanken bij een correcte bediening van het vulpistool de eerste keer wordt onderbroken.

Tank afsluiten

1. Tankdop aanbrenge
2. Tankdeksel met de wijzers van de klok mee draaien tot het inklikt
3. Klep voor de tankdop sluiten.

Inhoud brandstoftank: ca. 50 liter, waarvan ca. 8 liter reserve.

 De brandstoftank niet leegrijden, omdat anders het functioneren van de motor niet gewaarborgd is en er schade kan optreden. ◀

BRANDSTOFKWALITEIT

Loodvrije brandstof tanken

Voor de motor is uitsluitend loodvrije benzine vereist, die ook zwavelvrij kan zijn. Omdat de motoren echter zijn voorzien van een pingelregeling is het mogelijk brandstof van verschillende kwaliteit te tanken.

De motor van uw MINI is ontwikkeld voor het gebruik van:

- ▷ Superbenzine loodvrij – 95 RON.

Ook bekend onder de benamingen: DIN EN 228 of Euro loodvrij.

De nominale waarden voor prestaties en brandstofverbruik worden bereikt als deze brandstof wordt getankt.

Eveneens mogelijk is:

- ▷ Super Plus – 98 RON, om het motorvermogen in geringe mate te verbeteren of het benzineverbruik te doen dalen.

De minimaal toegestane kwaliteit is:

- ▷ Normale benzine loodvrij – 91 RON.

 Geen loodhoudende brandstof tanken om blijvende schade aan de lambdasonde en de katalysator te voorkomen. ◀

BRANDSTOFKWALITEIT

Exportuitvoering voor loodhoudende brandstof*

Afgezien van de bovengenoemde kwaliteitssoorten kunt u ook loodhoudende benzine tanken.

De minimumkwaliteit is eveneens normale benzine – 91 RON.

Dieselmotor

▷ Dieselbrandstof DIN EN 590.

 Tank geen raapzaadmethylester RME, biodiesel of benzine, de motor kan daardoor schade oplopen. ◀

Winterdiesel

Om de bedrijfsveiligheid van de dieselmotor tijdens het koude seizoen te kunnen waarborgen, dient winterdiesel te worden gebruikt, welke in die periode aan de tankstations verkrijgbaar is.

 Geen toevoegingen bijmengen, ook geen benzine, de motor kan daardoor schade oplopen. ◀

ANTIBLOKKEERSYSTEEM ABS

Het principe

Het ABS voorkomt tijdens het remmen het blokkeren van de wielen en verhoogt daarmee de actieve veiligheid.

Bij het ABS hoort ook de elektronische remkrachtverdeling EBV.

Remmen met ABS

ABS is het meest nuttig in situaties waarin een maximale pedaaldruk wordt verlangd – vol in de remmen.

Doordat de auto bestuurbaar blijft, kunt u desondanks obstakels met zo rustig mogelijke stuurbewegingen uitwijken.

Het pulseren van het rempedaal gepaard gaande met hydraulische regelgeluiden, wijst erop dat u zich in het grensbereik bevindt en moet u ertoe aanzetten uw rij-snelheid weer aan de wegcondities aan te passen.

Cornering Brake Control CBC

De Cornering Brake Control CBC is een verdere ontwikkeling van het ABS, die de koersstabiliteit verhoogt speciaal bij het remmen in bochten. Het verleggen van de wiellasten bij het rijden in bochten kan de koersstabiliteit verminderen, zodat de auto bij het remmen in de bocht de neiging vertoont naar binnen te draaien. CBC werkt dit tegen en zorgt bij lichtjes afremmen buiten het regelgebied van het ABS door de remdruk eenzijdig op te bouwen voor een stabiliserend tegenwerkend koppel.

Elektronische remkrachtverdeling EBV

Het systeem regelt de remkrachtverdeling tussen voor- en achteras. Om in bepaalde situaties een blokkeren van de achterwielen te verhinderen, bewaakt EBV permanent de slipwaarden en regelt de slip aan de achteras afhankelijk van de vooras.

REMSYSTEEM

Remvloeistofniveau

Bij een te laag remvloeistofniveau en een langere slag van het rempedaal is het mogelijk dat één van de twee hydraulische remcircuits is uitgevallen.

 De dichtstbijzijnde MINI dealer opzoeken. Er kan een hogere pedaal-druk nodig zijn, er kunnen duidelijk langere remwegen optreden en de auto kan iets gaan scheeftrekken. Het rijgedrag moet hieraan worden aangepast. ◀

Schijfremmen

Weinig gebruik van de auto, langdurige stilstand en een geringe belasting bespoedigen de vorming van roest op de remschijven en het vuil worden van de remblokken, omdat de noodzakelijke minimale druk tussen remblok en remschijf, die nodig is voor de zelfreinigende werking van de remschijven, niet wordt bereikt.

Gecorrodeerde remschijven zijn er de oorzaak van dat de auto bij het begin van het remmen trilt. Dit is ook met langdurig remmen meestal niet meer op te heffen.

Bij nat weer of tijdens hevige regenval is het aan te bevelen op afstanden van een aantal kilometers met lichte pedaaldruk te remmen.

Hierbij moet erop worden gelet dat andere verkeersdeelnemers niet worden gehinderd. Door de warmte die ontstaat drogen de remschijven en -blokken. Indien nodig is dan de volledige remwerking beschikbaar.

Voor het afdalen van lange, steile hellingen moet een versnelling of keuzestand worden gekozen waarbij zo min mogelijk moet worden geremd. Hierdoor wordt voorkomen dat de remmen overmatig worden belast. Hierbij het toegestane toerentalgebied in acht nemen, zie pagina 54.

 Rijd nooit met ingedrukt koppelpedaal, de versnellingshandel in de neutraalstand of zelfs met afgezette motor, omdat hierdoor de remwerking van de motor bij transmissie in neutraal en de rembekrachtiging bij rijden met afgezette motor ontbreekt. ◀

Remblokken

In de remblokvoeringen van de vooras links en de achteras rechts bewaakt een sensor de toestand van de remblokvoeringen. Als de remblokvoeringen hun slijtagegrens hebben bereikt, brandt de remslijtagewaarschuwing, zie pagina 14.

 Voor uw eigen veiligheid: gebruik alleen remvoeringen die de fabrikant van uw MINI voor het betreffende model heeft vrijgegeven. Bij niet goedgekeurde remblokvoeringen kan de fabrikant van uw MINI niet bepalen of ze geschikt zijn en daardoor niet instaan voor de veiligheid. ◀

BANDENSPIANNING

Informatie aangaande uw veiligheid

De door de fabriek goedgekeurde radiaalbanden zijn op uw auto afgestemd en bieden bij deskundig gebruik zowel een optimale rijveiligheid als een uitstekend rijcomfort.

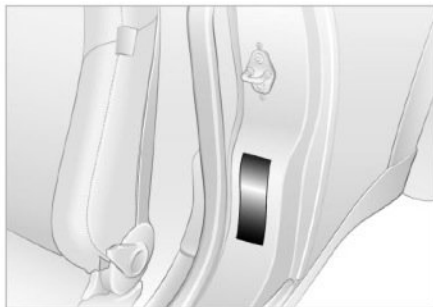
Van de toestand van de banden en het aanhouden van de voorgeschreven bandenspanning hangt niet alleen de levensduur van de banden af, maar voor een groot deel ook het rijcomfort en vooral de rijveiligheid.

De oorzaak voor klachten over banden ligt heel vaak bij een verkeerde bandenspanning. Bovendien beïnvloedt deze de wegligging van uw MINI aanzienlijk.

 De bandenspanning regelmatig controleren, minstens tweemaal per maand en vóór een lange rit. Een verkeerde bandenspanning kan een nadelige invloed op de koersstabiliteit of een beschadiging van de band tot gevolg hebben en daardoor tot ongevallen leiden. Ook de spanning van het compacte reservewiel controleren. ◀

De bandengoedkeuring in acht nemen

De opgegeven bandenspanningen gelden voor de door de fabrikant van uw MINI goedgekeurde bandenmaten en merken, waarnaar u uw MINI dealer kunt vragen.



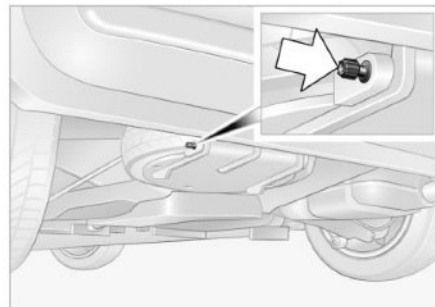
MV01523CMA

De bandenspanning in bar vindt u ook op de portierstijl bij geopend bestuurdersportier.

Bandenspanning controleren

In de volgende bandenspanningstabel vindt u de bandenspanning in eenheden voor diverse landen bar/kilopascal/psi, opgegeven voor banden met omgevingstemperatuur.

Auto's met bandenpechwaarschuwing: Nadat de bandenspanning is gecorrigeerd, de bandenpechwaarschuwing opnieuw initialiseren, zie pagina 62.



MV01407CMA

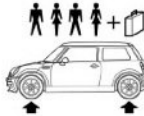
Spanning van compact reservewiel controleren

Voor het controleren van de bandenspanning bevindt zich op de bumper een van buitenaf bereikbaar ventielverlengstuk.

Banden met noodloopeigenschappen

De banden met noodloopeigenschappen bestaan uit zelfdragende banden en speciale velgen. De bandversterking zorgt ervoor dat de band bij spanningsverlies toch nog voldoende veiligheid biedt om over een beperkte afstand verder te kunnen rijden, zie pagina 115. De auto is uitgerust met een bandenpechwaarschuwing, zie pagina 61.

BANDENSPANNING

Model	Banden	max.  							
	Bandenspanningen in bar/kilopascal/psi								
MINI ONE en MINI ONE DIESEL	175/65 R 15	2,1/210/30	2,4/240/35		2,4/240/35	2,4/240/35			
	195/55 R 16 205/45 R 17	2,1/210/30	2,1/210/30		2,4/240/35	2,4/240/35			
	Alle winterbanden	2,3/230/33	2,3/230/33		2,6/260/38	2,6/260/38			
	Compact reservewiel – niet bij de MINI ONE DIESEL	4,2/420/61	4,2/420/61		4,2/420/61	4,2/420/61			
MINI COOPER	175/65 R 15	2,1/210/30	2,4/240/35		2,4/240/35	2,4/240/35			
	195/55 R 16 205/45 R 17	2,1/210/30	2,1/210/30		2,4/240/35	2,4/240/35			
	Alle winterbanden	2,3/230/33	2,3/230/33		2,6/260/38	2,6/260/38			
	Compact wiel	4,2/420/61	4,2/420/61		4,2/420/61	4,2/420/61			
MINI COOPER S	195/55 R 16	2,1/210/30	2,1/210/30		2,4/240/35	2,4/240/35			
	205/45 R 17								
	195/55 R 16 M+S 205/45 R 17 M+S	2,3/230/33	2,3/230/33		2,6/260/38	2,6/260/38			
	175/60 R 16 M+S	2,5/250/36	2,5/250/36		2,8/280/41	2,8/280/41			

Bij banden voor het gehele jaar geldt de bandenspanning voor zomerbanden.

De gegevens zijn geldig voor de door de fabrikant van uw MINI goedgekeurde of aanbevolen banden; meer informatie krijgt u van uw MINI dealer.



Bandenprofiel/bandbeschadigingen

De band regelmatig op beschadigingen, ingedrongen voorwerpen, slijtage en profieldiepte controleren.

Bijvoorbeeld mag de profieldiepte niet minder dan 3 mm zijn, hoewel onder meer de Europese wetgeving slechts 1,6 mm minimale profieldiepte voorschrijft.

Bij een profieldiepte van minder dan 3 mm bestaat echter reeds op een wegdek met ondiepe plassen het gevaar voor aquaplaning bij hoge snelheden.

Slijtage-indicatoren in de groeven, zie pijl, bevinden zich over de volledige bandomtrek verspreid en zijn tegen de bandzijwand gekenmerkt met TWI – Tread Wear Indicator. Deze indicatoren geven bij 1,6 mm profieldiepte aan, dat de wettelijk toegelaten slijtagegrens is bereikt.

 **Nooit met een lege – lekke – band doorrijden, tenzij met banden met noodloopeigenschappen. Een lege – lekke – band beïnvloedt de rij- en remeigenschappen aanzienlijk, waardoor u de controle over de auto kunt verliezen. Overbelasting van de auto vermijden, zodat het toegestane draagvermogen van de band niet wordt overschreden. Dit kan oververhitting van de band veroorzaken en tot inwendige beschadigingen van de band leiden. Onder bepaalde omstandigheden kan dit leiden tot plotseling spanningsverlies.** ◀

 **Abnormale trillingen tijdens het rijden kunnen wijzen op een beschadigde band of op een ander defect aan de auto. Dit kan bijv. veroorzaakt zijn door over de stoepband of dergelijke te rijden. Dit geldt ook voor andere afwijkingen t.a.v. de vertrouwde rijeigenschappen, b.v. sterk naar links of rechts trekken. In dat geval moet onmiddellijk snelheid worden verminderd.**

Vervolgens moet voorzichtig naar de dichtstbijzijnde MINI dealer of bandenhandelaar worden gereden of moet de auto ter controle van de wielen of banden daarheen worden gesleept. Bandbeschadigingen – incl. plotseling, volledig spanningsverlies – kunnen voor de inzittenden en ook voor de overige verkeersdeelnemers levensgevaarlijk zijn. ◀

BANDEN VERNIEUWEN

Om de goede rijeigenschappen te behouden mogen uitsluitend banden van hetzelfde merk en met hetzelfde profiel worden gemonteerd. De fabrikant van uw MINI test wiel-bandcombinaties en keurt ze goed.

 De fabrikant van uw MINI raadt u aan geen coverbanden te gebruiken, het gebruik ervan kan de rijveiligheid beïnvloeden. Dit wordt veroorzaakt door eventuele verschillen in karkasconstructie en de deels hoge ouderdom van het karkas, die kunnen leiden tot een kortere houdduur. ◀

Leeftijd van de banden

De fabricagedatum van de band staat op de zijkant vermeld:

DOT ... 0903 betekent dat de band in de 9e week van 2003 is vervaardigd.

De fabrikant van uw MINI raadt u aan ten laatste na 6 jaar alle banden te vervangen – dus ook het compact reservewiel, onafhankelijk van de werkelijke slijtage.

Banden met noodloopeigenschappen

 Bij vervanging uitsluitend banden gebruiken met noodloopeigenschappen, omdat bij bandenpech geen compact reservewiel of MINI Mobility systeem beschikbaar is, zie pagina 115.

De banden met noodloopeigenschappen herkent u aan het cirkelvormige symbool met de letters RSC op de zijwand van de band, zie pagina 115. ◀

De juiste bandenkeuze

 De fabrikant van uw MINI raadt u aan wielen en banden te gebruiken die hij voor het betreffende autotype heeft goedgekeurd. Anders kunnen de banden, ondanks dat ze dezelfde nominale maat hebben, in verband met toleranties de carrosserie raken en ernstige ongevallen veroorzaken. Bij niet goedgekeurde wielen en banden kan de fabrikant van uw MINI niet bepalen of ze geschikt zijn en daardoor niet instaan voor de veiligheid. ◀

Afhankelijk van de bandenmaat zijn bepaalde bandenmerken door de fabrikant van uw MINI getest, als verkeersveilig beoordeeld en vrijgegeven. Vraag hiernaar bij uw MINI dealer. De eventuele voorschriften van het betreffende land, b.v. vermelding in de autopapieren, in acht nemen.



Een onjuiste wiel-bandcombinatie heeft een negatieve invloed op diverse systemen, zoals b.v. ABS, ASC+T en DSC. Daarom alleen banden van hetzelfde merk en met hetzelfde profiel monteren. Na b.v. bandenpech moet zo snel mogelijk weer de goedgekeurde wiel-bandcombinatie worden toegepast. ◀

Opslag

Verwijderde wielen of banden moeten altijd koel, droog en zo mogelijk in het donker worden bewaard. Banden tegen olie, vet en brandstof beschermen.

De juiste banden

Voor het rijden op besneeuwde wegen raadt de fabrikant van uw MINI het gebruik van speciale winterbanden aan, M+S-radialbanden. De zogenaamde banden voor het gehele jaar met M+S-aanduiding hebben weliswaar betere wintereigenschappen dan de zomerbanden met de snelheidsidentificatieletters S, T, H, V, of W, bereiken echter het prestatievermogen van winterbanden niet.

In verband met een goede koersstabiliteit en bestuurbaarheid van de auto op alle vier wielen winterbanden van hetzelfde merk en type gebruiken.

Elke MINI dealer adviseert u graag over de keuze van de juiste winterbanden voor de betreffende omstandigheden.

WINTERBANDEN

Banden met noodloopeigenschappen

Vóór het aanschaffen van winterbanden controleren of uw MINI is uitgerust met banden met noodloopeigenschappen. De banden met noodloopeigenschappen herkent u aan het cirkelvormige symbool met de letters RSC op de zijwand van de band, zie pagina 115. In dit geval alleen banden gebruiken met noodloopeigenschappen, omdat er in geval van bandenpech geen compact reservewiel ter beschikking staat.

Snelheid in acht nemen

In Duitsland: een waarschuwingsticker volgens § 36 StVZO in uw blikveld aanbrengen als de topsnelheid van uw auto hoger is dan de max. toegestane snelheid voor winterbanden. Deze sticker is bij de bandenspecialist of bij de MINI dealer verkrijgbaar.



De toegestane maximum snelheid van de winterbanden niet overschrijden.

Onvoldoende kennis van zaken en een verkeerde omgang met banden kan beschadigen en ongevallen tot gevolg hebben. Werkzaamheden aan de banden alleen door een vakman laten uitvoeren. Elke MINI dealer zal u graag van dienst zijn met zijn vakkennis en specialistische uitrusting. ◀

Profiel diepte en bandenspanning



Bij een profiel diepte van 4 mm of minder moeten de winterbanden in het belang van de veiligheid worden vernieuwd. ◀

De voorgeschreven bandenspanning aanhouden en de wielen, nadat de banden of wielen zijn vervangen, altijd laten balanceren.

SNEEUWKETTINGEN*

De fabricant van uw MINI heeft alleen bepaalde sneeuwkettingen getest, als verkeersveilig beoordeeld en vrijgegeven. Vraag hiernaar bij uw MINI dealer. De fabrikant van uw MINI raadt u aan alleen deze goedgekeurde fijngebouwde sneeuwkettingen te gebruiken. Het gebruik is alleen paarsgewijs met de winterbanden op de volgende voorwielen toegestaan:

▷ 175/65 R 15 M+S

▷ 175/60 R 16 M+S.

Bij de montage de aanwijzingen van de fabrikant in acht nemen. Met sneeuwkettingen mag een snelheid van 50 km/h niet worden overschreden.

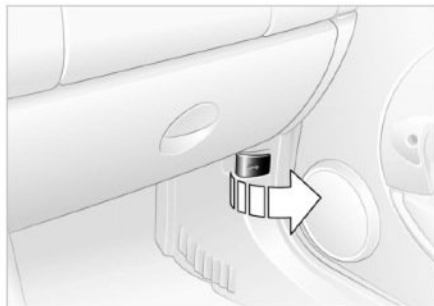


Na de montage van de sneeuwkettingen de bandenpechwaarschuwing niet activeren.

Bij het rijden met sneeuwkettingen kan het zinvol zijn, ASC+T of DSC voor korte duur uit te schakelen, zie pagina's 59, 60. ◀

MOTORKAP

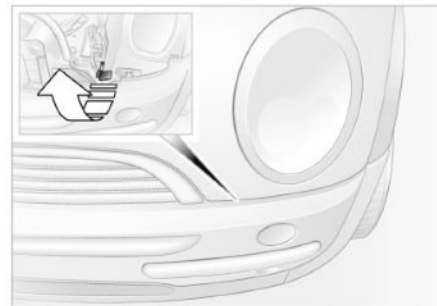
 Geen werkzaamheden aan de auto uitvoeren zonder de noodzakelijke kennis. Vóór het uitvoeren van werkzaamheden in de motorruimte de motor afzetten en laten afkoelen. Bij werkzaamheden aan de elektrische installatie eerst de mas-sakabel van de accu losmaken. Bij alle werkzaamheden aan de auto moeten de betreffende richtlijnen en aanwijzingen worden opgevolgd. De fabrikant van uw MINI adviseert u om wanneer u hiervan niet op de hoogte bent, de werkzaamheden door een MINI dealer te laten uitvoeren. Het ondeskundig gebruik van onderdelen en materialen bij werkzaamheden aan de auto kan een veiligheidsrisico voor de inzittenden en andere weggebruikers vormen. ◀



MV0054CMA

Ontgrendelen

Aan de handel bij het rechter portier onder het dashboard trekken.



MV0054CMA

Openen

1. Onder de motorkap grijpen
2. Aan de ontgrendelingshefboom trekken
3. Motorkap openen.

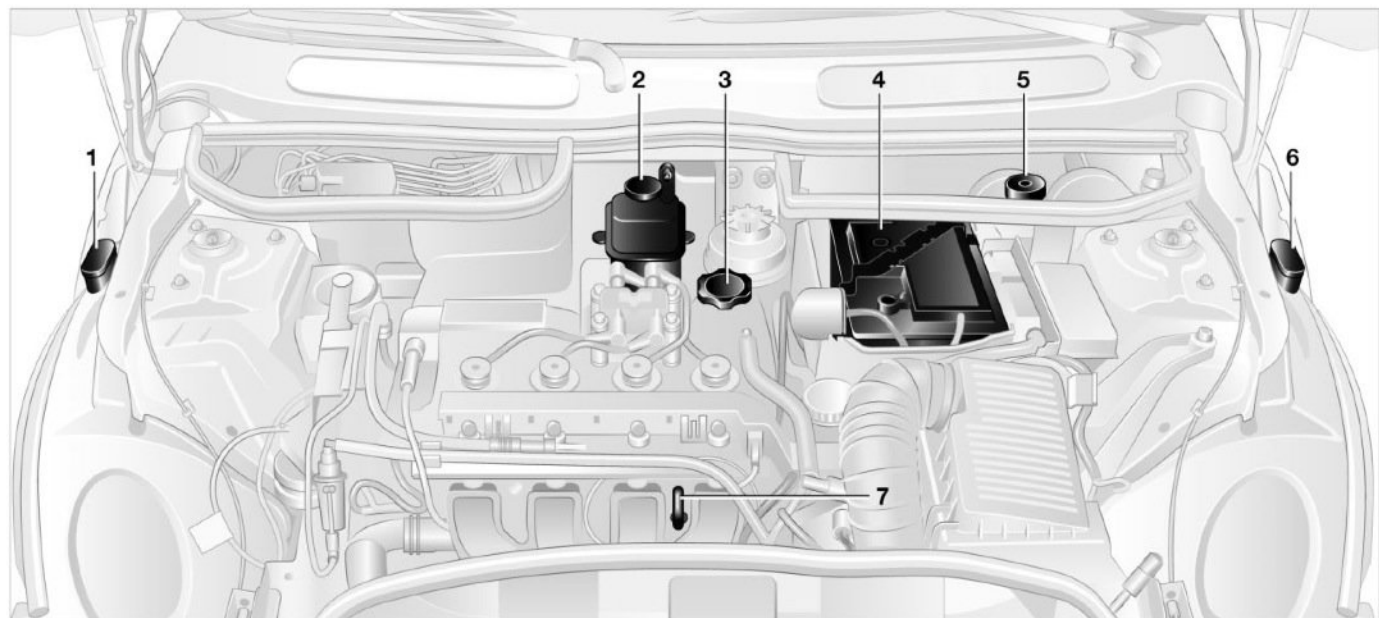
Sluiten

De motorkap vanaf een hoogte van ca. 30 cm laten vallen.

 Om verwondingen te voorkomen moet er bij het sluiten steeds op worden gelet dat het sluitbereik van de motorkap vrij blijft.

Als u tijdens het rijden constateert dat de motorkap niet goed is vergrendeld, direct stoppen en de motorkap goed sluiten, zie ook pagina 14. ◀

MOTORRUIMTE – MINI ONE EN MINI COOPER



MV01870CMA

1 Reservoir voor
ruitreinigingsinstallatie 93

2 Expansietank voor koelvloeistof 95

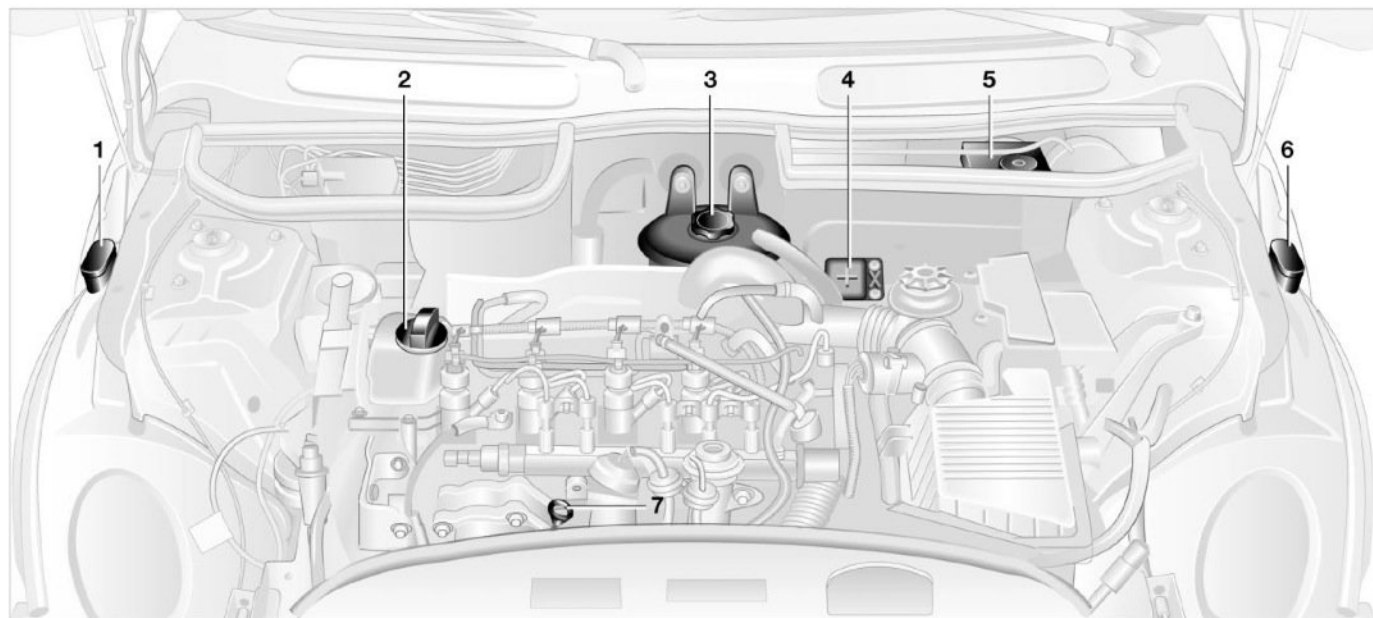
3 Vulopening motorolie 94

4 Accu 121

5 Remvloeistofreservoir 96

6 Reservoir voor
koplampreinigingsinstallatie 93

7 Motoroliepeilstaaf 93



1 Reservoir voor
ruitreinigingsinstallatie 93

2 Vulopening motorolie 94

3 Expansietank voor koelvloeistof 95

4 Aftakpunt voor starten met
hulpkabels 124

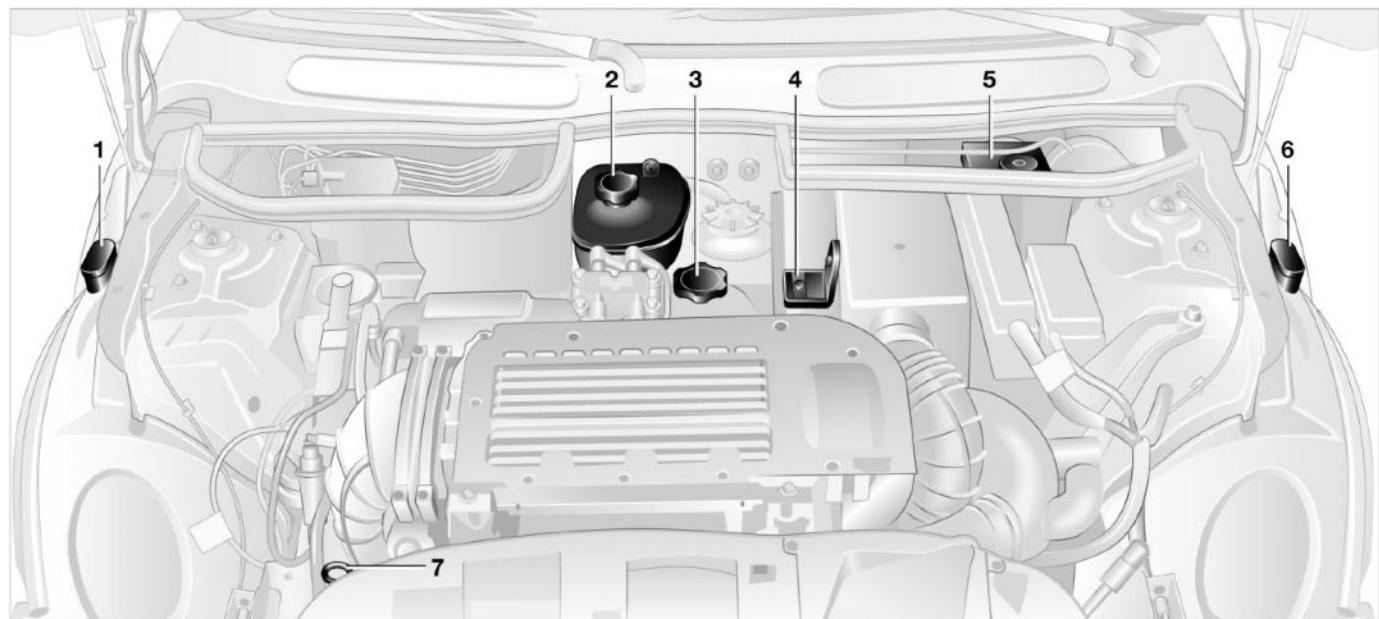
5 Remvloeistofreservoir 96

6 Reservoir voor
koplampreinigingsinstallatie 93

7 Motoroliepeilstaaf 93

MV02159CMA

MOTORRUIMTE – MINI COOPER S



MV0187/CMA

1 Reservoir voor
ruitreinigingsinstallatie 93

2 Expansietank voor koelvloeistof 95

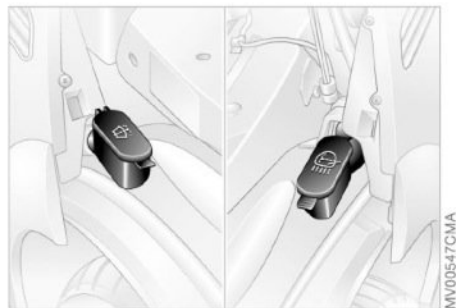
3 Vulopening motorolie 94

4 Aftakpunt voor starten met
hulpkabels 124

5 Remvloeistofreservoir 96

6 Reservoir voor
koplampreinigingsinstallatie 93

7 Motoroliepeilstaaf 93



Koplamp-* en ruitreinigingsinstallatie

Inhoud van de koplampreinigingsinstallatie ca. 2,5 liter, van de ruitreinigingsinstallatie ca. 2,0 liter.

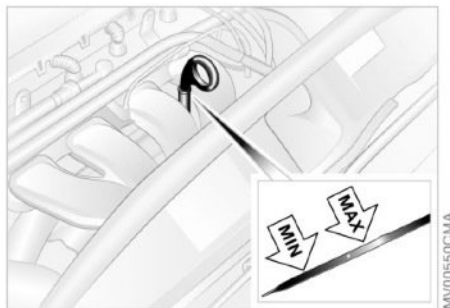
Met water en – indien nodig – met anti-vries, overeenkomstig de aanwijzingen van de fabrikant vullen.



De sproeiervloeistof vóór het vullen goed mengen. ◀



Antivries voor de wasinrichtingen is ontvlambaar. Deze daarom verwijderd houden van ontstekingsbronnen en alleen in de afgesloten originele verpakking en buiten het bereik van kinderen bewaren. De aanwijzingen op de verpakking in acht nemen. ◀



Op de afbeelding is als voorbeeld de peilstaaf te zien van de MINI ONE en de MINI COOPER.

Motoroliepeil controleren

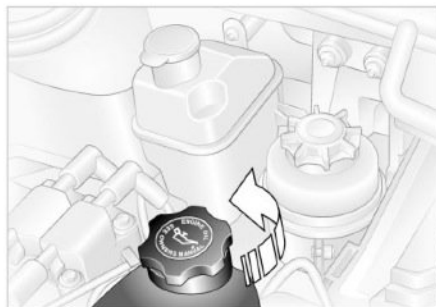
1. De auto moet waterpas staan
2. De bedrijfswarme motor afzetten
3. Er de peilstaaf na ca. 5 minuten uittrekken en met een niet-pluizige doek, papieren zakdoek e.d. schoonwissen
4. De peilstaaf voorzichtig tot de aanslag in de geleidebuis schuiven en weer verwijderen.

Het oliepeil moet zich tussen de beide markeringen van de peilstaaf bevinden.

Het olieverbruik is evenals het brandstofverbruik afhankelijk van de rijstijl en de bedrijfsomstandigheden.

De oliehoeveelheid tussen de beide markeringen – MIN, MAX – van de peilstaaf bedraagt ca. 1 liter. De bovenste markering van de peilstaaf niet overschrijden. Het teveel aan olie is schadelijk voor de motor.

MOTOROLIE



Motorolie bijvullen

► Pas olie bijvullen als het oliepeil tot iets boven de onderste markering op de peilstaaf is gedaald. Het oliepeil mag nooit onder de onderste markering komen. ◀

⚠ MINI motoren zijn zodanig ontworpen, dat geen toevoegingen aan de motorolie nodig zijn en onder bepaalde omstandigheden zelfs schade tot gevolg kunnen hebben. Dit is ook het geval voor de automatische transmissie met Steptronic, de handgeschakelde versnellingsbak en de stuurbekrachtiging. ◀

De fabrikant van uw MINI raadt u aan, om de olie uitsluitend bij uw MINI dealer te laten ververset.

⚠ Tijdens laboratoriumtests is gebleken dat langdurig contact met afgewerkte olie kanker kan veroorzaken. Daarom de huid na de werkzaamheden grondig met water en zeep wassen. Oliën, vetten e.d. buiten bereik van kinderen bewaren en de waarschuwingen en richtlijnen op de verpakking in acht nemen. ◀



Milieuvoorschriften voor het afvoeren van afgewerkte olie in acht nemen. ◀

Goedgekeurde motorolie

De kwaliteit van de motorolie is uiterst belangrijk voor de werking en levensduur van de motor. Op basis van uitgebreide onderzoeken keurt de fabrikant van uw MINI bepaalde motoroliën goed.

► Informatie over de door de fabrikant van uw MINI voor uw auto individueel vrijgegeven oliën is bij uw MINI dealer verkrijgbaar. ◀

Alternatieve oliesoorten

Mocht ooit geen enkele van deze oliën verkrijgbaar zijn, dan kunt u voor het bijvullen van kleinere hoeveelheden tussen de olieverseringen in ook andere oliën gebruiken.

Op de verpakking moet u een van de volgende gegevens over de oliespecificatie vinden:

MINI met benzinemotor:

- ▷ Bij voorkeur: BMW Longlife-01
- ▷ Alternatief: BMW Longlife-98, BMW Longlife of ACEA A3.

MINI met dieselmotor:

- ▷ Bij voorkeur: BMW Longlife-01
- ▷ Alternatief: BMW Longlife-98, BMW Longlife, ACEA A3/B3 of ACEA A3/B4.

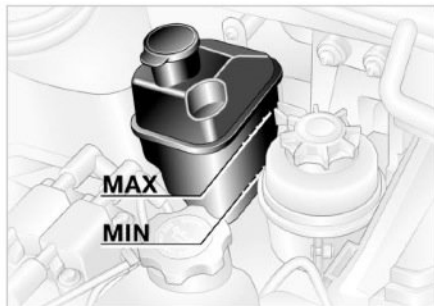
KOELVLOEISTOF

 Het koelsysteem nooit bij een hete motor vullen, omdat dan het gevaar voor verbranding door ontsnappende koelvloeistof bestaat.

Antivries- en anticorrosiemiddelen zijn schadelijk voor de gezondheid. Daarom uitsluitend in de afgesloten, originele verpakking en buiten bereik van kinderen bewaren.

Antivries- en anticorrosiemiddelen zijn brandbaar. Daarom niet over hete motoronderdelen morsen, zij zouden vlam kunnen vatten en ernstige brandwonden veroorzaken. De aanwijzingen op de verpakking in acht nemen. ◀

 Voor het afvoeren van antivries- en anticorrosiemiddelen de milieuvorschriften in acht nemen. ◀



Op de afbeelding is als voorbeeld het koelvloeistofreservoir te zien van de MINI ONE en de MINI COOPER.

Koelvloeistofpeil controleren

Correct koelvloeistofpeil bij koude motor – ca. 20 °C:

Tot aan de markering MAX op de transparante expansietank.

 De dop van de expansietank alleen bij afgekoelde motor losdraaien. De naald van de koelvloeistoftemperatuurmeter in de afleeselementen mag maximaal in het eerste kwart staan, anders bestaat het gevaar voor brandwonden. ◀

Koelvloeistof bijvullen

MINI ONE en MINI COOPER:

1. Dop langzaam aan de beugel lostrekken tot de overdruk kan ontsnappen
2. Dop volledig lostrekken en openen
3. Langzaam tot het correcte peil vullen – niet teveel vullen.

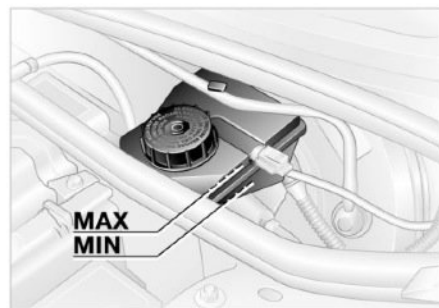
MINI ONE DIESEL en MINI COOPER S:

1. De dop iets linksom draaien tot de overdruk kan ontsnappen
2. Dop volledig losdraaien en openen
3. Langzaam tot het correcte peil vullen – niet teveel vullen.

Het koelvloeistof is samengesteld uit water en een antivries- en anti-corrosiemiddel. De mengverhouding van 50 tot 50 moet het hele jaar door worden aangehouden voor het behoud van de vereiste anti-corrosieve eigenschappen. Verdere toevoegingen zijn niet nodig.

De koelvloeistof alle vier jaar ververset.

REMVLOEISTOF



Door remvloeistofverlies kan de slag van het rempedaal toenemen. Zie hiertoe de opmerkingen op pagina 82.



Remvloeistof is hygroscopisch, d.w.z. dat in de loop van de tijd vocht uit de lucht wordt opgenomen.

Om de bedrijfszekerheid van het remsysteem te waarborgen moet de remvloeistof elke twee jaar door een MINI dealer worden ververs, zie ook pagina 56 en in de brochure Onderhoud. Remvloeistof is schadelijk voor de gezondheid en tast de lak aan. Daarom uitsluitend in de afgesloten, originele verpakking en buiten bereik van kinderen bewaren.

Geen remvloeistof morsen en niet bijvullen tot boven het MAX-merkteken op het reservoir. Als remvloeistof in contact komt met hete motoronderdelen kan het vlam vatten en brandwonden veroorzaken. ◀

Waarschuwinglamp



De waarschuwinglamp voor het remsysteem brandt bij niet-aange-trokken handrem:

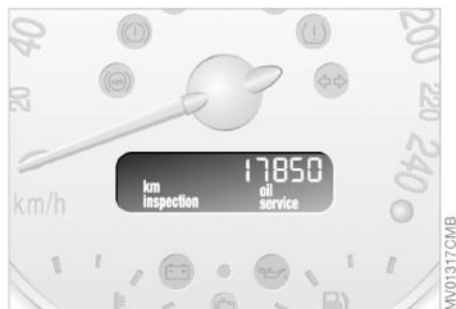
Remvloeistofpeil te laag, zie pagina 13.

Remvloeistof bijvullen

Voor het bijvullen van remvloeistof of het verhelpen van de oorzaak van het remvloeistofverlies kunt u zich het best tot een MINI dealer wenden. Hij is ook op de hoogte van de goedgekeurde remvloeistoffen – DOT 4.



Bij de afvoer van oude remvloeistof de betreffende milieuvoorschriften in acht nemen. ◀



Het doel van het MINI onderhoudssysteem is het betrouwbaar en met zo weinig mogelijk kosten voor de eigenaar waarborgen van de verkeersveiligheid en betrouwbaarheid van de auto.

Denkt u er a.u.b. aan, dat regelmatig onderhoud niet alleen tot de verkeersveiligheid van uw auto bijdraagt, maar ook tot een hoger waardebehoud.

Service-intervalmelding

Terwijl andere systemen de onderhoudstermijnen uitsluitend aan de hand van de afgelegde kilometers berekenen, houdt het MINI onderhoudssysteem rekening met de bedrijfsomstandigheden van de auto, want niet alle kilometers zijn gelijk: 100 000 km over korte afstanden kunnen m.b.t. het onderhoud niet worden gelijkgesteld met 100 000 km over lange afstanden.

Het MINI onderhoudssysteem bestaat uit de motorolieservice en de inspectie I en II. Bij de bepaling van de intervallen wordt rekening gehouden met nagenoeg alle bedrijfsomstandigheden. Automobilisten die zeer weinig rijden – duidelijk minder dan 10 000 km per jaar – moeten echter om de twee jaar de motorolie laten ververset, omdat motorolie ook onafhankelijk van de belasting veroudert.

Meer informatie over de service-intervalmelding, zie pagina 56.

Brochure Onderhoud

Verdere informatie omtrent de onderhoudspunten en de omvang van de onderhoudswerkzaamheden vindt u in de brochure Onderhoud.

Afhankelijk van de rijomstandigheden kan het zinvol zijn tijdens het onderhoud de carrosserie op steenslagbeschadigingen te controleren om corrosie te voorkomen.

 De fabrikant van uw MINI raadt u aan onderhouds- en reparatiewerkzaamheden bij uw MINI dealer uitvoeren te laten.

Wij verzoeken u erop te letten dat de onderhoudswerkzaamheden ook werkelijk in de brochure Onderhoud worden bevestigd. Dit dient als bewijs omtrent het regelmatige onderhoud van uw auto. ◀

ONDERHOUD VAN DE AUTO

Geschikte onderhoudsmiddelen

 Reinigings- en onderhoudsmiddelen gebruiken die bij uw MINI dealer verkrijgbaar zijn. ◀

Het wassen van de auto

Uw nieuwe MINI kan vanaf het begin in automatische wasinstallaties worden gewassen. Geef hierbij de voorkeur aan wasinstallaties met textiel. Is een dergelijke wasinstallatie niet beschikbaar en moet u teruggrijpen op wasinstallaties met borstels, kies dan een moderne installatie met zachte borstels.

 Als stoomreinigers of hogedrukreinigers worden gebruikt, let dan op een voldoende grote afstand en een temperatuur van max. 60 °C. Bij een te geringe afstand of een te hoge druk bestaat de kans op onmiddellijke beschadigingen of beschadigingen die pas op een later tijdstip naar voren komen. Bovendien kan door het binnendringen van water in onderdelen van de auto op den duur schade ontstaan. ◀

 Na de autowasbeurt de remmen kort droogremmen, anders kan de remwerking ten gevolge van het water voor korte duur minder goed zijn en kunnen de remschijven corroderen. ◀

 In wasinstallaties de regensensor uitschakelen, zie pagina 51, anders kan door ongewild wissen schade optreden. ◀

Sprietantenne

 Indien nodig, b.v. alvorens een wasstraat of een duplexgarage in te rijden, de sprietantenne verwijderen. Daartoe de sprietantenne aan de onderzijde vastpakken en linksom van de antennevoet losschroeven. ◀

Koplampen

 Bij het onderhoud van de koplampen op het volgende letten: niet droog wrijven en geen schurende of etsende reinigingsmiddelen gebruiken. Verontreinigingen, b.v. insecten, met shampoo inwijken en met veel water afspoelen. Voor het verwijderen van ijs een speciale spray gebruiken – geen ijskrabber. ◀

Lak

Regelmatig onderhoud draagt in hoge mate bij tot de rijveiligheid en het waardebehoud.

Desondanks is het mogelijk dat plaatselijk voorkomende milieu-invloeden op de autolak inwerken. Daarom moet uw auto eventueel vaker en uitgebreider worden onderhouden.

Onderhoud van bekleding

Drukplaatsen op de bekleding, die door het dagelijks gebruik ontstaan, met een licht bevochtigde borstel 'tegen de vleug in' opborstelen.

Het pletten van velours is geen kwaliteitsgebrek en is zoals bij textielstoffen in huis of voor kleding niet te voorkomen.

Bij sterke zonnestraling en langdurige stilstand de stoelen of alle ruiten afdekken, zodat de stof niet verbleekt.

Onderhoud van speciale onderdelen

▷ Lichtmetalen wielen*:

Vooraf tijdens de wintermaanden met een reinigingsmiddel voor wielen behandelen, echter geen agressieve, zuurhoudende, sterk alkalische en ruwe reinigingsmiddelen of stoomreinigers boven 60 °C gebruiken – let op de gebruiksaanwijzing van de fabrikant

▷ Verchromde onderdelen* zoals radiatorgrill, portierhandgrepen e.d.:

Deze onderdelen moeten bij aantasting door strooizout met veel water waaraan eventueel shampoo is toegevoegd worden gereinigd. Voor een aanvullende behandeling kan een reinigingsmiddel voor chroom worden gebruikt

▷ Rubberdelen:

Behalve met water alleen met een onderhoudsmiddel voor rubber behandelen



Voor het onderhoud van afdichtrubbers geen siliconensprays of andere siliconenhoudende onderhoudsmiddelen gebruiken, omdat ze geluiden en beschadigingen kunnen veroorzaken. ◀

▷ Onderdelen van edel hout*:

Panelen van edel hout of onderdelen in een uitvoering van edel hout zijn uitsluitend met een vochtige doek te reinigen. Vervolgens met een zachte doek drogen

▷ Kunststof delen, kunstlederen oppervlakken, de hemelbekleding, lampglazen, het dekglas van het instrumentenpaneel alsmede matzwart gespoten onderdelen:

Met water en eventueel een onderhoudsmiddel voor kunststof reinigen. De stoelen en de hemelbekleding mogen niet te nat worden.

In geen geval oplosmiddelen zoals nitroverdunder, koudreiniger, brandstof e.d. gebruiken

▷ Veiligheidsgordels:

Alleen met een milde zeepoplossing in gemonteerde toestand reinigen. Niet chemisch reinigen, dit kan het weefsel beschadigen.

Veiligheidsgordels altijd in volkomen droge toestand oprollen.

Vervuilde gordels rollen niet goed op, waardoor de veiligheid nadelig wordt beïnvloed

▷ Vloerbedekking en automatten*:

Bij sterke vervuiling met interieurreiniger reinigen.

Voor het reinigen kunnen de vloermatten uit de auto worden genomen

▷ Ruitenwischerbladen:

Met zeepsop schoonmaken. De ruitenwischerbladen moeten tweemaal per jaar – voor en na het winterseizoen – worden vervangen. Dit is vooral belangrijk bij auto's met regensensor.

Lederonderhoud

Het door de fabrikant van uw MINI verwerkte leder* is een hoogwaardig, volgens de laatste stand van de techniek verwerkt natuurproduct, dat zijn kwaliteiten, mits goed onderhouden, jarenlang behoudt.

Regelmatig reinigen en onderhouden is noodzakelijk, omdat stof, vuil en dergelijke in de poriën en vouwen dringen, hetgeen leidt tot een sterke slijtage en er eveneens de oorzaak van is dat het leder vroegtijdig hard wordt.

Daarom het leder geregeld met een doek of stofzuiger reinigen.

Aangezien verontreinigingen en vet langzaam de beschermende laag van het leder aantasten, moeten de gereinigde lederoppervlakken twee keer per jaar worden behandeld met een onderhoudsmiddel voor leder. Dit dient voor het waardebehoud en ook om elektrostatische oplading te vermijden.



Reinigingsmiddelen kunnen stoffen bevatten die gevaarlijk zijn of schadelijk voor de gezondheid. Daarom altijd de waarschuwingen en richtlijnen op de verpakking opvolgen.

Bij het reinigen van het interieur altijd de portieren of de ruiten van de auto openen. Geen middelen gebruiken die niet voor het reinigen van de auto bedoeld zijn. ◀

Raadpleeg uw MINI dealer ten aanzien van de maatregelen die moeten worden genomen als de auto langer dan drie maanden niet wordt gebruikt.

RECHTS-/LINKSRIJDEND VERKEER

Bij het passeren van de grens van een land waar aan de andere zijde van de weg wordt gereden dan in het land waarin de auto is toegelaten, zijn maatregelen nodig om verblinding van tegemoetkomend verkeer door de koplampen te voorkomen:

Om verblinding van tegemoetkomend verkeer door de koplampen te voorkomen is bij uw MINI dealer zelfklevende folie verkrijgbaar. Voor het aanbrengen van de folie de bijgevoegde gebruiksaanwijzing in acht nemen.

OBD-STOPCONTACT



Het stopcontact voor de On-Board-Diagnose bevindt zich aan bestuurderszijde, aan de onderzijde van het dashboard, onder een afdekking. De afdekking is voorzien van het opschrift OBD.

Componenten die belangrijk zijn voor de uitlaatgassamenstelling kunnen via deze aansluiting met een testapparaat worden gecontroleerd.



HET BELANGRIJKSTE

BEDIENING

GEBRUIK, ONDERHOUD,
REINIGING

STORINGEN

TECHNISCHE GEGEVENS

INDEX

OVERZICHT

BEDIENING

GEBRUIK

STORINGEN

GEGEVENS

INDEX

BOORDGEREEDSCHAP



MV00562CMA

De afbeelding toont als voorbeeld de wielverwisselset met boordgereedschap bij auto's met compact reservewiel.

Afhankelijk van de uitvoering is uw MINI met speciaal boordgereedschap uitgerust, dat op de hierna beschreven plaatsen is ondergebracht:

Plaats

MINI Mobility systeem met wielverwisselset en boordgereedschap:

MINI met benzinemotor:

▷ In de laadruimte onder de vloermat.

MINI met dieselmotor:

▷ MINI Mobility systeem:

In de laadruimte links achter de zijbekleding, zie pagina 112

▷ Wielverwisselset en boordgereedschap:
In de laadruimte in een aparte tas, zie pagina 114.

Wielverwisselset en boordgereedschap bij banden met noodloopeigenschappen:

▷ Wielverwisselset:

In de laadruimte in een aparte tas, zie pagina 116

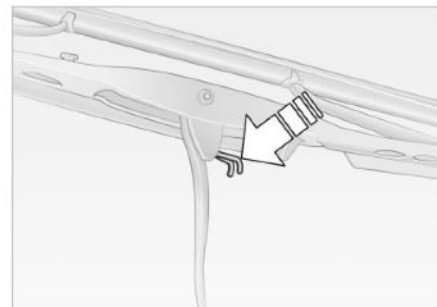
▷ Boordgereedschap:

In de laadruimte links achter de zijbekleding naast de EHBO-tas, zie pagina 123.

Set voor het verwisselen van een wiel bij een compact reservewiel:

▷ In de laadruimte onder de vloermat.

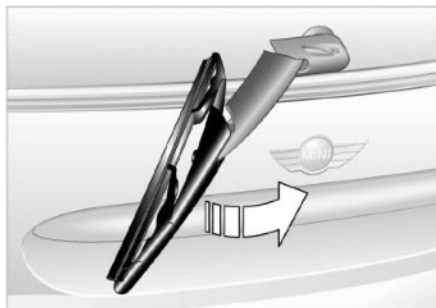
RUITENWISSERBLADEN



MV00563CMA

Voorruitwissers

1. Wissersarm volledig optillen
2. Wissersblad dwars plaatsen
3. Borgveer indrukken – pijl
4. Wissersblad in de richting van de voorruit losmaken
5. Wissersblad langs de wissersarm naar boven toe verwijderen
6. Het nieuwe wissersblad aanbrengen
7. Aandrukken tot hij hoorbaar vergrendelt.



MV01275CMA

Ruitenwisser, achter

1. Wisserarm volledig optillen
2. Wisserblad tot de aanslag naar achteren draaien
3. Wisserblad tegen de aanslag en dus uit der bevestiging drukken
4. Nieuw wisserblad in de bevestiging drukken.

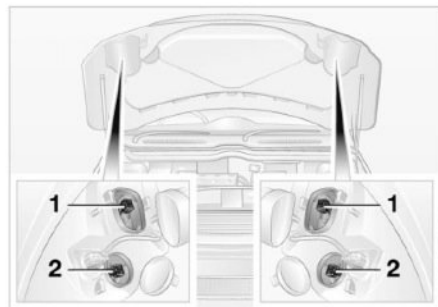
Lampen en verlichting leveren een grote bijdrage tot de verkeersveiligheid. Ga dus met de nodige zorg te werk bij de behandeling ervan. Als u niet met dergelijke werkzaamheden vertrouwd bent, laat ze dan door uw MINI dealer uitvoeren.

 Het glas van nieuwe gloeilampen niet met de blote hand aanraken, omdat zelfs kleine verontreinigingen ingebrand worden en de levensduur van de lamp verkorten. Een schone doek, papieren servet o.i.d. gebruiken of de gloeilamp alleen bij de voet vasthouden. ◀

Een doosje met reservelampen is bij uw MINI dealer verkrijgbaar.

 Bij alle werkzaamheden aan de elektrische installatie moet de betreffende gebruiker worden uitgeschakeld of de minpool van de accu worden losgemaakt om kortsluiting te voorkomen. Indien van toepassing de bijgevoegde gebruiksaanwijzing van de fabrikant van de lamp beslist in acht nemen om verwondingen en beschadigingen bij het vervangen van de lamp te voorkomen. ◀

VERLICHTING EN LAMPEN



MV00564CMA

1 Dimlicht

Gloeilamp H7, 55 watt

2 Grootlicht

Gloeilamp H7, 55 watt

 De gloeilamp H7 staat onder druk, daarom oogbescherming en handschoenen dragen. Bij beschadiging van de lamp bestaat kans op letsel. ◀

Gloeilampen vervangen

De koplampen zijn opgenomen in de MINI motorkap.

1. Afdekking van de defecte lamp bij de beugel aftrekken en openen
2. Bevestigingsbeugel aan het oog lichtjes indrukken en tegelijkertijd naar buiten geleiden
3. Bevestigingsbeugel neerklappen
4. Lamphouder verwijderen en lamp vervangen
5. Lamphouder correct aanbrengen
6. Bevestigingsbeugel opklappen en doen aangrijpen.

Zorg ervoor dat deze zich in het midden van de draadsteekverbinder bevindt.

Xenonlicht*

De levensduur van deze lampen is zeer lang en de kans op een defect zeer onwaarschijnlijk, mits ze niet overmatig worden in- en uitgeschakeld. Als desondanks een lamp mocht uitvallen, kan met ingeschakelde mistlampen verder worden gereden, mits de wettelijke voorschriften in het betreffende land dit toelaten.

 Werkzaamheden aan de xenonlicht-installatie inclusief het vervangen van de lampen mogen in verband met de hoogspanning uitsluitend door vakkundig personeel worden uitgevoerd, anders bestaat levensgevaar. ◀



MV00566CMA

Richtingaanwijzer, voor

Gloeilamp 21 watt

1. Motorkap openen
2. Vanaf de bovenzijde een hand in de opening voor de richtingaanwijzers steken
3. Gloeilamp iets indrukken en naar links draaien
4. Lamp verwijderen en vervangen.

Stads- en parkeerlicht

Gloeilamp 5 watt

Het stads- en parkeerlicht is in het lamp-huis van de richtingaanwijzer geïntegreerd.

1. Lamphouder naar links draaien en verwijderen
2. Lamp verwijderen en vervangen.



Richtingaanwijzer aan de zijkant

Gloeilamp 5 watt

1. Lamp in de richting van de achterzijde van de auto drukken en verwijderen
2. Lamp verwijderen en vervangen.



Mistlampen*

Gloeilamp H11, 55 watt

Wendt u zich bij een defect tot een MINI dealer.

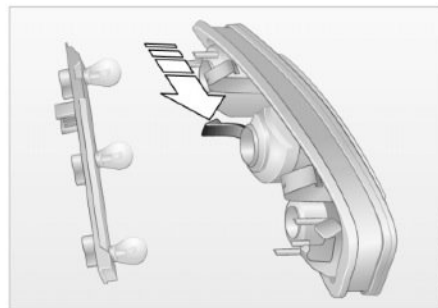


Achterlichten

Achterlicht – 3: gloeilamp 21/5 watt

Overige gloeilampen: 21 watt

- | | |
|------------------------|------|
| 1 Mistachterlicht | rood |
| 2 Richtingaanwijzer | geel |
| 3 Achterlicht | rood |
| 4 Achterlicht/remlicht | rood |



Ter verduidelijking toont de afbeelding een gedemonteerd achterlicht met gedemonstreeerde lamphouder. In de lamphouder zijn alle lampen geïntegreerd.

Om bij de lamphouder te geraken de afdekking van de zijbekleding in de laadruimte verwijderen.

Gloeilampen vervangen

1. Voedingsstekker losmaken
2. Lamphouder ontgrendelen – pijl – en verwijderen
3. Lamp iets indrukken en naar links draaien
4. Lamp verwijderen en vervangen
5. Voedingsstekker aansluiten
6. Lamphouder aandrukken tot hij hoorbaar vergrendelt.



Achteruitrijlampen

MINI ONE, MINI ONE DIESEL en MINI COOPER:

Toegang tot de verlichting via de achter- of onderzijde van de bumper.

1. Bevestigingsklemmen samendrukken
2. Verlichting uit de bumper schuiven
3. Gloeilamp iets indrukken en naar links draaien
4. Lamp verwijderen en vervangen.

MINI COOPER S:

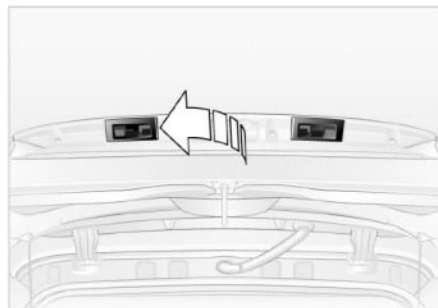
Wendt u zich bij een defect tot een MINI dealer.



Middelste remlicht

LED-lichtunit in de achterklep.

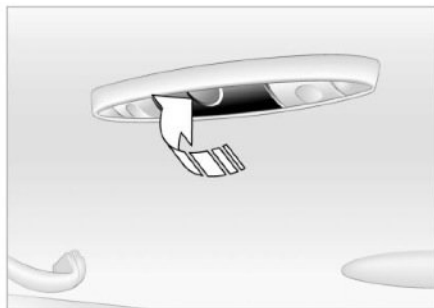
Wendt u zich bij een defect tot een MINI dealer.



Kentekenplaatverlichting

Gloeilamp 5 watt

1. Schroevendraaier in de uitsparing aanzetten en lampafdekking uithaken
2. Gloeilamp vervangen.



Interieurverlichting

Lamp 6 watt Xenon

1. Lampafdekking met een schroevendraaier losdrukken
2. Lamp verwijderen en vervangen.

Leeslampen*

Lampen 2 x 6 watt Xenon

1. Lampafdekking met een schroevendraaier losdrukken
2. Complete lamp met de schroevendraaier losdraaien
3. Lamp vanaf de bovenzijde verwijderen en vervangen.

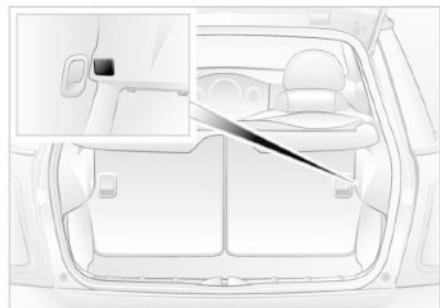


Verlichte make-up spiegel*

Verlichting in de make-up spiegel in de zonneklep.

Wendt u zich bij een defect tot een MINI dealer.

VERLICHTING EN LAMPEN



Laadruimtelampen

Gloeilamp 5 watt

1. Lampafdekking met een schroeven-draaier naar links drukken en losdrukken
2. Lamp verwijderen en vervangen.

Instapverlichting*

Gloeilamp 5 watt

1. Lampafdekking met een schroeven-draaier losdrukken
2. Lamp verwijderen en vervangen.

Verlichting dashboardkastje*

Gloeilamp 5 watt

1. Lampafdekking met een schroeven-draaier losdrukken
2. Lamp verwijderen en vervangen.

BANDENPECH VERHELPEN



Veiligheidsmaatregelen bij pech: de auto zo ver mogelijk van het voorbijrijdende verkeer neerzetten en de waarschuwingsknipperlichtinstallatie inschakelen.

Het stuurslot in de rechteuitstand van de wielen laten aangrijpen, de handrem aantrekken en de eerste versnelling of de achteruitversnelling of keuzehandstand P inschakelen.

Alle inzittenden laten uitstappen; zij moeten zich buiten de gevarensone begeven, b.v. achter de vangrails.

Eventueel de gevarendriehoek of pechlamp op voldoende afstand van de auto plaatsen. Let op de wettelijke bepalingen. ◀

Bandenpech moet naargelang de uitrusting van uw MINI op verschillende wijze worden aangepakt:

- ▷ Auto's met MINI Mobility systeem, zie volgend hoofdstuk
- ▷ Auto's met banden met noodloopeigenschappen, zie pagina 115
- ▷ Auto's met compact reservewiel, zie pagina 117.

BANDENPECH – MINI MOBILITY SYSTEEM*

MINI Mobility systeem

Voor het repareren van een lekke band beschikt uw MINI over een MINI Mobility systeem. Met behulp van dit systeem kunt u een afdichtmiddel in het binnenste van de band brengen, hierdoor de beschadigde plek afdichten en vervolgens uw rit voortzetten.

Reparatie van de band voorbereiden

 Voordat het MINI Mobility systeem wordt gebruikt de waarschuwingen op het toestel in acht nemen. ◀

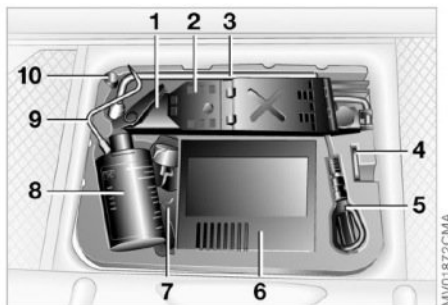
Het naar binnen gedrongen voorwerp indien mogelijk in de band laten.

De sticker voor de max. snelheid verwijderen en op het stuurwiel aanbrengen.

Gebruik van het MINI Mobility systeem

Om een bandenpech met het MINI Mobility systeem te verhelpen als volgt te werk gaan:

- ▷ Met afdichtmiddel vullen, zie pagina 112
- ▷ Band op spanning brengen, zie pagina 113
- ▷ Afdichtmiddel verdelen, zie pagina 113
- ▷ Bandenspanning controleren, zie pagina 113
- ▷ De rit voortzetten, zie pagina 114.

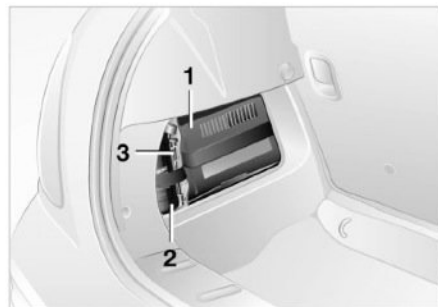


MINI Mobility systeem met boordgereedschap bij een benzinemotor

Het MINI Mobility systeem bevindt zich samen met de wielwisselset en het boordgereedschap in de laadruimte onder de vloermat:

- 1 Krik
- 2 Wig, klapbaar
- 3 Wielsleutel
- 4 Naafafscherming-aftrekker
- 5 Schroevensleutel, schroevendraaier – kruisgleuwschroevendraaier, wegsleep-oog
- 6 Compressor, slang met manometer en stekker voor fitting van de aansteker
- 7 Verpakking met vulslang, ventieluit-schroever, binnenventiel en reserve-ventiel
- 8 Vulflus
- 9 Inbusopening/schroevendraaier
- 10 Adapter voor wielbout met slot

BANDENPECH – MINI MOBILITY SYSTEEM*



MV02158CMA

MINI Mobility systeem met boordgereedschap bij een dieselmotor

U vindt het MINI Mobility systeem met compressor en vulfles in de laadruimte links achter de zijbekleding:

- 1 Compressor, slang met manometer en stekker voor fitting van de aansteker
- 2 Vulfles
- 3 Verpakking met vulslang, ventieluitschroever, binnenventiel en reserve-ventiel

Wielverwisselset en boordgereedschap zijn in de laadruimte opgeborgen in een aparte tas.



MV00595CMA

Met afdichtmiddel vullen

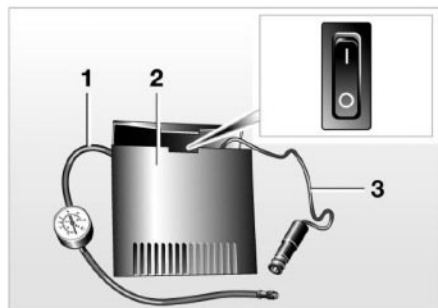
1. Vulfles schudden
2. Vulslang op de vulfles schroeven
3. Dop van het ventiel van de betreffende band verwijderen
4. Binnenventiel met de ventielsleutel verwijderen. De ventieluitschroever zit in dezelfde verpakking als de vulslang

 Het binnenventiel en de ventielsleutel op een schone plek neerleggen. ◀

5. Sluiting van de vulslang verwijderen
6. Vulslang op het ventiel schuiven
7. Vulfles met de vulslang naar benden houden en indrukken.
De volledige inhoud van de fles in de band drukken
8. Vulslang aftrekken
9. Het binnenventiel met de ventielsleutel in het ventiel draaien.

 Indien het binnenventiel verontreinigd is of verloren is gegaan, vindt u een reserveventiel in de verpakking van de vulslang. ◀

 Denkt u er a.u.b. aan dat de vloeistofflacon elke vier jaar door uw MINI dealer moet worden vervangen als het toestel niet wordt gebruikt. ◀



Bandenspanning tot stand brengen

1. Slang 1 met de manometer op het binnenventiel draaien
2. Stekker 3 in de fitting van de aansteker in het interieur steken, zie pagina 71
3. Contactsleutel in stand 1. Compressor 2 inschakelen
4. Band oppompen tot minstens 1,8 bar en hoogstens 2,5 bar.
Voor het controleren van de actuele bandenspanning het systeem kort uitschakelen



Compressor niet langer dan 6 minuten laten lopen, anders raakt het apparaat oververhit en wordt het beschadigd. ◀



Als een bandenspanning van 1,8 bar niet kan worden bereikt,

ca. 10 m voor- en achteruit rijden, zodat het afdichtmiddel zich in de band kan verdelen. Hierna de procedure herhalen. Als ook daarna geen bandenspanning van 1,8 bar kan worden bereikt, is de band te zwaar beschadigd. Contact opnemen met de dichtstbijzijnde MINI dealer. ◀

5. Compressor 2 uitschakelen
6. Slang 1 van het ventiel losdraaien
7. MINI Mobility systeem weer in de auto opbergen.



Op het toestel vindt u eveneens aanwijzingen voor het gebruik van het MINI Mobility systeem. ◀

Afdichtmiddel verdelen

Direct 10 minuten rijden, zodat het afdichtmiddel zich gelijkmatig in de band kan verspreiden.



Een snelheid van 60 km/h niet overschrijden.

Indien mogelijk, niet langzamer dan 20 km/h rijden. Op een geschikte plaats stoppen. ◀

Bandenspanning controleren

1. Na een rit van 10 minuten: slang met de manometer weer op het binnenventiel draaien
2. Bandenspanning controleren



De bandenspanning moet tenminste 1,3 bar bedragen. Anders niet verder rijden. ◀

Als nog 1,3 bar wordt aangeduid:

3. Stand 1 van het contactslot: Compressor 2 inschakelen. Bandenspanning tot de voorgeschreven waarde corrigeren, zie Bandenspanningstabel pagina 84
4. Band zo snel mogelijk laten vervangen.



Met het MINI Mobility systeem kunnen eventueel geen beschadigingen worden gerepareerd die groter zijn dan ca. 4 mm. Als de band niet met het MINI Mobility systeem kan worden gerepareerd, contact opnemen met de dichtstbijzijnde MINI dealer. ◀

BANDENPECH – MINI MOBILITY SYSTEEM*

De rit voorzetten

 De toegelaten maximale snelheid van 80 km/h niet overschrijden, om ongelukken te voorkomen. ◀

 De defecte band zo snel mogelijk laten vervangen en het wiel laten uitbalanceren.

Het MINI Mobility systeem laten vullen. Wendt u zich hiertoe tot uw MINI dealer. Bij hem krijgt u ook advies als u de banden van uw MINI moet vervangen of van zomer- naar winterbanden wilt wisselen – of omgekeerd. ◀

Wielverwisselset

Als extra uitrusting heeft uw MINI een wielverwisselset. Dit bevindt zich bij de MINI ONE en de MINI COOPER in de bagageruimte onder de vloermat.

Bij de MINI ONE DIESEL zitten de wielverwisselset en het boordgereedschap in een aparte tas, die met behulp van bevestigingsbanden aan de bevestigingsogen is vastgemaakt aan de vloer van de bagageruimte.

Bij het verwisselen van een wiel in ieder geval de veiligheidsmaatregelen pagina 117 en aanwijzingen over de werkwijze vanaf pagina 119 in acht nemen.

 Bij bandenpech is de wielverwisselset op grond van het MINI Mobility systeem overbodig. ◀



De banden met noodloopeigenschappen herkent u aan het cirkelvormige symbool met de letters RSC – voor Runflat System Component – op de zijwand van de band.

De banden met noodloopeigenschappen bestaan uit zelfdragende banden en speciale velgen. De bandversterking zorgt ervoor dat de band bij spanningsverlies zijn vorm behoudt, zodat beperkt kan worden doorgereden.

▶ Doordat de flanken van de banden met noodloopeigenschappen zijn versterkt, is een spanningsverlies van buiten meestal niet te herkennen. ◀

Bandenpech

Bij bandenpech gaat de gele controlelamp in de afleeselementen knipperen. Bovendien klinkt een gong, zie pagina's 13, 61.

1. Voorzichtig snelheid minderen tot beneden 80 km/h; hierbij bruusk remmen of snelle stuurbewegingen vermijden
2. De snelheid van 80 km/h mag niet meer worden overschreden
3. Vaststellen welke band beschadigd is; hiervoor bij de eerstkomende gelegenheid van alle banden de bandenspanning controleren, zie pagina 84
4. Bandenspanning corrigeren, indien doorrijden gewenst en ook toelaatbaar is, zie volgende paragraaf
5. De beschadigde band door een MINI dealer laten vervangen.



De MINI dealer weet hoe er met banden met noodloopeigenschappen moet worden omgegaan en beschikt over het vereiste speciale gereedschap. Bij hem krijgt u advies als u de banden van uw MINI moet vervangen of van zomer- naar winterbanden wilt wisselen – of omgekeerd –, zie ook pagina's 83, 86, 88. ◀



Om veiligheidsredenen mag u banden met noodloopeigenschappen niet laten repareren. ◀

BANDENPECH – BANDEN MET NOODLOOPEIGENSCHAPPEN *

Verder rijden met een beschadigde band

Hoelang u nog verder kunt rijden met een band met noodloopeigenschappen moet afhankelijk worden gemaakt van de wagenbelading en van de ernst van de beschadiging; hierbij is een maximale snelheid van 80 km/h aan te houden.

De mogelijke afstand voor de verdere rit met vol beladen auto kunt u aan de hand van de volgende waarden bepalen:

- ▷ Bandenspanning 0 bar:
ca. 150 km
- ▷ Bandenspanning 0,5 bar – 1 bar:
ca. 500 km
- ▷ Bandenspanning groter dan 1 bar:
ca. 1000 km.

 Rustig rijden en een snelheid van 80 km/h niet overschrijden. Bij spanningsverlies veranderen de rijeigenschappen, de koersstabiliteit bij het remmen vermindert, de remweg wordt langer en het stuurbedrag verandert zich. ◀

Wielverwisselset

Als extra uitrusting heeft uw MINI een wielverwisselset. Dit bevindt zich bij de MINI ONE en de MINI COOPER in de bagageruimte onder de vloermat.

Bij de MINI ONE DIESEL en de MINI COOPER S zit de wielverwisselset in een aparte tas, die met behulp van bevestigingsbanden aan de bevestigingsogen is vastgemaakt aan de vloer van de bagageruimte.

Bij het verwisselen van een wiel in ieder geval de veiligheidsmaatregelen op pagina 117 en de aanwijzingen over de werkwijze vanaf pagina 119 in acht nemen.

 In geval van bandenpech heeft u de wielverwisselset niet nodig, omdat uw MINI banden heeft met noodloopeigenschappen. ◀

WIEL VERWISSELEN – MINI MET COMPACT RESERVEWIEL*

⚠ Extra veiligheidsmaatregelen bij het verwisselen van een wiel:

het verwisselen van een wiel alleen op een vlakke, vaste en niet gladde ondergrond uitvoeren.

Op een zachte of gladde ondergrond – sneeuw, ijs, tegels o.i.d. – kunnen de auto of de krik zijdelings wegglijden.

Geen houten blokken o.i.d. onder de krik leggen, anders kan deze door de beperkte hoogte niet meer zijn volledige draagvermogen bereiken.

Niet onder de opgekrikte auto komen of de motor starten – levensgevaarlijk. ◀

Voor het vervangen van een wiel met een compact reservewiel als volgt te werk gaan:

- ▷ Compact reservewiel demonteren, zie twee kolommen verder
- ▷ Wiel verwisselen voorbereiden, zie pagina 119
- ▷ Auto omhoog brengen, zie pagina 119
- ▷ Compact reservewiel monteren, zie pagina 120
- ▷ Wielbouten vastzetten, zie pagina 120
- ▷ Rijden met het compacte reservewiel, zie pagina 120.



Wielverwisselset

Bij auto's met een compact reservewiel bevindt de wielverwisselset zich in de laadruimte, onder de vloermat.

- 1 Wig, klapbaar
- 2 Naafafscherming-aftrekker
- 3 Wielsleutel
- 4 Krik
- 5 Speciale schroevensleutel
- 6 Wegsleepoog
- 7 Handgreep

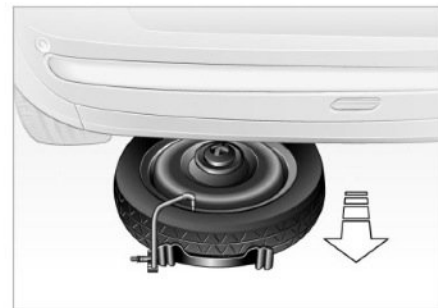


Compact reservewiel verwijderen

De bevestigingsmoer van het compacte reservewiel bevindt zich in de laadruimte onder de vloermat, op de bodem van het opbergvak voor de wielverwisselset.

1. Bout met behulp van de speciale schroevensleutel losdraaien
2. Afdekking verwijderen

WIEL VERWISSELEN – MINI MET COMPACT RESERVEWIEL *



3. De handgreep uit het boordgereedschap op de schroefdraad draaien
4. De handgreep iets optillen
5. De borgveer samendrukken
6. Het compacte reservewiel komt los en moet met de handgreep worden tegengehouden
7. Het compacte reservewiel met de handgreep laten zakken
8. De handgreep weer losschroeven
9. Het compacte reservewiel onder de auto naar achteren trekken
10. Het compacte reservewiel met het ventiel naar boven gekeerd neerleggen
11. Het ventielverlengstuk van het ventiel van het reservewiel verwijderen
12. De ventieldop van het verlengstuk losschroeven en op het compacte reservewiel aanbrengen.

WIEL VERWISSELEN – MINI MET COMPACT RESERVEWIEL*

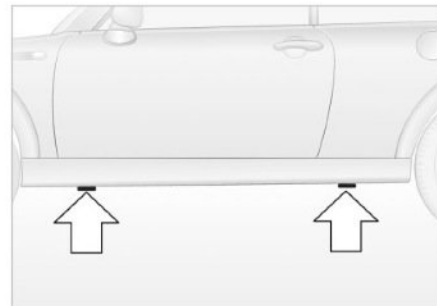
Wiel verwisselen voorbereiden

 Veiligheidsaanwijzingen op de pagina's 117 en 110 in acht nemen. ◀

1. De auto tegen wegrollen beveiligen: de klapbare wig achter het voorwiel aan de andere autozijde leggen, op een helling legt u hem voor het wiel. Bij een sterke helling de auto extra tegen wegrollen beveiligen



MV01276CMA



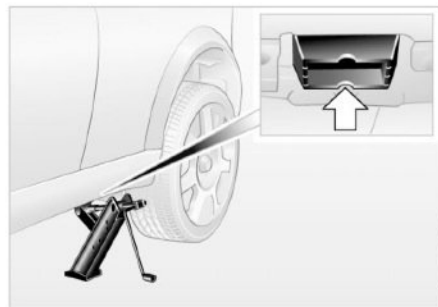
MV00579CMA

2. Bij uitvoering met wieldeksel*: er het wieldeksel met de wielsleutel afhalen
3. Bij uitvoering met naafafscherming*: de naafafscherming met de naafafscherming-aftrekker uit de wielverwisselset verwijderen. Bij uitrusting met lichtmetalen wielen*: zie Wielbout met slot op pagina 121
4. De wielbouten een halve slag losdraaien.

Auto omhoog brengen

1. De krik in de kriksteun aanbrengen die zich het dichtst bij het wiel bevindt. De krikvoet moet zich met het gehele oppervlak loodrecht onder het kriksteunpunt bevinden

WIEL VERWISSELEN – MINI MET COMPACT RESERVEWIEL *



MV0058DCMA

2. De krik bij het omhoogbrengen in de rechthoekige uitsparing van het kriksteunpunt aanbrengen
3. De auto zover opkrikken dat het betreffende wiel vrijkomt.

 De krik uitsluitend gebruiken voor het verwisselen van een wiel. Nooit proberen een ander autotype of andere zware voorwerpen op te krikken, omdat dit tot ongevallen of verwondingen kan leiden. ◀

Compact reservewiel monteren

1. Wielbouten en wiel verwijderen
2. Grof vuil van de aanligvlakken van wiel en naaf verwijderen en de wielbouten reinigen
3. Het compacte reservewiel aanbrengen
4. Minstens twee bouten kruislings aanbrengen
5. De overige wielbouten aanbrengen
6. Alle wielbouten kruislings goed aantrekken
7. De auto laten zakken
8. De krik verwijderen.

De wielbouten natrekken

De wielbouten kruislings natrekken.

 Meteen met een geijkte moment-sleutel controleren of de wielbouten stevig vastzitten – aandraaimoment 120 Nm. Een zich lossend wiel kan ernstige ongelukken veroorzaken. ◀

De defecte band zo snel mogelijk laten vervangen en het wiel laten balanceren.

Rijden met het compacte reservewiel

Rustig rijden en een snelheid van 80 km/h niet overschrijden.

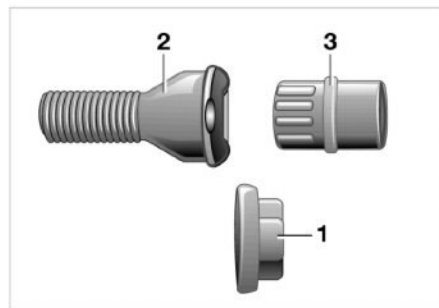
Er kunnen veranderde rijeigenschappen zoals verminderde koersstabiliteit bij het remmen, verlengde remweg en gewijzigd stuurgedrag in het grensbereik optreden. In combinatie met winterbanden treden deze eigenschappen duidelijker op.

 Er mag slechts een enkel compact reservewiel worden gemonteerd. Zo snel mogelijk weer de wielen en banden met de oorspronkelijke maat monteren. ◀

Wieldeksel niet op het compact reservewiel aanbrengen, omdat het beschadigd kan raken.

 De bandenspanning bij de eerstvolgende gelegenheid controleren en corrigeren. ◀

WIELBOUTEN MET SLOT



- 1 Afdekking
- 2 Wielbout voor adapter
- 3 Adapter – in het boordgereedschap

Verwijderen:

1. Afdekking 1 met de wielsleutel iets naar links draaien en verwijderen
2. Adapter 3 uit het boordgereedschap nemen en in de wielbout steken
3. Wielbout 2 verwijderen.

Na het vastdraaien de adapter weer verwijderen en de afdekking op zijn juiste plaats drukken.



De afdekcap is juist gemonteerd, indien bij het opdrukken een vlak oppervlak van de binnenzijde van de afdekcap over een van de noppen van de wielbout is geplaatst. ◀

Het codenummer is aan de voorzijde van de adapter ingeslagen. Dit nummer noteren en op een veilige plaats bewaren, voor het geval u de adapter mocht verliezen.

ACCU

Plaatsing bij de MINI ONE en MINI COOPER

De accu bevindt zich in de motorruimte.

Juiste plaats zie pagina 90.

Plaatsing bij de MINI ONE DIESEL en de MINI COOPER S

De accu bevindt zich in de laadruimte onder de vloermat.

Onderhoud

De accu is absoluut onderhoudsvrij, d.w.z. dat de hoeveelheid elektrolyt voldoende is voor de levensduur van de accu in een gematigd klimaat.



Wendt u zich met alle vragen t.a.v. de accu tot uw MINI dealer. Aangezien de accu absoluut onderhoudsvrij is, dient wat hierna volgt uitsluitend ter informatie. ◀

ACCU

Accu opladen

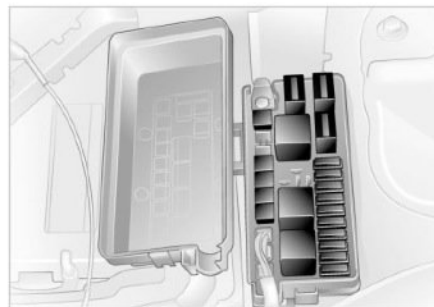
De accu in de auto alleen met stilstaande motor via aansluitingen in de motorruimte opladen, zie Starten met hulpstartkabels pagina 124.

 Bij alle werkzaamheden aan de elektrische installatie de massakabel van de accu losmaken, om kans op brand en verwondingen door kortsluiting te voorkomen. ◀

Afvoer

 Lege accu's bij de daarvoor bestemde adressen of bij uw MINI dealer inleveren. Gevulde accu's moeten tijdens het vervoer en het opslaan rechtop staan. Tijdens het vervoer voorkomen dat de accu omvalt. ◀

ZEKERINGEN



Als een stroomverbruiker uitvalt, moet deze worden uitgeschakeld en moet de zekering worden gecontroleerd.

Om de zekeringen uit de fitting te trekken, vindt u een kunststofpincet in de zekeringhouder in het interieur, zie volgende kolom.

In de motorruimte

Bij de MINI ONE en de MINI COOPER rechts naast de accu.

Bij de MINI ONE DIESEL achter en bij de MINI COOPER S rechts naast de luchtfilterhouder.

De afdekking van de zekeringhouder openen. Hiertoe beide snelsluitingen indrukken.



In het interieur

Aan de linkzijde van de beenruimte, in de zijbekleding.

De afdekking van de zekeringhouder openen. Hiertoe de bevestiging indrukken.

 Doorgebrande zekeringen nooit repareren of vervangen door een zekering met een andere kleur of ampèrage, om te voorkomen dat door overbelaste elektrische bedrading brand in de auto ontstaat. ◀

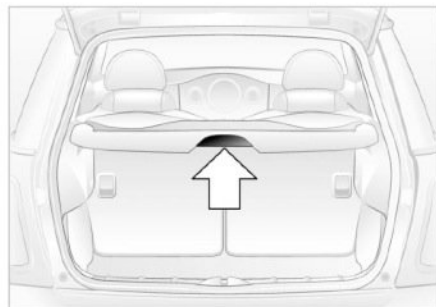
 Bij herhaaldelijk doorbranden van een zekering de oorzaak door een MINI dealer laten verhelpen. ◀

MOBIELE SERVICE

De Mobile Service van de BMW Group staat 24 uur per dag tot uw beschikking, ook in de weekends en op feestdagen.

De telefoonnummers van de noodcentrale van de Mobile Service van uw land vindt u in de brochure Service Kontakt.

GEVARENDRIEHOEK*



De gevarendriehoek bevindt zich onder de bagageruimteafdekking.



De wettelijke voorschriften omtrent het meenemen van een gevarendriehoek opvolgen. ◀

EHBO-TAS*



Naargelang de uitrusting is de EHBO-tas te vinden op de volgende plaatsen:

- ▷ Achter of op de linker zijbekleding
- ▷ Achter de rechter zijbekleding.



De houdbaarheid van sommige artikelen is beperkt. De inhoud daarom regelmatig op de houdbaarheidsdatum controleren en zo nodig tijdig vervangen. Verkrijgbaarheid: in elke apotheek. De wettelijke voorschriften omtrent het meenemen van een EHBO-tas opvolgen. ◀

STARTHULP

Bij een ontladen accu kan de motor van uw MINI met behulp van de accu van een andere auto en twee hulpstartkabels worden gestart. Omgekeerd kunt ook u aan een andere auto starthulp geven. Gebruik hiervoor alleen hulpstartkabels met volledig geïsoleerde pooltangen.

Starten met hulpstartkabels voorbereiden



Het aanraken van stroomvoerende delen bij draaiende motor is levensgevaarlijk. Niet van de volgende procedure afwijken, om te voorkomen dat verwondingen of beschadigingen aan de auto's ontstaan:

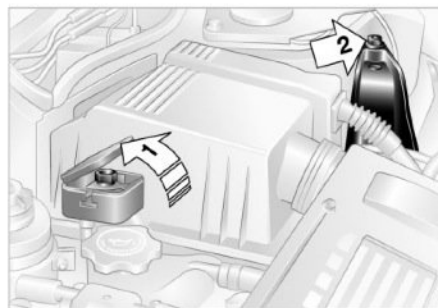
De carrosserieën van beide auto's mogen elkaar niet raken, anders bestaat gevaar voor kortsluiting. ◀

1. Controleren of de accu van de andere auto een spanning van 12 volt en ongeveer dezelfde capaciteit in Ah heeft. Deze gegevens vindt u op de accu
2. Motor van de stroomleverende auto afzetten
3. In beide auto's alle verbruikers uitschakelen.

Hulpstartkabel aansluiten



Steeds de volgorde bij het aansluiten van de hulpstartkabels aanhouden, er bestaat anders kans op letsel door vonkvor-
ming. ◀



De afbeelding toont het aftakpunt voor het starten met hulpstartkabels van de MINI COOPER S.

Bij de MINI ONE DIESEL en MINI COOPER S doet het aftakpunt voor starten met hulpstartkabels, pijl 1, dienst als accu-pluspool, zie aanzichten van de motorruimte op de pagina's 91, 92. Het deksel is met + gemarkeerd.

1. Afdekking verwijderen van de accu of deksel openen van het aftakpunt voor starten met hulpstartkabels:
 - ▷ MINI ONE en MINI COOPER:
Afdekking verwijderen van de accu. Druk hiervoor gelijktijdig op beide knipsluitingen
 - ▷ MINI ONE DIESEL en MINI COOPER S:
Deksel openen van het aftakpunt voor starten met hulpstartkabels, pijl 1
 2. De ene poolklem van de hulpstartkabel plus/+ aansluiten op de pluspool van de accu of op een aftakpunt voor starten met hulpstartkabels van de stroomleverende auto
 3. De tweede poolklem van de hulpstartkabel plus/+ aansluiten op de pluspool van de accu of op een aftakpunt voor starten met hulpstartkabels van de te starten auto
- Motor- of carrosseriemassa bij uw MINI: pijl 2.
4. De ene poolklem van de hulpstartkabels min/- aansluiten op de minpool van de accu of op de motor- of carrosseriemassa van de stroomleverende auto
 5. De tweede poolklem van de hulpstartkabels min/- aansluiten op de minpool van de accu of op de motor- of carrosseriemassa van de te starten auto.

Vervolgens starten

1. Motor van de stroomleverende auto starten en enkele minuten met verhoogd stationair toerental laten draaien
 2. De motor van de andere auto zoals gebruikelijk starten.
Als dit niet lukt, een nieuwe startpoging pas na enkele minuten doen, om de ontladen accu in staat te stellen stroom op te nemen
 3. De motoren van de beide auto's gedurende enkele minuten laten draaien
-  Bij de MINI: voordat de hulpstartkabels worden losgemaakt de verlichting, achterrautverwarming en de hoogste aanjagerstand inschakelen, om een te hoge spanning naar de verbruikers te voorkomen. ◀
4. De hulpstartkabels in omgekeerde volgorde losmaken.

Indien nodig de accu bij de MINI dealer laten controleren en opladen.

 Voor het starten van de motor geen startsprays gebruiken. ◀

SLEPEN EN AANSLEPEN



MV00592CMA



MV00593CMA

Voor het slepen uitsluitend sleepstangen of nylonkabels of nylonbanden gebruiken, omdat dit materiaal te abrupte trekbelastingen voorkomt.

Wegsleepoog

Het wegsleepoog, dat van schroefdraad is voorzien, bevindt zich in het boordgereedschap en moet steeds in de auto aanwezig zijn. Het kan aan de voor- of achterzijde van de auto worden aangebracht en is uitsluitend bestemd voor het slepen op de weg.

Toegang tot het draadgat

De afdekkingen met een geschikt voorwerp – b.v. een bankpasje, schroevendraaier – bij de uitsparing losdrukken.



Het wegsleepoog tot de aanslag vastdraaien, om te voorkomen dat de schroefdraad beschadigd raakt. De auto niet aan delen van het onderstel slepen of verplaatsen om schade aan het onderstel en ongevallen te voorkomen. ◀

Slepen met stang

Als de wegsleepogen van beide auto's zich niet aan dezelfde kant bevinden, moet op het volgende worden gelet:

- ▷ De stuuruitslag bij het nemen van bochten is beperkt
- ▷ Door de schuine stand van de sleepstang ontstaan zijdelings gerichte krachten – vooral op een glad wegdek gevaarlijk.

SLEPEN EN AANSLEPEN

 Geen auto slepen die zwaarder is dan de trekkende auto, omdat dit een negatieve invloed heeft op het rijgedrag. ◀

Aanslepen

 Bij auto's met automatische transmissie kan de motor niet worden gestart door de auto aan te slepen. De automatische transmissie kan dan beschadigd raken. Starten met hulpstartkabels, zie pagina 124. ◀

Auto's met katalysator alleen aanslepen bij koude motor, omdat anders onverbrande brandstof in de katalysator tot ontsteking kan komen. De voorkeur wordt gegeven aan een starten met hulpkabels, zie pagina 124.

1. Waarschuwingssnipperlichtinstallatie inschakelen – de voorschriften van het land in acht nemen
2. Contactsleutel in stand 2 zetten
3. De 3e versnelling inschakelen
4. De auto met ingedrukt koppelingspedaal laten aanslepen
5. Het koppelingspedaal langzaam laten opkomen

6. Na het starten van de motor het koppelingspedaal weer indrukken
7. Waarschuwingssnipperlichtinstallatie uitschakelen.

De oorzaak van de startproblemen door een MINI dealer laten verhelpen.

Slepen

 Auto's met automatische transmissie mogen alleen met een opgeheven vooras of op een speciale auto-ambulance worden vervoerd, om schade aan de transmissie te voorkomen. ◀

1. Contactsleutel in stand 1:
De remlichten, richtingaanwijzers, claxon en ruitenwissers kunnen worden bediend
2. Waarschuwingssnipperlichtinstallatie inschakelen – de voorschriften van het land in acht nemen.

Bij storingen aan de elektrische installatie de gesleepte auto duidelijk markeren, b.v. met een bord of een gevarendriehoek achter de achterraut.

 Bij een uitgevallen elektrische installatie moet toch met de contactsleutel in stand 1 worden gereden, om te voorkomen dat het stuurslot blokkeert en de auto onbestuurbaar wordt. Bij niet-draaiende motor is geen rem- en stuurbeheersing aanwezig. Hierdoor is voor het remmen en het sturen meer kracht nodig. ◀



HET BELANGRIJKSTE

BEDIENING

GEBRUIK, ONDERHOUD,
REINIGING

STORINGEN

TECHNISCHE GEGEVENS

OVERZICHT

BEDIENING

GEBRUIK

STORINGEN

TECHNISCHE
GEGEVENS

INDEX

INDEX

MOTERGEGEVENS

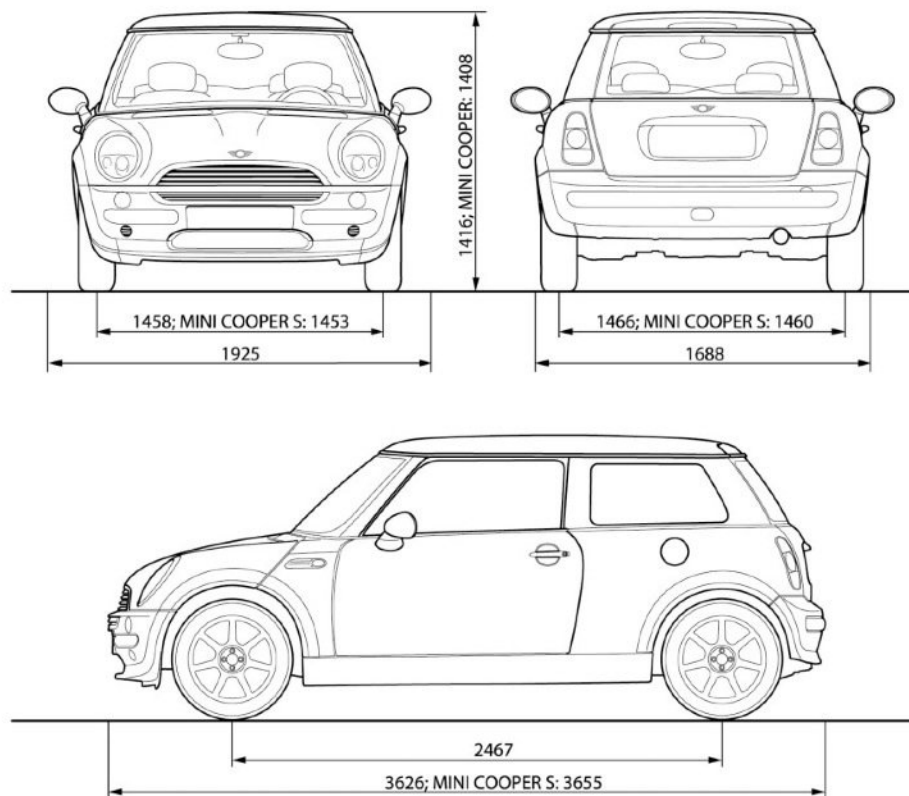
		MINI ONE	MINI COOPER	MINI COOPER S	MINI ONE DIESEL
Cilinderinhoud	cm ³	1598	1598	1598	1363
Aantal cilinders		4	4	4	4
Grootste vermogen bij toerental	kW/pk 1/min	66/90 5500	85/115 6000	120/163 6000	55/75 4000
Grootste koppel bij toerental	Nm 1/min	140 3000	149 4500	210 4000	180 2000
Compressieverhouding	ε	10,6	10,6	8,3	18,5
Slag	mm	85,8	85,8	85,8	81,5
Boring	mm	77	77	77	73
Brandstofsysteem		Digitale motorelektronica			Digitale dieselelektronica DDE

BRANDSTOFVERBRUIK, KOOLDIOXYDE/CO₂-EMISSIE

		MINI ONE	MINI COOPER	MINI COOPER S	MINI ONE DIESEL
In de stad met automatische transmissie	liter/100 km liter/100 km	8,7 10,9	9,0 10,9	11,4 –	5,8 –
Buiten de stad met automatische transmissie	liter/100 km liter/100 km	5,2 5,9	5,3 5,9	6,8 –	4,3 –
Totaal met automatische transmissie	liter/100 km liter/100 km	6,5 7,7	6,7 7,7	8,4 –	4,8 –
CO ₂ -emissie	gram/km	158,0	163,0	194,0	129,0

Het brandstofverbruik wordt berekend volgens algemeen geldende proefvoorschriften – EU-richtlijn 80/1268/EWG. Dit verbruik is in geen geval gelijk aan het gemiddelde brandstofverbruik, dat van diverse factoren afhankelijk is, zoals rijstijl, belasting, toestand van de weg, verkeersdichtheid en -drukke, weersomstandigheden, bandenspanning enz. Het meten van de motorprestaties en rijprestaties vindt plaats onder de voorwaarden van de EU-richtlijn 80/1269/EWG of DIN 70020 norm – met de auto in standaarduitvoering. In deze normen zijn eveneens de toegestane toleranties vastgelegd. Speciale uitvoeringen of accessoires kunnen soms een belangrijke invloed hebben op de prestaties en het verbruik, omdat in de regel het gewicht en de c_x -waarde wijzigen – dakdragers, bredere banden, extra buitenspiegels enz.

AFMETINGEN



Alle maten in millimeter. Kleinste draaicirkel $\varnothing$ 10,66 m.

GEWICHTEN

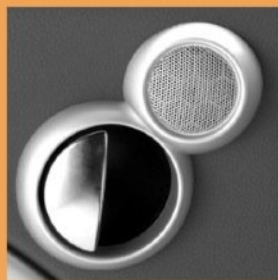
		MINI ONE	MINI COOPER	MINI COOPER S	MINI ONE DIESEL
Leeggewicht, rijklaar, met 75 kg belading, met voor 90% gevulde tank, zonder speciale uitrusting met handgeschakelde versnellingsbak met automatische transmissie	kg kg	1140 1155	1150 1165	1215 –	1175 –
Maximaal toelaatbaar totaalgewicht met handgeschakelde versnellingsbak met automatische transmissie	kg kg	1495 1510	1505 1520	1570 –	1530 –
bij het rijden met een aanhanger met handgeschakelde versnellingsbak met automatische transmissie	kg kg	2145 2160	2155 2170	– –	2180 –
Maximale asbelasting, voor	kg	870	870	890	870
Maximale asbelasting, achter	kg	730	730	760	750
bij het rijden met een aanhanger	kg	760	760	–	790
Aanhangergewicht volgens EG-voorschriften – volgens fabrieksvoorschrift. Details over eventuele verhogingen zijn bij uw MINI dealer bekend. Let bij enkele landenuitvoeringen op de eventuele afwijkende waarden.					
zonder rem – handgeschakelde versnellingsbak/automatische transmissie	kg	500/500	500/500	–	500/–
met rem bij een helling tot 12%	kg	650/650	650/650	–	650/–
met rem bij een helling tot 8%	kg	800/800	800/800	–	800/–
Maximale kogeldruk	kg	75	75	–	75
Toelaatbare dakbelasting – met speciale MINI dakdrager	kg	75	75	75	75
Volume laadruimte volgens VDA	l	150	150	150	150
Wanneer u het aangegeven maximale aanhangergewicht bij hellingen tot 12% wilt benutten en gelijktijdig de auto tot het maximale totaalgewicht wilt beladen, wordt aanbevolen geen hellingen boven 10% te nemen. De maximale asbelasting en het maximale totaalgewicht mogen niet worden overschreden.					

PRESTATIES

		MINI ONE	MINI COOPER	MINI COOPER S	MINI ONE DIESEL
Maximumsnelheid	km/h	181	200	218	165
met automatische transmissie	km/h	170	185	–	–
Acceleratie van:					
0 tot 100 km/h	s	10,9	9,2	7,4	13,8
met automatische transmissie	s	12,7	10,4	–	–
80 tot 120 km/h in de 4e versnelling	s	12,8	10,5	6,7	12,3
80 tot 120 km/h in de 5e versnelling	s	14,5	14,5	8,7	–
1000 m met staande start	s	33,0	30,8	28,4	–
met automatische transmissie	s	34,2	32,1	–	–

INHOUDEN

	Liter	Opmerking
Inhoud brandstoftank waarvan reserve	ca. 50 ca. 8	Brandstofkwaliteit, zie pagina 80
Ruitreinigingsinstallatie Koplampreinigingsinstallatie	ca. 2,0 ca. 2,5	Meer informatie, zie pagina 93
Koelsysteem incl. verwarming	5,3 MINI ONE, MINI ONE DIESEL en MINI COOPER 6,0 MINI COOPER S	Meer informatie, zie pagina 95
Motor met oliefiltervervanging	4,3 MINI ONE DIESEL 4,5 MINI ONE, MINI COOPER en MINI COOPER S	Longlife-olie Meer informatie, zie pagina 93
Handgeschakelde versnellingsbak	ca. 2,0 MINI ONE en MINI COOPER ca. 1,7 MINI ONE DIESEL en MINI COOPER S	Wendt u zich voor meer informatie tot uw MINI dealer
Automatische transmissie	ca. 4,0 MINI ONE en MINI COOPER	Wendt u zich voor meer informatie tot uw MINI dealer



HET BELANGRIJKSTE

BEDIENING

GEBRUIK, ONDERHOUD,
REINIGING

STORINGEN

TECHNISCHE GEGEVENS

INDEX

OVERZICHT

BEDIENING

GEBRUIK

STORINGEN

GEGEVENS

INDEX

ALLES VAN A TOT Z

- A**
- Aandraaimoment, zie
 - Wielbouten natrekken 120
 - Aandrijfregeling
 - ASC+T automatische stabiliteitscontrole plus tractie 59
 - DSC dynamische stabiliteitscontrole 60
 - Aanjager, zie Tochtvrije ventilatie 66, 69
 - Aanslepen 127
 - Aansteker 71
 - Aanwijzing brandstofmeter, zie Brandstofmeter 54, 55
 - ABS anti-blokkeersysteem 81
 - controlelamp 13, 14
 - Acceleratie, zie Rijprestaties 134
 - Accessoires
 - Uw individuele auto 6
 - Accessoires, zie Belangrijke veiligheidsinformatie 7
 - Accu 122
 - afvoer 122
 - controle-/waarschuwing lamp 13
 - starten met hulpstartkabels 124
 - Achterklep 25
 - controlelamp 14
 - handmatig ontgrendelen 25
 - openen, afstandsbediening 22
 - Achterlichten
 - vervangen van de lamp 108
 - Achterraut reinigen 51
 - Achterrautwisser
 - vervangen 105
 - Achterrautverwarming
 - airconditioning met elektronische temperatuurregeling 68
 - verwarming, ventilatie, airconditioning 65
 - Achterrautwisser 51
 - Achteruitkijkspiegels 36
 - Achteruitrijlampen
 - vervangen van de lamp 108
 - Achteruitversnelling
 - automatische transmissie met Steptronic 45
 - handgeschakelde versnellingsbak 43
 - Achterverlichting, zie Achterlicht
 - Achterlicht
 - achteruitrijlamp 43
 - vervangen van de lamp 107, 108
 - Actief-koolstoffilter 69
 - Actieradius 58
 - Actualiteit van de handleiding 7
 - Afdalingen 75
 - Afleeselementen 11
 - bij navigatiesysteem 12
 - Afmetingen 132
 - Afsluitbare wielbouten, zie Wielbouten met slot 121
 - Afstandsbediening 21
 - initialiseren 20
 - vervangen van de batterij 20
 - Afvalbak, zie Asbak 70
 - Afvoer
 - accu auto 122
 - batterij afstandsbediening 20
 - Afvoeren van afgewerkte olie 94
 - Afzetten
 - auto 79
 - motor 42
 - Airbags 37
 - controlelamp 14
 - veilige zitpositie 31
 - Airconditioning 64
 - Alarminstallatie 29
 - ongewild alarm vermijden 30
 - Algemene rijaanwijzingen 79
 - Antenne 98
 - Anti-blokkeersysteem ABS 81
 - controlelamp 13, 14
 - Antivries
 - koelvloeistof 95
 - sproeiervloeistof 93
 - Antivriesmiddel
 - koelvloeistof 95
 - sproeiervloeistof 93
 - Aquaplaning 79
 - Asbak 70
 - Asbelastingen, zie Gewichten 133
 - ASC+T automatische stabiliteitscontrole plus tractie 59
 - controlelamp 13, 14
 - Auto
 - accu 121
 - afmetingen 132
 - afzetten 79
 - belading 73
 - buiten bedrijf stellen 100
 - gewicht 133
 - inrijden 78
 - reiniging 98
 - wasbeurt 98
 - Automatische luchttoevoer 68
 - luchtverdeling 68
 - snelheidsregeling 52

Automatische stabiliteitscontrole plus tractieregeling ASC+T 59
 controlelamp 13, 14
 Automatische transmissie met Steptronic 44
 aanslepen 127
 Interlock 40
 shiftlock 44
 wegslepen 127
 AUTO-programma, zie
 Automatische luchtverdeling 68
 Autoradio, zie de eigen handleiding
 Autostofzuiger aansluiten, zie Fitting van aansteker 71
 Autotelefoon, zie de eigen handleiding
 Autowasinstallaties 98
 Autowasserette 98

B

Bagagerek, zie Dakdrager 74
 Bagageruimte, zie Laadruimte 72
 Bagageruimteafdekking, zie Afdekking van de laadruimte 72
 Bagageruimteklep, zie Achterklep 25

Bagageruimteverlichting, zie Laadruimteverlichting 110
 Band met noodloopeigenschappen bandenspanning 83
 Banden
 bandbeschadigingen 85
 bandenspanning 83
 inrijden 78
 juiste 87
 leeftijd 86
 maat, zie Wielbandcombinaties 87
 met noodloopeigenschappen 115
 opslag 87
 panne 110
 profiel 85
 slijtage-indicator, zie Bandenprofiel/beschadigd
 bandenprofiel 85
 toestand 85
 vernieuwen 86
 winterbanden 87
 wisselen 117
 Banden met noodloopeigenschappen
 bandenpech 115
 bandenspanning 83
 vernieuwen van de banden 86
 winterbanden 88

Banden voor het gehele jaar, zie Winterbanden 87
 Bandenpech 110
 banden met noodloopeigenschappen 115
 bandenpechwaarschuwing 61
 compact reservewiel 117
 controle-/waarschuwinglamp 13
 MINI Mobility systeem 111
 Bandenpechwaarschuwing 61
 Bandenpechwaarschuwing controlelamp 13, 14
 initialiseren 62
 Bandenspanning 83
 controleren 113
 herstellen 113
 met aanhanger 75
 Bandenspanning, banden 83
 Bandenspanningscontrole, zie Bandenpechwaarschuwing 61
 Batterij
 afstandsbediening 20
 afvoer 20
 Bedieningselementen, zie Bedieningsorganen 10
 Bedieningsorganen 10

Belading 73
 rijden met een aanhanger 75
 Benzine, zie Brandstofkwaliteit 80
 Benzinemeter, zie Brandstofmeter 54, 55
 Benzineverbruik, zie Brandstofverbruik 131
 Bergop rijden 75
 Beveiligingsfunctie glazen dak, elektrisch 28
 Bevestigingsmateriaal, zie Lading vastzetten 73
 Bevestigingsogen, zie Lading vastzetten 73
 Binnenspiegel 36
 automatisch temperend 36
 Biodiesel, zie Dieselmotor 81
 Blikjeshouder, zie Houder voor drankblikjes 70
 Blokkeerrem, zie Handrem 42
 BMW 6
 Boordcomputer oproepen 57
 Boordgereedschap 104
 compact reservewiel 117
 MINI Mobility systeem 111
 Boring, zie Motorgegevens 130

ALLES VAN A TOT Z

Brandstof

- aanduiding 54, 55
- behandeling, zie
- Motorgegevens 130
- kwaliteit 80
- toevoegingen, zie
- Dieselmotor 81
- verbruikswaarden 131
- volume, zie Inhouden 135
- Breedte, zie Afmetingen 132
- Buiten bedrijf stellen van de auto 100
- Buitenspiegels 36
- bij aanhanger 75
- Buitemtemperatuurmeter 58
- maateenheden wisselen 58

C

- Car Memory 39
- CBC Cornering Brake Control 81
- controlelamp 13
- CD-wisselaar, zie de eigen handleiding
- Centraal sperren, auto
- van binnenuit 24
- van buitenaf 22
- Centraal vergrendelingssysteem
- interieur 24

Centrale sleutel

- initialiseren 20
- met afstandsbediening 20
- Centrale vergrendeling 21
- Cilinderinhoud, zie
- Motorgegevens 130
- Cilinders, zie
- Motorgegevens 130
- Circulatie van de lucht, zie
- Luchtrecirculatie 65, 68
- Claxon 10
- CO₂-emissie 131
- Combinatie van wiel-band 87
- Comfortbediening
- glazen dak, elektrisch 27
- ruiten 26
- van binnenuit 24
- van buitenaf 23
- Comfortinstap 34
- Compact reservewiel
- verwisselen van een wiel 117
- Compressieverhouding, zie
- Motorgegevens 130
- Compressor, zie MINI Mobility systeem
- bediening, zie
- Bandenspanning herstellen 113
- opberging 104

Computer, zie

- Boordcomputer 57
- Condenswater, zie
- Klimaatregeling 65, 68
- Contact 40
- Contactsleutel 20
- Controle- en
- waarschuwingsslampen, overzicht 13
- Controle-/waarschuwingsslamp
- airbags 38
- alarminstallatie 29
- ASC+T 59
- bandenpechwaarschuwing 61
- DSC 60
- koelmiddeltemperatuur 55
- mistlampen 49
- omgespen van de veiligheidsgordel 34
- remmen 96
- reserve 54, 55
- Controlelamp reserve, zie
- Brandstofmeter 54, 55
- Copyright 2
- Cornering Brake Control
- CBC 81
- controlelamp 13
- Cupholder, zie Houder voor drankblikjes 70

D

- Dagrijlichtschakeling 47
- Dagteller 54
- Dakbelasting, zie
- Gewichten 133
- Dakdrager 74
- Dashboard, zie
- Bedieningsorganen 10
- Dashboardkastje 70
- Dashboardverlichting, zie
- Instrumentenverlichting 48
- Defrost-stand, zie Ruiten ontgooien 66, 69
- Derde remlicht, zie Middelste remlicht 108
- Diefstalbeveiligingsinstallatie
- voor wielbouten, zie
- Wielbouten met slot 121
- Diefstalbeveiligingsinstallatie, zie Alarminstallatie 29
- Dieselbrandstof, zie
- Brandstofkwaliteit 81
- Dimlicht 47
- koplampafstelling 49
- vervangen van de lamp 106
- Displayverlichting, zie
- Instrumentenverlichting 48
- Draadgaten voor
- sleepoog 126
- Draaicirkel, zie
- Afmetingen 132

Draaimoment
 wielbouten 120
 Driepuntsgordel, zie
 Veiligheidsgordels 34
 Droge lucht, zie
 Klimaatregeling 65, 68
 DSC dynamische
 stabiliteitscontrole 60
 controlelampen 13
 DVD-wisselaar, zie eigen
 handleiding
 Dynamische
 stabiliteitscontrole DSC 60
 controlelampen 13

E
 Easy Entry, zie Instap naar
 achteren 34
 EBV elektronische
 remkrachtverdeling 81
 controlelamp 13
 Edel hout 99
 Eerste hulp, zie EHBO-tas 123
 EHBO-tas 123
 Elektrisch glazen dak 27
 Elektrische ruitbediening 26
 Elektrische storting
 achterklep 25
 bestuurdersportier 23
 glazen dak 28

Elektronisch
 stabiliteitsprogramma ESP,
 zie DSC dynamische
 stabiliteitscontrole 60
 Elektronische
 airconditioning 67
 Elektronische
 remkrachtverdeling EBV 81
 controlelamp 13
 EP schakelelektronica 46
 ESP elektronisch
 stabiliteitsprogramma, zie
 DSC dynamische
 stabiliteitscontrole 60

F
 Fabrikant 6
 Fitting van aansteker 71
 Flessenhouder, zie Houder voor
 drankblikjes 70

G
 Gebruik cassette recorder, zie
 handleiding van de radio
 Gebruik cd-speler, zie
 Handleiding voor de radio
 Gebruik compactdiscspeler, zie
 Handleiding voor de radio
 Gedeelde rugleuning van de
 achterbank, zie Klapbare
 rugleuning van de
 achterbank 72

Gegevens, technische
 afmetingen 132
 gewichten 133
 motorgegevens 130
 rijprestaties 134
 Gemiddeld brandstofverbruik
 eenheden instellen 58
 Gemiddelde snelheid
 eenheden instellen 58
 Gereedschap, zie
 Boordgereedschap 104
 Gevarendriehoek 123
 Gewichten 133
 Glazen dak, elektrisch 27
 beveiligingsfunctie 28
 comfortbediening 23
 Gloeilampen vervangen 105
 Goedgekeurde motorolie 94
 Gordels, zie
 Veiligheidsgordels 34
 hoogte-instelling van de
 gordels 35
 veilige zitpositie met
 gordel 31
 Grootlicht
 controlelamp 15
 lichtsignaal 48
 vervangen van de lamp 106

H
 Halogeenlicht 49
 Handbediening
 achterklep 25
 bestuurdersportier 23
 glazen dak 28
 Handgreep, compact
 reservewiel, zie
 Wielwisselset 117
 Handrem 42
 controlelamp 14
 Hellingshoeksensor 29
 afstandsbediening 23
 uitzetten 30
 Hoedenplank, zie Afdekking
 van de laadruimte 72
 Hoge temperaturen 79
 Hoge waterstand, zie Water op
 wegen 79
 Hoofd-airbags 37
 Hoofdsteunen 33
 Hoogte, zie Afmetingen 132
 Houder voor drankblikjes 70
 Houtdecor, zie Onderdelen van
 edel hout 99

I
 Impressum 2
 Inbusopening 111
 Index 138
 Individuele luchtverdeling 69

ALLES VAN A TOT Z

Individuele instellingen, zie
 Car Memory 39
 Inhoud brandstoftank, zie
 Inhouden 135
 Inhouden 135
 Inkleembeveiliging
 glazen dak, elektrisch 28
 Inrijden 78
 Inspectie 56
 Instap naar achteren 34
 Instapverlichting 50
 vervangen van de lamp 110
 Instellingen van de auto, zie Car
 Memory 39
 Instrumentenpaneel, zie
 Afleeselementen 11
 Instrumentenpaneel, zie
 Bedieningsorganen 10
 Instrumentenverlichting 48
 Interieurbeveiliging 30
 uitzetten 23, 30
 Interieurverlichting 50
 vervangen van de lamp 109
 Interlock, zie Stuurinrichting
 vergrendeld 40
 Interval
 melding, service 97
 werking, wissers 50
 ISOFIX,
 kinderstoelbevestiging 39

K
 Kentekenplaatverlichting
 vervangen van de lamp 109
 Keuzehandelsblokkering, zie
 Shiftlock 44
 Keuzestanden
 automatische transmissie
 met Steptronic 44
 Kick-down 45
 Kilometer teller 54
 Kinderen veilig vervoeren 38
 Kinderstoelbevestiging,
 ISOFIX 39
 Kinderzitje, zie
 Veiligheidssystemen voor
 kinderen 38
 Klapbare rugleuning 72
 Kleerhaken 79
 Klep van de tankdop 80
 Klimaatregeling
 airconditioning met
 elektronische
 temperatuurregeling 68
 verwarming, ventilatie,
 airconditioning 65
 Klok 57
 Knipperlicht
 controlelamp 15
 Koelen, zie
 Klimaatregeling 65, 68

Koelsysteem, zie
 Inhouden 135
 Koelvloeistof 95
 controlelamp 13
 stand 95
 temperatuur 55
 Koersstabiliteit 59, 60
 Kofferdeksel, zie
 Achterklep 25
 noodbediening, zie
 Handmatig bedienen 25
 Kofferruimte, zie
 Laadruimte 72
 Kogeldruk, zie Gewichten 133
 Koplamp
 reiniging 98
 Koplampafstelling 49
 automatisch, xenonlicht 49
 Koplampafstelling, zie Rechts-/
 linksrijdend verkeer 101
 Koplampen
 reiniging 51
 vervangen van lampen 106
 Koplampreinigingsinstallatie
 inhoud, zie Inhouden 135
 Koppel, zie
 Motorgegevens 130
 Koppeling 78
 Koude start, zie Motor
 starten 41

Krik
 banden met
 noodloopeigenschappen, zie
 Wielverwisselset 116
 compact reservewiel 117
 MINI Mobility systeem 111
 Kunstleder 99
 Kunststof 99

L
 Laadruimte 72
 afdekking 72
 klapbare rugleuning van de
 achterbank 72
 klep, zie Achterklep 25
 noodbediening, zie
 Handbediening 25
 openen,
 afstandsbediening 22
 volume, zie Gewichten 133
 Laadruimteverlichting
 vervangen van de lamp 110
 Lakonderhoud, zie
 Autolakken 98
 Lampen vervangen, zie
 Verlichting en lampen 105
 LED's lichtdiodes 50
 Lederonderhoud 100
 Leeggewicht, zie
 Gewichten 133
 Leeslampen 50
 vervangen van de lamp 109

Lekke band, zie Toestand van de banden 85
 Lendewervelsteun, zie Lendesteun 32
 Lengte, zie Afmetingen 132
 Licht, zie Parkeer-/dimlicht 47
 Licht-aan-waarschuwing 47
 Lichtdiodes LED's 50
 Lichtmetalen wielen, reiniging 99
 Lichtsignaal 48
 controlelamp 15
 Linksrijdend verkeer 101
 Longlife-olie, zie Motorolie
 alternatieve olie 94
 goedgekeurde olie 94
 Longlife-oliën, zie Motorolie 94
 Loos alarm, zie Ongewild alarm
 vermijden 30
 Lordosesteun 32
 Lucht, drogen, zie Klimaatregeling 65, 68
 Luchtcirculatie, zie Luchtrecirculatie 65, 68
 Luchtdruk, zie Bandenspanning 83
 Luchtrecirculatie
 airconditioning met elektronische temperatuurregeling 68
 verwarming, ventilatie, airconditioning 65

Luchttoevoer
 airconditioning met elektronische temperatuurregeling 68
 verwarming, ventilatie, airconditioning 65
 Luchtuitstroomopening, zie Ventilatie 66, 69
 Luchtverdeling
 airconditioning met elektronische temperatuurregeling 68, 69
 verwarming, ventilatie, airconditioning 65

M

M+S-band, zie Winterbanden 87
 Make-up spiegel
 verlicht 36
 vervangen van de lamp 109
 Maten, zie Afmetingen 132
 Maximaal toelaatbaar
 totaalgewicht, zie Gewichten 133
 Maximumsnelheid
 met aanhanger 75
 met winterbanden 88
 rijprestaties 134

MC-gebruik, zie Handleiding
 voor de radio
 MD-gebruik, zie Handleiding
 voor de radio
 Mechanische sleutel, zie Portier- en
 contactsleutel 20
 Memory, zie Car Memory 39
 Met afdichtingsvloeistof
 vullen 112
 MFL multifunctioneel
 stuurwiel 16
 Microfilter
 airconditioning 66
 airconditioning met elektronische
 temperatuurregeling 69
 Middelste remlicht
 vervangen van de lamp 108
 MINI fabrikant 6
 MINI Mobility systeem
 afdichtingsvloeistof 112
 compressor 113
 MINI onderhoudssysteem 97
 Minidisc-gebruik, zie Handleiding
 voor de radio
 Mistachterlicht
 vervangen van de lamp 107
 Mistlamp
 vervangen van de lamp 107
 Mistlampen 49

Mobile service 123
 Mobility systeem 111
 Motor
 afzetten 42
 controle-/
 waarschuwingsslamp 14
 elektronica 14
 gegevens 130
 inrijden 78
 starten 40
 toerental 54
 Motorkap 89
 controlelamp 14
 Motorkoelvloeistof 95
 Motorolie 93
 alternatieve olie 94
 controle-/
 waarschuwingsslamp 13
 goedgekeurde olie 94
 inhoud 135
 Motorolieservice 56
 Motorruimte
 MINI COOPER S 92
 MINI ONE DIESEL 91
 MINI ONE, MINI COOPER 90
 Motorvermogen, zie Motorgegevens 130
 Multifunctioneel stuurwiel
 MFL 16

ALLES VAN A TOT Z

N

Naafafscherming-aftrekker, zie
Wielverwisselset 117
Navigatiesysteem, zie eigen
handleiding
Neerklapbare rugleuning van
de achterbank 72
Neksteun, zie Hoofdsteun 33
Niet-rokerspakket, zie Fitting
van aansteker 71
Noodbediening, zie
Handbediening
achterklep 25
bestuurdersportier 23
glazen dak 28
Nooddienst, zie Mobiele
service 123
Nylonkabel 126

O

OBD-stopcontact 101
Octaangetal, zie
Brandstofkwaliteit 80
Olie, zie Motorolie
alternatieve olie 94
controle-/waarschuwing-
lamp 13, 14, 15
goedgekeurde olie 94
inhouden 135
peilstaaf 93
toevoegingen 94
Oliepeil controleren 93

Olieverversingstermijnen, zie
Onderhoudsboekje
Omgespen van de
veiligheidsgordel 34
Omvang van de uitrusting, zie
Onderhoudsboekje
Onderdelen en accessoires, zie
Uw individuele auto 6
Onderhoud van de auto, zie
Autoreiniging 98
Onderhoud van de
vloerbedekking 99
Onderhoud, brochure 97
Onderhoud, zie Service-
intervalmelding 56, 97
Onderhoudsmiddelen 98
Onderhoudssysteem 97
Ongewild alarm 30
Ontdooien, ruiten
airconditioning met
elektronische
temperatuurregeling 69
verwarming, ventilatie,
airconditioning 66
Ontgrendelen
motorkap 89
van binnenuit 24
van buitenaf 22
Oog, aan-/wepslepen 126
Openen en sluiten
van binnenuit 24
van buitenaf 21

Opladen, zie Belading 73
Opslag, banden 87
Oude accu's, zie Afvoer 122
Overbrugging, zie Starten met
hulpstartkabels 124
Overzicht 2

P

Panne
banden met noodloopeigen-
schappen 115
bandenpechwaar-
schuwing 61
compact reservewiel 117
MINI Mobility systeem 111
Park Distance Control PDC 63
Parkeerlicht 47
vervangen van de lamp 106
Parkeerrem, zie Handrem 42
Parkeerwaarschuwing, zie Park
Distance Control PDC 63
PDC Park Distance Control 63
Peilstaaf, motorolie 93
Pleisters, zie EHBO-tas 123
Pollen, zie
Micro-/actief-
koolstoffilter 69
Microfilter 66
Portieren ont- en vergrendelen
van binnenuit 24
van buitenaf 22

Portiersleutel 22
Portierslot 23
Prestaties 134
Profieldiepte, zie
Bandenprofiel 85

R

Radiator, zie Koelvloeistof 95
Radio, zie eigen handleiding
Rechts-/linksrijdend
verkeer 101
Regensensor 51
Reinigen, zie Autoreiniging 98
Reiniging, auto 98
Reinigingsinstallaties 93
Remblokvoeringen 82
inrijden 78
remslijtagewaar-
schuwing 14
Remlichten
vervangen van de lamp 108
Remmen 82
ABS 81
algemene
rijaanwijzingen 79
controle-/waarschuwing-
lampen 13, 14
inrijden 78
remvloeistof 96
Remschijven
inrijden 78
remsysteem 82

- Remslijtagewaarschuwing
controlelamp 14
- remblokvoeringen 82
- Remsysteem 82
controlelamp 14
- inrijden 78
- Remvloeistof 96
bijvullen 96
- controle-/
waarschuwinglamp 13
- niveau 82
- verversen 56
- Reservesleutel 20
- Reservewiel, zie Compact
reservewiel 117
- Reservoir
reinigingsinstallatie 93
- Reservoir
ruitreinigingsinstallatie 93
- Resterende afstand tot een
onderhoudsbeurt 56
- Resterende afstand, zie
Actieradius 58
- Richtingaanwijzer, aan de
zijkant
vervangen van de lamp 107
- Richtingaanwijzer, voor
vervangen van de lamp 106
- Richtingaanwijzers 48
- Rijaanwijzingen 79
- Rijden met een aanhanger 74
- Rijden met een caravan, zie
Rijden met een
aanhanger 74
- Rijlicht, zie Parkeer-/
dimlicht 47
- Rijrichtingaanwijzer, zie
Knipperlicht 48
- Rokerspakket, zie Asbak 70
- RON, zie
Brandstofkwaliteit 80
- Roosters, zie
Ventilatie 66, 69
- RSC Runflat System
Component, zie Banden met
noodloopeigen-
schappen 115
- Rubberdelen 99
- Rugleuning van de achterbank,
neerklapbaar 72
- Ruitbediening 26
- initialiseren 26
- Ruiten
comfortbediening 23
- Ruiten ontdooien en
ontwasemen
airconditioning met
elektronische
temperatuurregeling 69
- verwarming, ventilatie,
airconditioning 66
- Ruitensproeiers 51
- Ruitenwisser, zie
Ruitenwisserinstallatie 50
- wisselen 104, 105
- Ruitenwisserbladen
reiniging 99
- wisselen 104, 105
- Ruitenwisserinstallatie 50
- Ruitreinigingsinstallatie
ruitenwisserinstallatie 50
- sproeiervloeistof 93
- Runflat System Component
RSC, zie Banden met
noodloopeigen-
schappen 115
- Runflat tyres, zie Banden met
noodloopeigen-
schappen 115
- S**
- Schakelaar, zie
Bedieningsorganen 10
- Schakelelektronica 46
- Schermb, zie Zonneschermb 28
- Schijfremmen 82
- Schroevendraaier, zie
Boordgereedschap 104
- Schroevensleutel, zie
Boordgereedschap 104
- Schuif-/kanteldak, zie Glazen
dak, elektrisch 27
- Service, zie Mobiele
service 123
- Service-centrale, zie Mobiele
service 123
- Service-
intervalmelding 56, 97
- Servicemobiel, zie Mobiele
service 123
- Shiftlock, zie Keuzestanden
wisselen 44
- Sigarettenaansteker 71
- Signaalhoorn, zie Claxon 10
- Slaapstoel, zie Helling van de
leuning 33
- Slag, zie Motorgegevens 130
- Sleepoog, zie
Wegsleepoog 126
- Sleeptouw, zie Aan- en
wegslepen 126
- Slepen 126, 127
- Sleutel met zender, zie Centrale
sleutel met
afstandsbediening 20
- Sleutels 20
- Slijtage-indicator in de banden,
zie Bandenprofiel/
beschadigd
bandenprofiel 85
- Sluiten
van binnenuit 24
- van buitenaf 21

ALLES VAN A TOT Z

- Sneeuwkettingen 88
Snelheid 134
 winterbanden 88
Snelheidsregeling 52
 controlelamp 15
 multifunctioneel
 stuurwiel 16
Spanning, banden 83
 herstellen met MINI Mobility
 systeem 113
Spanningscontrole, zie
 Bandenpechwaar-
 schuwing 61
Spiegels 36
Spiegelverwarming 36
Spoorbreedte, zie
 Afmetingen 132
Sprietantenne 98
Sproeierreservoir, zie
 Reinigingsreservoir 93
Sproeiers, zie
 Ruitensproeiers 51
Sproeiervloeistof 93
Stabiliteitsregeling
 automatische
 stabiliteitscontrole plus
 tractie ASC+T 59
 dynamische
 stabiliteitscontrole DSC 60
Stads-/dimlicht 47
Stadslicht 47
 vervangen van de lamp 106
Stang, wegslepen 126
Start-/contactsloot 40
Starten, zie Motor starten 40
Starthulp 124
 ASC+T automatische
 stabiliteitscontrole plus
 tractie 59
 DSC dynamische
 stabiliteitscontrole 60
Starthulp, zie Starten met
 hulpstartkabels 124
Startproblemen
 starten met
 hulpstartkabels 124
 temperatuur 41
Steptronic, zie
 Handbediening 45
Stoelen verstellen 31
Stoelverwarming 35
Stopcontact 12 V 71
Stopcontact, voor On-Board-
 diagnose 101
Storing
 achterklep 25
 bestuurdersportier 23
 glazen dak, elektrisch 28
Stuurblokkering, zie
 Stuurinrichting
 vergendeld 40
Stuurkolomschakelaar
 knipperlicht/lichtsignaal 48
 ruitenwisserinstallatie 50
Stuursloot, zie Stuurinrichting
 vergendeld 40
Stuurwiel 35
Symbolen 6

T
Tachometer, zie
 Snelheidsmeter 11, 12
Tank
 koplampreinigingsinstallatie
 inhoud, zie Inhouden 135
Tanken 80
Technische wijzigingen, zie
 Belangrijke
 veiligheidsinformatie 7
Temperatuur
 airconditioning met
 elektronische
 temperatuurregeling 68
 motor 55
 verwarming, ventilatie,
 airconditioning 65
Temperatuurmeter
 buitentemperatuur 58
 eenheden instellen 58
Temperende
 binnenspiegel 36
Tempomat, zie
 Snelheidsregeling 52
Thuiskomstverlichting 47
Tochtvrije ventilatie 66, 69
Toelaatbare asbelasting, zie
 Gewichten 133
Toerental, zie
 Motorgegevens 130
Toerenteller 54
Toetsen in het multifunctioneel
 stuurwiel 16
Totaalgewicht 133
Trajectteller, zie Dagteller 54
Transmissie
 automatische transmissie
 met Steptronic 44
 handgeschakelde
 versnellingsbak 43
Transmissiestoring 46
Trefwoordenregister 138

U
Uitlaatsysteem, zie Hoge
 temperaturen 79
Uitstroombopening, zie
 Ventilatie 64, 67

V
Veilige zitpositie 31
 met airbags 31
 met veiligheidsgordel 31
Veiligheidsgordel omgespen
 controlelamp 14

- Veiligheidsgordels 34
 - reiniging 99
 - veilige zitpositie 31
 - verstellen van de hoogte 35
 - waarschuings-
lamp 14, 34
- Veiligheidssystemen
 - zie Veiligheidsgordels 34
- Veiligheidssystemen voor
kinderen 38
- Ventiel
 - binnenventiel 111
 - reserve 111
 - uitschroever 111
- Ventilatie 64
 - tochtvrij 66, 69
- Ventileren, zie
Ventilatie 66, 69
- Verbruik, zie Gemiddeld
brandstofverbruik 58
- Verbruiksaanduiding, zie
Brandstofmeter 54, 55
- Verbruikswaarden, zie
Brandstofverbruik 131
- Verchromde onderdelen,
reiniging 99
- Vergrendelingsknoppen,
portieren 24
- Verlichte make-up spiegel 36
- Verlichting afleeselementen,
zie Instrumenten-
verlichting 48
- Verlichting dashboardkastje
vervangen van de lamp 110
- Verlichting en lampen 105
- Verlichtingschakelaar, zie
Parkeer-/dimlicht 47
- Vermogen, zie
Motorgegevens 130
- Vernieuwen van de banden 86
- Versnellingsaanduiding, zie
Mogelijke aanduidingen 46
- Versnellingsbak 43
- Versnellingshandel
 - automatische transmissie
met Steptronic 44
 - handgeschakelde
versnellingsbak 43
- Verstellen van de hoogte
stoelen 32
- stuurwiel 35
- Vervangen van lampen 105
- Vervanging van banden
vernieuwen van de
banden 86
- Vervangingsleutel 20
- Verwarmbare achterrauit
airconditioning met
elektronische
temperatuurregeling 68
- verwarming, ventilatie,
airconditioning 65
- Verwarmbare stoelen 35
- Verwarmbare voorruit
airconditioning met
elektronische
temperatuurregeling 68
- verwarming, ventilatie,
airconditioning 65
- Verwarmde buitenspiegels 36
- Verwarming 64
 - achterrauit 65, 68
 - buitenspiegels 36
 - stoelen 35
 - voorruit 65, 68
- Verwisselen van een wiel
compact reservewiel 117
- Vloerbedekking,
vloermatten 99
- Vloermatten 99
- Voetrem, zie Remsysteem 82
- Volume
 - brandstoftank, zie
Inhouden 135
 - laadruimte, zie
Gewichten 133
- Voor-airbags 37
- Voorgeschreven motorolie 94
- Voorgloeien, zie MINI ONE
DIESEL 40
- Voorruit reinigen 51
- Voorruitverwarming
airconditioning met
elektronische
temperatuurregeling 68
- verwarming, ventilatie,
airconditioning 65
- Vuldrukcontrole, zie
Bandenpechwaar-
schuwing 61
- Vulfles, zie MINI Mobility
systeem 112
- Vulslang, zie MINI Mobility
systeem 112
- W**
- Waarschuings- en
controlelampen 13
- Waarschuingsknipperlicht-
installatie 10
- Wasem verwijderen
airconditioning met
elektronische
temperatuurregeling 69
- verwarming, ventilatie,
airconditioning 66
- Wassen van de auto 98
- Wasstraat 98

ALLES VAN A TOT Z

- Water op wegen, hoge waterstand 79
- Wegenhulp, zie Mobiele service 123
- Wegsleep-oog 126
- stang 126
- touw 126
- Werken in de motorruimte 89
- Wiel-bandcombinatie 87
- Wielbasis, zie Afmetingen 132
- Wielbouten 119
 - beveiliging 121
- Wieldeksel 119
- Wielsleutel
 - compact reservewiel 117
 - MINI Mobility systeem 111
- Wielverwisset
 - banden met noodloopeigenschappen 116
 - compact reservewiel 117
 - MINI Mobility systeem 114
- Wig, klapbaar
 - compact reservewiel 117
 - MINI Mobility systeem 111
- Wijzigingen, technische, zie Belangrijke veiligheidsinformatie 7
- Winterband toestand 88
- Winterbanden 87
 - banden met noodloopeigenschappen 88
 - wisselen 117
 - zie Opslag 87
- Wisselen van banden
 - verwisselen van een wiel 117
- Wisserbladen
 - reiniging 99
 - wisselen 104, 105

X

- Xenonlicht
 - automatische koplampafstelling 49
 - dagrijlichtschakeling 47
 - vervangen van de lamp 106

Z

- Zekeringen 122
- Zij-airbags 37
- Zijdelingse richtingaanwijzer
 - vervangen van de lamp 107
- Zonnekleppen 36
- Zonneschermb 28
- Zware bagagestukken 73

TANKSTOP

Brandstof	
Omschrijving	
RON:	
Dieselbrandstof DIN:	

Motorolie	
Kwaliteit	

De hoeveelheid olie tussen de beide markeringen op de oliepeilstaaf bedraagt ca. 1 liter.

Bandenspanning	Zomer		Winter	
	voor	achter	voor	achter
2 personen				
4 personen plus bagage				



Om bij een tankstop altijd alle belangrijke gegevens bij de hand te hebben, raden wij u aan in de tabel hiernaast de voor uw auto geldende waarden in te vullen.